| Joyce Lexicography Volume Thirty-Eight | Vol. 38 |
| :---: | :---: |
| 趋ucurești 2013 | A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications') |
| Edited by <br> C. George Sandulescu <br> Redacted by <br> Lidia Vianu | FW Episode <br> Contemporary <br> Three <br> $L_{\text {iterature }} \mathbf{P r e s s}^{\text {ren }}$ |

```
    Contemporary
    Literature Press
    ~~
    http://editura.mutl.c.ro
        Director:
    LIDIA VIANU
    Executive Advisor:
Executive Advisor:
```


## Contemporary Literature Press

Editura pentru Studiul Limbii Engleze prin Literatură
©0 BRTITSH
council

## UNIVERSITATEA DIN BUCURESTI <br> DIN BUCUREST



Nstiviul CULTURAL

F Ambasaid na hEireann Ambassy of Ireland Ambasada Irlandei

The only online Literature Publishing House of the University of Bucharest

ISBN: 978-606-8366-67-8
© Clive Hart
© The University of Bucharest
© C. George Sandulescu

## Acknowledgments

Clive Hart: Introduction to A Concordance to Finnegans Wake, pages 1-2, entitled 'Syllabifications', followed by Part Two, 'Syllabifications', pp. 345-459. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.
N.B. This Lexicographic Series as a whole is primarily meant as teaching material for the larger half of Continental Europe, which, for practically three quarters of a century, was deprived of ready access to the experimental fiction and poetry of the world. All Western literary criticism was also banned. Hence, the imperative necessity of re-issuing a considerable amount of post-war discussions. The Publisher.
N.B. Not all Syllabifications placement errors have been specifically corrected everywhere, though we have done the maximum to set everything right.
GS \& LV

## Cover Design, Illustrations, and overall Layout by Lidia Vianu

Given the importance of James Joyce's Finnegans Wake, all postgraduates in English, Romanian, French, and German work on this research project as part of their normal and regular academic assignments.

LV
Academic Director C L P

Subediting: Irina Borțoi, Violeta Baroană, Aida Birghilă, Alexandra Dumitrescu, Cristina Geantă, Gerogeta Iacob, Miruna Voican.
Typing: Valentina Bănuț, Irina Borțoi, Sorina Cimpoeru, Georgiana Filip, Sorina Grozăvescu, Alexandra Munteanu.
IT Expertise: Simona Sămulescu Publicity: Violeta Baroană Logo: Manuela Stancu

If you want to have all the information you need about Finnegans Wake, including the full text of Finnegans Wake line-numbered, go to the personal site Sandulescu Online, at the following internet address: http://sandulescu.perso.monaco.mc/

# A Lexicon of Selective Segmentation <br> <br> of Finnegans Wake 

 <br> <br> of Finnegans Wake}
(The 'Syllabifications')
Edited by
FW Episode
Three
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

## Table of Contents

C. George Sandulescu and Lidia Vianu By Way of Introduction: The Chopping Up of FW Lexical Items. ..... p. 10

By Way of Introduction: The Chopping Up of FW Lexical Items.
p. 10
A Lexicon of ..... p. 13
Selective Segmentation FW Episode Three
of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications')
Syllabifications

Syllabificationsp. 12 p. 12Syllabications
Clive Hart

Clive Hart
(The 'Syllabifications')

## We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:



# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Three. <br> 3 

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. 39. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 40. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Five.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 41. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
(The'Syllabifications'). FW Episode Six.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.htm|

Vol. 42. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Seven.


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Three. <br> 4 



# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Three. 

5
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 48. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications'). FW Episode Twelve.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 49. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Thirteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 50. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
(The 'Syllabifications'). FW Episode Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 51. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
260 pp
(The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part One.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Three. <br> 6 

# vol.52. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake <br> 268 pp <br> 9 September 2013 (The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part Two. 

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol.53. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake (The 'Syllabifications'). FW Episode Sixteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html
vol. 54. A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake
241 pp 9 September 2013 (The 'Syllabifications'). FW Episode Seventeen.

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro


If you want to have all the information you need about Finnegans Wake, including the full text of Finnegans Wake line-numbered, go to the personal site Sandulescu Online, at the following internet address:
http://sandulescu.perso.monaco.mc/


## By Way of Introduction:

## The Chopping Up of FW Lexical Items.

After having dealt with so many things in Finnegans Wake - from Song to Story, and passing through Motif and Allusion - , the most important operation has still not been done, and it remains to be done. That happens to be by far more important than all the Forty Languages taken together. And what is that? It is the chopping up of the words themselves in bits and pieces.

It did not take much time to be looking around in order to see that it had been done already - alphabetically. And long ago. As far back in time as the

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
9
early 1960's! Who by? This was done by the most competent lexicographer Clive Hart, who includes them as Part Two of his Concordance (pages 345 to 459) under the title of 'Syllabifications' (we prefer the term Segmentation which happens to be the exact technical term in the field of linguistics called Word Building). The Selective Segmentation of Finnegans Wake covers 19 volumes, and 4,150 pages, in the linearized and contextualized form. Our modest belief is that the whole operation is of utmost importance.

## C. George Sandulescu and Lidia Vianu



# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Three. 



## Clive Hart

## Syllabifications

I have used this term to designate an alphabetically arranged list of the inner parts of the compounds and portmanteau-words. Thus from "paltipsypote" (listed under " P " in the Primary Index), "tipsypote" and "pote" are listed under " T " and " P " respectively in the Syllabifications. Usually the whole later part of the word is printed, in order to include as much as possible of the context of the relevant syllable or word-part. Thus "tipsypote" is listed, rather than "tipsy." With some very long words, however, the inclusive method grows rather unwieldy; in these cases the existence of further syllables after the one listed is indicated by a hyphen: e.g., "skawn-" (from the 100-letter word on page 3). The page/line number given is always that on which the whole word starts.

My principal object in syllabifying has been to put on show the English words hidden away in the portmanteaux, together with some of the most obvious of the other meaningful syllables. The points of syllabification are necessarily limited to what seem to me to be the most useful ones. The alternative, brute-force method of including everything by syllabifying at each letter would produce a hopelessly cumbersome list containing about half a million items - just twenty times as many as the present index.

From Clive Hart's Introduction to A Concordance to Finnegans Wake, pages 1-2. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.


# A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake 

(The 'Syllabifications')
FW Episode Three

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
12
3. Episode Three ( 27 pages, from 048 to 074 )

| Address | Selected Segment | FQ | Inventory of FQ | FW048 | Line |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 048.01: | dense | 1 | 048.01 | Chest Cee! 'Sdense! Corpo di barragio! you spoof of visibility | 1 |
| 048.01: | poof | 1 | 048.01 |  |  |
| 048.02: | fog | 1 | 048.02 | in a freakfog, of mixed sex cases among goats, hill cat and plain | 2 |
| 048.03: | friars | 1 | 048.03 | mousey, Bigamy Bob and his old Shanvocht! The Blackfriars | 3 |
| 048.03: | vocht | 1 | 048.03, |  |  |
| 048.04: | rage | 8 | 048.04, 196.24, 243.27, 395.28, 395.29, 514.04, 602.25, 607.21 | treacle plaster outrage be liddled! Therewith was released in that | 4 |
| 048.05: | rick | 19 | 003.10, 030.09, 048.05, 053.30, 126.05, 129.11, 129.11, 129.11, 183.23, 187.18, 380.12, 380.33, 381.11, 381.25, 444.36, 465.32, 478.28, 486.02, 530.21 | kingsrick of Humidia a poisoning volume of cloud barrage indeed. | 5 |
| 048.06: | delivered | 1 | 048.06 | Yet all they who heard or redelivered are now with that family | 6 |
| 048.07: | acticors | 1 | 048.07 | of bards and Vergobretas himself and the crowd of Caraculacticors | 7 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
13

| 048.07: | bretas | 1 | 048.07 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 048.07: | cors | 1 | 048.07 |  |  |
| 048.07: | culacticors | 1 | 048.07 |  |  |
| 048.07: | gobretas | 1 | 048.07 |  |  |
| 048.07: | retas | 1 | 048.07 |  |  |
| 048.08: | ever | 27 | 036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, $600.25,613.20,618.25$ | as much no more as be they not yet now or had they then not- | 8 |
|  |  |  |  | ever been. Canbe in some future we shall presently here amid | 9 |
| 048.10: | mann | 14 | 042.20, 048.10, 066.32, 071.08, 088.23, 129.16, 250.19, 250.21, 328.26, 356.02, 503.10, 578.11, 578.11, 610.22 | those zouave players of Inkermann the mime mumming the mick | 10 |
|  |  |  |  | and his nick miming their maggies, Hilton St Just (Mr Frank | 11 |
| 048.12: | stelle | 1 | 048.12 | Smith), Ivanne Ste Austelle (Mr J. F. Jones), Coleman of Lucan | 12 |
| 048.13: | Daley | 1 | 048.13 | taking four parts, a choir of the $\mathrm{O}^{\prime}$ Daley $\mathrm{O}^{\prime}$ Doyles doublesixing | 13 |
| 048.13: | Doyles | 1 | 048.13 |  |  |
| 048.13: | sixing | 1 | 048.13 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 048.14: | each | 2 | 048.14, 349.26 | the chorus in Fenn Mac Call and the Serven Feeries of Loch Neach, | 14 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 048.15: | loper | 1 | 048.15 | Galloper Troppler and Hurleyquinn the zitherer of the past with his | 15 |
| 048.15: | quinn | 1 | 048.15 |  |  |
| 048.16: | awyggla | 1 | 048.16 | merrymen all, zimzim, zimzim. Of the persins sin this Eyrawyg- | 16 |
| 048.16: | sins | 4 | $\begin{aligned} & 048.16,110.05,499.25, \\ & 599.21 \end{aligned}$ |  |  |
| 048.16: | wyggla | 1 | 048.16, |  |  |
|  |  |  |  | gla saga (which, thorough readable to int from and, is from tubb | 17 |
| 048.18: | actionable | 1 | 048.18 | to buttom all falsetissues, antilibellous and nonactionable and this | 18 |
| 048.18: | libellous | 1 | 048.18 |  |  |
| 048.18: | tissues | 1 | 048.18 |  |  |
| 048.18: | tom | 15 | 021.31, 048.18, 088.36, <br> 122.07, 163.19, 252.35, <br> 296.06, 333.34, 333.34, <br> 344.17, 344.30, 463.01, <br> 496.20, 561.04, 582.01 |  |  |
| 048.19: | Fosti | 1 | 048.19 | applies to its whole wholume) of poor Osti-Fosti, described as | 19 |
|  |  |  |  | quite a musical genius in a small way and the owner of an | 20 |
|  |  |  |  | exceedingly niced ear, with tenorist voice to match, not alone, | 21 |
|  |  |  |  | but a very major poet of the poorly meritary order (he began | 22 |
| 048.23: | hang-together | 1 | 048.23 | Tuonisonian but worked his passage up as far as the we-all- | 23 |
| 048.23: | nisonian | 1 | 048.23 |  |  |
| 048.23: | onisonian | 1 | 048.23 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
15

| 048.23: | sonian | 1 | 048.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 048.23: | together | 15 | 048.23, 109.20, 155.31, 155.36, 181.20, 380.08, 425.34, 438.18, 451.23, 470.23, 484.24, 509.14, 523.13, 533.18, 574.34 |  |  |
| 048.23: | isonian | 1 | 048.23 |  |  |
| 048.24: | dovites | 1 | 048.24 | hang-together Animandovites) no one end is known. If they | 24 |
| 048.24: | mandovites | 1 | 048.24 |  |  |
|  |  |  |  | FW049 |  |
|  |  |  |  | whistled him before he had curtains up they are whistling him | 1 |
|  |  |  |  | still after his curtain's doom's doom. Ei fû. His husband, poor old | 2 |
| 049.03: | fallen | 8 | $\begin{aligned} & \text { 017.27, 049.03, 049.30, } \\ & \text { 191.27, 233.33, 355.27, } \\ & 363.33,426.13 \end{aligned}$ | A'Hara (Okaroff?) crestfallen by things and down at heels at the | 3 |
| 049.03: | Hara | 2 | 049.03, 580.32 |  |  |
| 049.03: | karoff | 1 | 049.03 |  |  |
| 049.04: | noch | 4 | $\begin{aligned} & \hline 049.04,476.06,498.23, \\ & 502.01 \end{aligned}$ | time, they squeak, accepted the (Zassnoch!) ardree's shilling at | 4 |
| 049.05: | mean | 6 | $\begin{aligned} & \hline 049.05,339.09,444.05, \\ & 448.33,494.31,538.18 \\ & \hline \end{aligned}$ | the conclusion of the Crimean war and, having flown his wild | 5 |
| 049.06: | lohned | 1 | 049.06 | geese, alohned in crowds to warnder on like Shuley Luney, | 6 |
| 049.07: | listed | 1 | 049.07 | enlisted in Tyrone's horse, the Irish whites, and soldiered a bit | 7 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
16

| 049.08: | ovna | 1 | 049.08 | with Wolsey under the assumed name of Blanco Fusilovna Buck- | 8 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 049.08: | vitch | 7 | $\begin{aligned} & \hline 049.08,159.28,207.08, \\ & 278.23,341.09,368.33, \\ & 498.02, \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | lovitch (spurious) after which the cawer and the marble halls | 9 |
| 049.10: | barium | 1 | 049.10 | of Pump Court Columbarium, the home of the old seakings, | 10 |
| 049.10: | kings | 5 | $\begin{aligned} & \hline 030.09,049.10,316.27, \\ & 436.11,603.29 \end{aligned}$ |  |  |
| 049.11: | more | 41 | 024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12, | looked upon each other and queth their haven evermore for it | 11 |
| 049.12: | spires | 1 | 049.12 | transpires that on the other side of the water it came about that on | 12 |
| 049.13: | auspiciously | 1 | 049.13 | the field of Vasileff's Cornix inauspiciously with his unit he | 13 |
| 049.13: | leff's | 1 | 049.13 |  |  |
| 049.13: | nix | 7 | 023.16, 049.13, 080.06, 116.18, 139.35, 473.16, 534.12 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
17

| 049.14: | clates | 1 | 049.14 | perished, saying, this papal leafless to old chap give, rawl chaw- | 14 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 049.15: | louth | 1 | 049.15 | clates for mouther-in-louth. Booil. Poor old dear Paul Horan, | 15 |
| 049.15: | in-louth | 1 | 049.15 |  |  |
|  |  |  |  | to satisfy his literary as well as his criminal aspirations, at the | 16 |
| 049.17: | city | 18 | 049.17, 053.17, 094.18, 100.34, 107.24, 108.28, 111.33, 132.30, 151.03, 151.06, 154.25, 187.07, 356.23, 411.12, 424.34, 494.22, 541.27, 576.02 | suggestion thrown out by the doomster in loquacity lunacy, so | 17 |
|  |  |  |  | says the Dublin Intelligence, was thrown into a Ridley's for | 18 |
| 049.19: | ani | 2 | 049.19, 237.30 | inmates in the northern counties. Under the name of Orani he | 19 |
| 049.19: | mates | 5 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 049.19,055.04,229.01, \\ 526.36,535.33 \end{array}$ |  |  |
| 049.19: | rani | 1 | 049.19 |  |  |
|  |  |  |  | may have been the utility man of the troupe capable of sustain- | 20 |
|  |  |  |  | ing long parts at short notice. He was. Sordid Sam, a dour decent | 21 |
| 049.22: | blancer | 1 | 049.22 | deblancer, the unwashed, haunted always by his ham, the unwished, | 22 |
| 049.22: | lancer | 1 | 049.22 |  |  |
| 049.22: | washed | ${ }^{6}$ | 013.06, 049.22, 050.29, 159.27, 191.11, 235.08, |  |  |
| 049.22: | wished | 3 | 049.22, 319.32, 553.20, |  |  |
| 049.23: | rafel | 1 | 049.23 | at a word from Israfel the Summoner, passed away painlessly | 23 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
18

| 049.24: | downs | 3 | 010.30, 049.24, 509.34 | after life's upsomdowns one hallowe'en night, ebbrous and in | 24 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 049.24: | e'en | 1 | 049.24 |  |  |
| 049.24: | somdowns | 1 | 049.24 |  |  |
|  |  |  |  | the state of nature, propelled from Behind into the great Beyond | 25 |
| 049.26: | blows | 2 | 049.26, 422.30 | by footblows coulinclouted upon his oyster and atlas on behanged | 26 |
| 049.26: | clouted | 1 | 049.26 |  |  |
| 049.26: | hanged | 1 | 049.26 |  |  |
| 049.27: | blood | 4 | 049.27, 169.19, 171.32, 292.09 | and behooved and behicked and behulked of his last fishandblood | 27 |
| 049.27: | hicked | 1 | 049.27 |  |  |
| 049.27: | hooved | 1 | 049.27 |  |  |
| 049.27: | hulked | 1 | 049.27 |  |  |
| 049.28: | scrappers | 1 | 049.28 | bedscrappers, a Northwegian and his mate of the Sheawolving | 28 |
| 049.28: | wegian | 2 | 046.23, 049.28, |  |  |
| 049.28: | wolving | 1 | 049.28, |  |  |
| 049.29: | hard | 8 | $012.36,0344.08,049.29$, 276.12, 322.11, 415.32, 455.34,464.18 | class. Though the last straw glimt his baring this stage thunkhard | 29 |
| 049.30: | boxer | 2 | 049.30, 142.11 | is said (the pitfallen gagged him as 'Promptboxer') to have | 30 |
| 049.30: | fallen | 8 | 017.27, 049.03, 049.30, 191.27, 233.33, 355.27, 363.33, 426.13 |  |  |
|  |  |  |  | solemnly said - as had the brief thot but fell in till his head like | 31 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  |  | a bass dropt neck fust in till a bung crate (cogged!): Me drames, | 32 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 049.33: | Loughlins | 1 | 049.33 | O'Loughlins, has come through! Now let the centuple celves of | 33 |
| 049.34: | gourge | 1 | 049.34 | my egourge as Micholas de Cusack calls them, - of all of whose | 34 |
| 049.34: | urge | 4 | $\begin{aligned} & \text { 049.34, 141.21, 524.32, } \\ & 570.04 \end{aligned}$ |  |  |
| 049.35: | after | 13 | $\begin{aligned} & \hline 049.35,053.07,093.01, \\ & 326.17,446.23,492.35, \\ & 512.14,533.04,568.30, \\ & 589.25,606.07,612.02, \\ & 614.24 \end{aligned}$ | I in my hereinafter of course by recourse demission me - by | 35 |
| 049.35: | course | 4 | $\begin{aligned} & 049.35,230.24,237.23, \\ & 423.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 049.35: | mission | 2 | 049.35, 545.12, |  |  |
| 049.35: | inafter | 2 | 049.35, 446.23 |  |  |
| 049.36: | dentity | 1 | 049.36 | the coincidance of their contraries reamalgamerge in that indentity | 36 |
| 049.36: | merge | 2 | 017.24, 049.36, |  |  |
| 049.36: | incidance | 1 | 049.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW050 |  |
| 050.01: | discernibles | 1 | 050.01 | of undiscernibles where the Baxters and the Fleshmans may | 1 |
| 050.02: | divil | 1 | 050.02 | they cease to bidivil uns and (but at this poingt though the iron | 2 |
| 050.03: | nigh | 4 | $\begin{aligned} & \text { 011.13, 050.03, 097.22, } \\ & 126.02 \end{aligned}$ | thrust of his cockspurt start might have prepared us we are well- | 3 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
20

| 050.03: | spurt | 1 | 050.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 050.04: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 | nigh stinkpotthered by the mustardpunge in the tailend) this | 4 |
| 050.04: | potthered | 1 | 050.04 |  |  |
| 050.04: | punge | 1 | 050.04 |  |  |
| 050.05: | din | 13 | 050.05, 069.10, 073.35, 088.21, 151.31, 229.33, 236.10, 262.11, 311.32, 407.27, 546.17, 548.06, 601.26 | outandin brown candlestock melt Nolan's into peese! Han var. | 5 |
| 050.05: | stock | 3 | 050.05, 305.26, 533.35 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 050.06: | drama | 2 | 050.06, 517.02 | Disliken as he was to druriodrama, her wife Langley, the prophet, | 6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 050.06: | liken | 1 | 050.06 |  |  |
| 050.06: | ma | 74 | 020.17, 033.18, 050.06, <br> 056.31, 069.14, 079.28, <br> $092.25,093.22,093.22$, <br> $098.04,100.36,102.15$, <br> $115.32,120.34,124.16$, <br> $130.05,133.36,135.27$, <br> $143.03,147.14,147.15$, <br> $195.04,200.33,205.31$, <br> $224.29,224.30,241.21$, <br> $256.04,260 . \mathrm{F} 1,261 . \mathrm{F} 2$, <br> $264.12,264.13,268.24$, <br> $273.02,289.29,290.27$, <br> $290.27,297.30,298.27$, <br> $306 . F 1,306 . F 1,307.04$, <br> $318.06,332.13,348.11$, <br> $376.01,380.25,389.15$, <br> $395.23,426.03,433.03$, <br> $450.32,456.27,461.17$, <br> $471.05,474.05,487.22$, <br> $502.36,517.02,517.25$, <br> $562.06,568.01,578.05$, <br> $580.20,586.07,595.27$, <br> $596.24,598.12,601.28$, <br> $602.13,619.16,621.08$, <br> $621.09,625.27$, |  |  |
| 050.06: | iodrama | 1 | 050.06 |  |  |
|  |  |  |  | and the decentest dozendest short of a frusker whoever stuck his | 7 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
22

| 050.08: | appeared | 1 | 050.08 | spickle through his spoke, disappeared, (in which toodooing he | 8 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 050.08: | dooing | 1 | 050.08 |  |  |
| 050.08: | pickle | 1 | 050.08 |  |  |
| 050.09: | quiller's | 1 | 050.09 | has taken all the French leaves unveilable out of Calomne- | 9 |
| 050.09: | veilable | 1 | 050.09, |  |  |
| 050.10: | face | 22 | 003.14, 030.21, 046.20 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02 | quiller's Pravities) from the sourface of this earth, that austral | 10 |
| 050.11: | maried | 1 | 050.11 | plain he had transmaried himself to, so entirely spoorlessly (the | 11 |
| 050.12: | arasing | 1 | 050.12 | mother of the book with a dustwhisk tabularasing his obliteration | 12 |
| 050.12: | rasing | 1 | 050.12 |  |  |
| 050.12: | whisk | 1 | 050.12, |  |  |
| 050.13: | crum | 1 | 050.13 | done upon her involucrum) as to tickle the speculative to all but | 13 |
| 050.13: | lucrum | 1 | 050.13 |  |  |
| 050.13: | volucrum | 1 | 050.13, |  |  |
|  |  |  |  | opine (since the Levey who might have been Langley may have | 14 |
| 050.15: | den | 11 | 046.02, 050.15, 102.24, 167.35, 255.31, 260.18, 407.20, 436.03, 516.19, 541.13, 541.16 | really been a redivivus of paganinism or a volunteer Vousden) | 15 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 050.15: | divivus | 1 | 050.15 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 050.15: | vivus | 1 | 050.15, |  |  |
| 050.16: | bo | 2 | 050.16, 336.02 | that the hobo (who possessed a large amount of the humoresque) | 16 |
| 050.17: | most | 52 | 006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, $126.10,130.03,151.01$, $154.32,156.17,167.25$, $178.04,178.29,187.09$, $190.11,194.03,194.19$, $234.09,234.13,246.28$, $248.32,271.55,278.23$, $292.04,326.34,358.11$, $362.05,404.21,407.25$, $407.36,413.32,417.04$, $422.14,424.08,434.19$, $445.16,449.28,450.35$, $460.16, ~ 470.17,526.18$, $547.04,567.31,568.31$, $570.02,576.31,590.15$, 605.11, | had transtuled his funster's latitat to its finsterest interrimost. Bhi | 17 |
| 050.17: | tuled | 1 | 050.17 |  |  |
| 050.18: | test | 3 | 022.28, 050.18, 230.10 | she. Again, if Father San Browne, tea and toaster to that quaint- | 18 |
| 050.19: | spinners | 1 | 050.19 | esttest of yarnspinners is Padre Don Bruno, treu and troster to | 19 |
| 050.20: | Spain | 1 | 050.20 | the queen of Iar-Spain, was the reverend, the sodality director, | 20 |
| 050.21: | faced | 10 | $\begin{aligned} & \hline 050.21,052.26,076.01, \\ & 081.13,119.15,120.36, \end{aligned}$ | that eupeptic viceflayer, a barefaced carmelite, to whose palpi- | 21 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
24

|  |  |  | $\begin{aligned} & 132.12,359.28,461.26, \\ & 533.09 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 050.21: | flayer | 1 | 050.21 |  |  |
| 050.21: | peptic | 1 | 050.21 |  |  |
| 050.22: | revalent | 1 | 050.22 | tating pulpit (which of us but remembers the rarevalent and | 22 |
| 050.22: | valent | 2 | 050.22, 164.03, |  |  |
| 050.23: | awlanmore | 1 | 050.23 | hornerable Fratomistor Nawlanmore and Brawne.) sinning society | 23 |
| 050.23: | mistor | 1 | 050.23, |  |  |
| 050.23: | more | 41 | 024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, $241.21,288.10,314.15$, $315.35,336.16,338.19$, $377.03,377.03,378.20$, $391.27,397.23,438.10$, $439.12,473.07,491.11$, $504.35,553.30,583.11$, $585.05,585.22,586.36$, $600.11,608.12$, |  |  |
| 050.24: | passim | 1 | 050.24 | sirens (see the [Roman Catholic] presspassim) fortunately became | 24 |
|  |  |  |  | so enthusiastically attached and was an objectionable ass who very | 25 |
|  |  |  |  | occasionally cockaded a raffles ticket on his hat which he wore all | 26 |
| 050.27: | angle | 5 | $\begin{aligned} & \hline 050.27,165.13,190.32, \\ & 534.36,608.24 \end{aligned}$ | to one side like the hangle of his pan (if Her Elegance saw him | 27 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
25

| 050.28: | practices | 1 | 050.28 | she'd have the canary!) and was semiprivately convicted of mal- | 28 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 050.28: | privately | 1 | 050.28 |  |  |
| 050.29: | knife | 2 | 050.29, 455.31 | practices with his hotwashed tableknife (glossing over the cark | 29 |
| 050.29: | washed | 6 | $\begin{aligned} & \hline 013.06,049.22,050.29, \\ & \text { 159.27, 191.11, 235.08, } \end{aligned}$ |  |  |
| 050.30: | aums | 1 | 050.30 | in his pocket) that same snob of the dunhill, fully several year- | 30 |
| 050.30: | hill | 18 | 012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27 |  |  |
| 050.30: | schaums | 1 | 050.30 |  |  |
| 050.31: | letter | 7 | $\begin{aligned} & 050.31,060.10,080.14, \\ & 097.32,137.24,397.29, \\ & 459.23 \end{aligned}$ | schaums riper, encountered by the General on that redletter | 31 |
| 050.32: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, | morning or maynoon jovesday and were they? Fuitfuit. | 32 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
27

| 050.33: | holly | 10 | 050.33, 070.02, 077.16, 155.16, 231.16, 264.F3, 307.04, 326.11, 424.33, 551.29 | When Phishlin Phil wants throws his lip 'tis pholly to be fortune | 33 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 050.34: | ever's | 2 | 050.34, 362.18 | flonting and whoever's gone to mix Hotel by the salt say water | 34 |
|  |  |  |  | there's nix to nothing we can do for he's never again to sea. It | 35 |
| 050.36: | buless | 1 | 050.36 | is nebuless an autodidact fact of the commonest that the shape of | 36 |
| 050.36: | didact | 1 | 050.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW051 |  |
| 051.01: | phiz | 2 | 051.01, 307.F7 | the average human cloudyphiz, whereas sallow has long daze | 1 |
|  |  |  |  | faded, frequently altered its ego with the possing of the showers | 2 |
|  |  |  |  | (Not original!). Whence it is a slopperish matter, given the wet | 3 |
| 051.04: | rade | 1 | 051.04 | and low visibility (since in this scherzarade of one's thousand one | 4 |
| 051.05: | dentifide | 1 | 051.05 | nightinesses that sword of certainty which would indentifide the | 5 |
| 051.05: | fide | 6 | $\begin{aligned} & \hline 051.05,157.25,178.18, \\ & 313.11,480.09,485.20 \end{aligned}$ |  |  |
| 051.05: | word | 17 | 051.05, 056.11, 072.18, 129.08, 152.31, 211.30, 227.23, 236.05, 262.07, 306.19, 390.20, 441.36, 442.16, 468.06, 487.12, 498.26, 561.27, |  |  |
| 051.06: | endifine | 1 | 051.06 | body never falls) to idendifine the individuone in scratch wig, | 6 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 051.06: | fine | 7 | $\begin{aligned} & \text { 051.06, 128.14, 188.07, } \\ & 346.27,426.31,547.25, \\ & 570.23 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 051.07: | cuts | 8 | 051.07, 245.28, 284.02, 460.09, 572.04, 576.20, 580.04, 619.11 | squarecuts, stock lavaleer, regattable oxeter, baggy pants and | 7 |
| 051.07: | leer | 1 | 051.07 |  |  |
| 051.08: | lad | 14 | 051.08, 219.22, 231.29, 251.01, 251.01, 331.26, 343.08, 442.24, 493.03, 496.11, 548.10, 562.10, 563.26, 593.15 | shufflers (he is often alluded to as Slypatrick, the llad in the llane) | 8 |
| 051.08: | lane | 10 | 051.08, 100.03, 180.10, 210.10, 287.30, 373.25, 390.04, 491.15, 550.30, 568.22 |  |  |
| 051.08: | patrick | 6 | 031.31, 051.08, 091.06, 394.12, 404.35, 564.32 |  |  |
|  |  |  |  | with already an incipience (lust!) in the direction of area baldness | 9 |
| 051.10: | meeting | 1 | 051.10 | (one is continually firstmeeting with odd sorts of others at all | 10 |
| 051.11: | school | 4 | 051.11, 327.08, 430.02, 562.13 | sorts of ages!) who was asked by free boardschool shirkers in | 11 |
| 051.12: | wall | 14 | 003.19, 010.02, 013.07, 033.08, 051.12, 088.21, 108.01, 135.01, 135.16, 254.02, 299.09, 419.16, 581.09, 621.19, | drenched coats overawall, Will, Conn and Otto, to tell them | 12 |
| 051.13: | abed | 8 | 051.13, 156.34, 180.19, 254.34, 256.33, 392.06, 544.30, 600.08 | overagait, Vol, Pov and Dev, that fishabed ghoatstory of the | 13 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
29

| 051.13: | agait | 1 | 051.13 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 051.13: | bed | 21 | 005.29, 018.18, 040.02, 051.13, 156.34, 180.19, 188.01, 254.34, 256.33, 332.17, 339.05, 376.35, 392.06, 441.29, 457.28, 541.36, 544.30, 555.07, 565.36, 600.08, 619.07 |  |  |
| 051.13: | gait | 1 | 051.13 |  |  |
| 051.13: | hoatstory | 1 | 051.13 |  |  |
| 051.13: | oatstory | 1 | 051.13 |  |  |
| 051.13: | story | 3 | 051.13, 367.15, 397.07 |  |  |
| 051.14: | dasher | 1 | 051.14 | haardly creditable edventyres of the Haberdasher, the two Cur- | 14 |
| 051.14: | tyres | 1 | 051.14 |  |  |
| 051.14: | ventyres | 1 | 051.14, |  |  |
| 051.15: | chums | 1 | 051.15 | chies and the three Enkelchums in their Bearskin ghoats! Girles | 15 |
| 051.15: | hoats | 2 | 051.15, 081.30 |  |  |
| 051.15: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, $326.30,328.05,329.04$, $333.04,346.28,367.33$, $369.11,369.28,372.09$, $377.28,379.07,381.36$, $387.28,395.35,413.21$, $414.04,420.09,428.03$, $429.17,445.05,446.05$, $464.11,464.19,478.14$, $478.24,485.13,507.28$, $510.16,533.06,537.35$, $537.35,550.15,552.36$, $565.13,575.25,576.15$, $576.28,578.16,581.22$, $603.20,610.31,621.25$, 627.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 051.15: | oats | 3 | 041.09, 051.15, 081.30 |  |  |
| 051.15: | skin | 24 | 016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25 |  |  |
| 051.16: | kill's | 1 | 051.16 | and jongers, but he has changed alok syne Thorkill's time! Ya, da, | 16 |
| 051.16: | lok | 1 | 051.16 |  |  |
| 051.17: | boko | 1 | 051.17 | tra, gathery, pimp, shesses, shossafat, okodeboko, nine! Those | 17 |
|  |  |  |  |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 051.17: | deboko | 1 | 051.17 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 051.17: | fat | 5 | $\begin{aligned} & \text { 035.10, } 051.17,087.10, \\ & 414.13,483.25 \end{aligned}$ |  |  |
| 051.17: | hery | 2 | 051.17, 557.04 |  |  |
| 051.17: | ko | 3 | 051.17, 214.10, 416.16 |  |  |
| 051.17: | kodeboko | 1 | 051.17 |  |  |
| 051.17: | odeboko | 1 | 051.17 |  |  |
| 051.18: | sinster | 1 | 051.18 | many warts, those slummy patches, halfsinster wrinkles, (what | 18 |
| 051.19: | broader | 1 | 051.19 | has come over the face on wholebroader E?), and (shrine of | 19 |
| 051.20: | gopark | 1 | 051.20 | Mount Mu save us!) the large fungopark he has grown! Drink! | 20 |
| 051.20: | park | 4 | $\begin{aligned} & \text { 051.20, 321.08, 524.06, } \\ & 564.06 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | Sport's a common thing. It was the Lord's own day for damp | 21 |
| 051.22: | cock | 7 | $\begin{aligned} & \text { 031.18, 044.02, 051.22, } \\ & 136.14,447.12,468.30, \\ & 538.2 ? \end{aligned}$ $538.22$ | (to wait for a postponed regatta's eventualising is not of Battlecock | 22 |
| 051.22: | poned | 2 | 051.22, 569.26 |  |  |
| 051.23: | dore-Juxta-Mare | 1 | 051.23 | Shettledore - Juxta - Mare only) and the request for a fully | 23 |
| 051.23: | Juxta-Mare | 1 | 051.23 |  |  |
| 051.23: | Mare | 1 | 051.23 |  |  |
|  |  |  |  | armed explanation was put (in Loo of Pat) to the porty (a native | 24 |
| 051.25: | race | 5 | $\begin{aligned} & \text { 051.25, 089.32, 199.31, } \\ & 350.19,616.26 \end{aligned}$ | of the sisterisle _- Meathman or Meccan? - by his brogue, ex- | 25 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 051.25: | isle | 6 | $\begin{aligned} & \hline 017.18,051.25,463.31 \\ & 514.26,529.20,578.25 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | race eyes, lokil calour and lucal odour which are said to have | 26 |
| 051.27: | list's | 1 | 051.27 | been average clownturkish (though the capelist's voiced nasal | 27 |
| 051.27: | turkish | 1 | 051.27 |  |  |
|  |  |  |  | liquids and the way he sneezed at zees haul us back to the craogs | 28 |
| 051.29: | vices | 5 | $\begin{aligned} & \hline 051.29,141.20,266.15, \\ & 356.07,390.32, \end{aligned}$ | and bryns of the Silurian Ordovices) who, the lesser pilgrimage | 29 |
| 051.30: | east | 6 | $\begin{aligned} & \text { 051.30, 114.05, 135.10, } \\ & 245.02,447.20,578.04 \end{aligned}$ | accomplished, had made, pats' and pigs' older inselt, the south- | 30 |
| 051.30: | selt | 1 | 051.30 |  |  |
| 051.31: | fugium | 1 | 051.31 | east bluffs of the stranger stepshore, a regifugium persecutorum, | 31 |
| 051.31: | shore | 8 | $\begin{aligned} & \hline 026.14,051.31,232.20, \\ & 264.17,390.16,469.06, \\ & 605.28,623.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 051.32: | chime | 2 | 026.28, 051.32 | hence hindquarters) as he paused at evenchime for some or so | 32 |
| 051.32: | quarters | 6 | $\begin{aligned} & \hline 051.32,202.16,285 . \mathrm{F} 5 \\ & 410.04,498.04,559.32 \end{aligned}$ |  |  |
| 051.33: | boy | 33 | 010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, $177.36,228.31,237.15$, $242.08,245.04,277.23$, $344.29,362.08,363.14$, $372.29,377.13,410.29$, $417.17,439.30,442.05$, $443.11,451.27,453.16$, | minutes (hit the pipe, dannyboy! Time to won, barmon. I'll take | 33 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | $\begin{aligned} & 466.29,488.21,530.21 \\ & 559.30,563.26,614.29 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 051.33: | mon | 20 | 013.20, 017.21, 064.04, 051.33, 077.07, 094.14, 119.17, 175.33, 198.04, 205.11, 236.08, 262.F1, 271.20, 279.F22, 318.06, 488.04, 526.28, 534.14, 615.18, 625.16, |  |  |
| 051.34: | drum | 11 | 051.34, 085.22, 124.36, 162.03, 178.01, 240.27, $288.22,356.19,503.01$, $531.09,553.03$ | ten to win.) amid the devil's one duldrum (Apple by her blossom | 34 |
| 051.35: | mancy | 4 | $\begin{aligned} & \text { 051.35, 117.33, 228.20, } \\ & 281.14 \end{aligned}$ | window and Charlotte at her toss panomancy his sole admirers, | 35 |
| 051.36: | bosh | 1 | 051.36 | his only tearts in store) for a fragrend culubosh during his week- | 36 |
| 051.36: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 051.36: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 |  |  |
| 051.36: | rend | 4 | $\begin{aligned} & \text { 051.36, 144.30, 187.05, } \\ & 203.18 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | FW052 |  |

Contemporary
$L_{\text {iterature }} P_{\text {ress }}$
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
35

| 052.01: | time | 60 | 007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03 | end pastime of executing with Anny Oakley deadliness (the con- | 1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | summatory pairs of provocatives, of which remained provokingly | 2 |
|  |  |  |  | but two, the ones he fell for, Lili and Tutu, cork em!) empties | 3 |
|  |  |  |  | which had not very long before contained Reid's family (you ruad | 4 |
| 052.05: | demd | 1 | 052.05 | that before, soaky, but all the bottles in sodemd histry will not | 5 |
| 052.05: | try | 19 | 052.05, 053.12, 060.20, <br> 099.19, 161.22, 230.05, <br> 253.29, 291.12, 305.07, <br> $343.32,343.32,348.35$, <br> $391.36, ~ 466.11, ~ 494.25$, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
36

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 509.35, 535.18, 539.16, } \\ & 552.36 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 052.06: | athirst | 1 | 052.06 | soften your bloodathirst!) stout. Having reprimed his repeater | 6 |
| 052.06: | primed | 1 | 052.06 |  |  |
| 052.06: | thirst | 1 | 052.06 |  |  |
| 052.07: | piece | 11 | $\begin{aligned} & \hline 033.03,052.07,131.33, \\ & 161.11,209.27,328.16 \\ & 455.26,533.07,559.11, \\ & 590.11,619.02 \end{aligned}$ | and resiteroomed his timespiece His Revenances, with still a life | 7 |
| 052.07: | roomed | 1 | 052.07 |  |  |
| 052.07: | siteroomed | 1 | 052.07 |  |  |
|  |  |  |  | or two to spare for the space of his occupancy of a world at a time, | 8 |
| 052.09: | heim | 3 | 052.09, 129.23, 533.18 | rose to his feet and there, far from Tolkaheim, in a quiet English | 9 |
| 052.10: | place | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 | garden (commonplace!), since known as Whiddington Wild, his | 10 |
| 052.11: | braithers | 1 | 052.11 | simple intensive curolent vocality, my dearbraithers, my most | 11 |
| 052.12: | airs | 1 | 052.12 | dearbrathairs, as he, so is a supper as is a sipper, spake of the | 12 |
| 052.12: | brathairs | 1 | 052.12 |  |  |
|  |  |  |  | One and told of the Compassionate, called up before the triad of | 13 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
37

| 052.14: | bellulo | 1 | 052.14 | precoxious scaremakers (scoretaking: Spegulo ne helpas al mal- | 14 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 052.14: | coxious | 1 | 052.14 |  |  |
| 052.14: | lulo | 1 | 052.14 |  |  |
| 052.14: | makers | 4 | 052.14, 059.18, 310.15, 585.15 |  |  |
| 052.14: | pas | 10 | 052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34 |  |  |
| 052.14: | taking | 7 | 052.14, 261.05, 389.12 484.01, 538.29, 625.09, 627.04 |  |  |
| 052.15: | pondas | 1 | 052.15 | bellulo, Mi Kredas ke vi estas prava, Via dote la vizago rispondas | 15 |
| 052.15: | redas | 1 | 052.15 |  |  |
| 052.15: | spondas | 1 | 052.15 |  |  |
| 052.15: | zago | 1 | 052.15, |  |  |
| 052.15: | izago | 1 | 052.15 |  |  |
| 052.16: | lino | 1 | 052.16 | fraulino) the now to ushere mythical habiliments of Our Farfar | 16 |
| 052.16: | shere | 1 | 052.16 |  |  |
|  |  |  |  | and Arthor of our doyne. | 17 |
| 052.18: | phony | 1 | 052.18 | Television kills telephony in brothers' broil. Our eyes de- | 18 |
| 052.18: | vision | 7 | 052.18, 107.25, 150.33, 254.22, 364.17, 610.35, 626.28, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
38

| 052.19: | bone | 15 | 036.32, 052.19, 085.08, 177.21, 192.29, 193.29, 221.23, 229.30, 249.07, 330.34, 347.12, 425.01, 550.10, 567.06, 603.23 | mand their turn. Let them be seen! And wolfbone balefires blaze | 19 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 052.19: | fires | 6 | $\begin{aligned} & 052.19,090.09,304.22 \\ & 404.06,501.25,581.14 \end{aligned}$ |  |  |
| 052.20: | most | 52 | 006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, $362.05,404.21,407.25$, $407.36,413.32,417.04$, $422.14,424.08,434.19$, $445.16,449.28,450.35$, $460.16,470.17,526.18$, $547.04,567.31,568.31$, $570.02,576.31,590.15$, 605.11, | the trailmost if only that Mary Nothing may burst her bibby | 20 |
| 052.21: | shee | 10 | $\begin{aligned} & \text { 052.21, 062.09, 192.30, } \\ & 306.17,316.21,347.15 \\ & 475.02,486.33,508.27 \\ & 574.34 \end{aligned}$ | buckshee. When they set fire then she's got to glow so we may | 21 |
| 052.22: | batcha | 2 | 052.22, 604.03 | stand some chances of warming to what every soorkabatcha, | 22 |
| 052.22: | kabatcha | 2 | 052.22, 604.03 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  |  | tum or hum, would like to know. The first Humphrey's latitu- | 23 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 052.24: | boose | 4 | $\begin{aligned} & \text { 052.24, 140.33, 488.11, } \\ & 590.19 \end{aligned}$ | dinous baver with puggaree behind, (calaboose belong bigboss | 24 |
| 052.24: | boss | 8 | $\begin{aligned} & \text { 013.24, 020.08, 052.24, } \\ & 273.23,415.17,442.27, \\ & 442.27,485.33 \end{aligned}$ |  |  |
| 052.24: | garee | 1 | 052.24 |  |  |
| 052.24: | ree | 6 | $\begin{aligned} & \hline 052.24,100.08,150.02, \\ & 373.25,546.27,584.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 052.25: | baroom | 1 | 052.25 | belong Kang the Toll) his fourinhand bow, his elbaroom surtout, | 25 |
| 052.25: | hand | 24 | 027.04, 042.09, 052.25, $085.04,085.12,096.23$, $121.22,168.06,177.31$, $240.10,246.23,253.14$, $271.11,289.10,321.27$, $369.02,371.25,435.08$, $467.13,495.02,504.27$, $534.20,572.06,576.23$ |  |  |
| 052.25: | room | 25 | 008.09, 008.10, 010.22, $040.02,041.16,052.25$, $079.25,100.29,101.26$, 137.29, 156.06, 159.22, $265 . \mathrm{F} 2,315.18,319.27$, $396.11,417.14,492.17$, $498.07,557.08,559.01$, $562.17,613.03,618.27$, 627.09 |  |  |
| 052.25: | tout | 10 | $\begin{aligned} & \hline 052.25,071.01,134.26, \\ & 141.08,152.27,211.35, \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
40

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 286.13, 412.36, 506.32, } \\ & 578.23 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 052.25: | inhand | 3 | 052.25, 467.13, 572.06 |  |  |
| 052.26: | faced | 10 | 050.21, 052.26, 076.01, 081.13, 119.15, 120.36, 132.12, 359.28, 461.26, 533.09 | the refaced unmansionables of gingerine hue, the state slate | 26 |
| 052.26: | mansionables | 1 | 052.26 |  |  |
| 052.27: | drinn | 1 | 052.27 | umbrella, his gruff woolselywellesly with the finndrinn knopfs | 27 |
| 052.27: | nopfs | 1 | 052.27 |  |  |
| 052.27: | rinn | 1 | 052.27 |  |  |
| 052.27: | wellesly | 1 | 052.27, |  |  |
| 052.27: | inn | 9 | 052.27, 264.28, 328.02, 328.26, 347.14, 469.01, 482.07, 600.07, 604.08 |  |  |
|  |  |  |  | and the gauntlet upon the hand which in an hour not for him | 28 |
| 052.29: | Esterre | 1 | 052.29 | solely evil had struck down the might he mighthavebeen d'Est- | 29 |
| 052.29: | havebeen | 3 | 042.19, 052.29, 076.33 |  |  |
|  |  |  |  | erre of whom his nation seemed almost already to be about to | 30 |
| 052.31: | fitting | 2 | 052.31, 127.04 | have need. Then, stealing his thunder, but in the befitting le- | 31 |
|  |  |  |  | gomena of the smaller country, (probable words, possibly said, of | 32 |
|  |  |  |  | field family gleaming) a bit duskish and flavoured with a smile, | 33 |
|  |  |  |  | seein as ow his thoughts consisted chiefly of the cheerio, he aptly | 34 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
41

| 052.35: | kand | 1 | 052.35 | sketched for our soontobe second parents (sukand see whybe!) | 35 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 052.35: | tobe | 4 | $\begin{aligned} & \text { 052.35, 062.11, 085.22, } \\ & 229.33 \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | the touching seene. The solence of that stilling! Here one might | 36 |
|  |  |  |  | FW053 |  |
| 053.01: | bombonant | 1 | 053.01 | a fin fell. Boomster rombombonant! It scenes like a landescape | 1 |
| 053.01: | bonant | 1 | 053.01 |  |  |
| 053.01: | escape | 1 | 053.01 |  |  |
| 053.01: | ombonant | 1 | 053.01 |  |  |
| 053.01: | scape | 4 | $\begin{aligned} & \text { 004.36, 053.01, 143.28, } \\ & 595.04 \end{aligned}$ |  |  |
| 053.02: | scu | 1 | 053.02 | from Wildu Picturescu or some seem on some dimb Arras, dumb | 2 |
| 053.03: | age | 25 | 053.03, 079.12, 115.31, 151.34, 183.13, 223.08, 243.27, 296.12, 270.10, 324.18, 329.23, 332.11, 355.29, 395.29, 410.13, 450.23, 491.08, 510.12, 534.23, 541.09, 545.34, 555.19, 559.31, 564.16, 607.07 | as Mum's mutyness, this mimage of the seventyseventh kusin of | 3 |
| 053.03: | mage | 4 | $\begin{aligned} & 053.03,072.20,507.02, \\ & 543.21 \end{aligned}$ |  |  |
| 053.03: | seventh | 1 | 053.03 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
42

| 053.03: | image | 1 | 053.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 053.04: | ansen | 1 | 053.04 | kristansen is odable to os across the wineless Ere no œdor nor | 4 |
| 053.04: | dable | 1 | 053.04 |  |  |
| 053.04: | edor | 1 | 053.04 |  |  |
|  |  |  |  | mere eerie nor liss potent of suggestion than in the tales of the | 5 |
| 053.06: | mount | 11 | $\begin{aligned} & \text { 028.22, 053.06, 108.33, } \\ & 192.35,247.34,359.12, \\ & 380.12,541.13,580.22, \\ & 588.15,623.23, \end{aligned}$ | tingmount. (Prigged!) | 6 |
| 053.07: | after | 13 | $\begin{aligned} & \hline 049.35,053.07,093.01, \\ & 326.17,446.23,492.35, \\ & 512.14,533.04,568.30, \\ & 589.25,606.07,612.02, \\ & 614.24 \end{aligned}$ | And there oftafter, jauntyjogging, on an Irish visavis, instea- | 7 |
| 053.07: | auntyjogging | 1 | 053.07 |  |  |
| 053.07: | avis | 2 | 053.07, 435.18 |  |  |
| 053.07: | jogging | 1 | 053.07 |  |  |
| 053.07: | steadily | 2 | 053.07, 513.33 |  |  |
|  |  |  |  | dily with shoulder to shoulder Jehu will tell to Christianier, saint | 8 |
|  |  |  |  | to sage, the humphriad of that fall and rise while daisy winks at | 9 |
| 053.10: | poll | 7 | $\begin{aligned} & \text { 053.10, 057.17, 167.13, } \\ & \text { 193.20, 227.22, 242.04, } \\ & 524.17 \end{aligned}$ | her pinker sister among the tussocks and the copoll between the | 10 |
| 053.10: | socks | 3 | 053.10, 160.20, 428.26 |  |  |
|  |  |  |  | shafts mocks the couple on the car. And as your who may look | 11 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 053.12: | try | 19 | 052.05, 053.12, 060.20, 099.19, 161.22, 230.05, 253.29, 291.12, 305.07, 343.32, 343.32, 348.35, 391.36, 466.11, 494.25, 509.35, 535.18, 539.16, 552.36 | like how on the owther side of his big belttry your tyrs and cloes | 12 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 053.13: | rise | 6 | $\begin{aligned} & 053.13,226.07,255.17, \\ & 493.28,543.12,602.07 \end{aligned}$ | your noes and paradigm maymay rererise in eren. Follow we up | 13 |
| 053.14: | bold | 11 | $\begin{aligned} & \text { 053.14, 091.11, 250.36, } \\ & 273.27,315.03,383.17, \\ & 451.17,474.15,588.33, \\ & 606.18,615.06 \end{aligned}$ | his whip vindicative. Thurston's! Lo bebold! La arboro, lo | 14 |
| 053.14: | indicative | 1 | 053.14 |  |  |
| 053.15: | betothem | 1 | 053.15 | petrusu. The augustan peacebetothem oaks, the monolith rising | 15 |
| 053.15: | lith | 3 | 053.15, 242.28, 539.01 |  |  |
| 053.15: | tothem | 1 | 053.15 |  |  |
| 053.16: | barren | 1 | 053.16 | stark from the moonlit pinebarren. In all fortitudinous ajaxious | 16 |
| 053.16: | lit | 10 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 004.19,053.16,083.27, \\ 178.14,222.36,226.27, \\ 241.13,256.08,494.02 \\ 578.23 \end{array}$ |  |  |
| 053.17: | city | 18 | 049.17, 053.17, 094.18, 100.34, 107.24, 108.28, 111.33, 132.30, 151.03, 151.06, 154.25, 187.07, 356.23, 411.12, 424.34, 494.22, 541.27, 576.02 | rowdinoisy tenuacity. The angelus hour with ditchers bent upon | 17 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
44

| 053.17: | noisy | 1 | 053.17 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 053.18: | moose | 1 | 053.18, | their farm usetensiles, the soft belling of the fallow deers (doereh- | 18 |
| 053.18: | rehmoose | 1 | 053.18 |  |  |
| 053.18: | tensiles | 1 | 053.18 |  |  |
| 053.19: | night | 29 | 017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, $452.26,470.07,480.09$, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15 | moose genuane!) advertising their milky approach as midnight | 19 |
|  |  |  |  | was striking the hours (letate!), and how brightly the great tri- | 20 |
| 053.21: | kin | 79 | 011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, | bune outed the sharkskin smokewallet (imitation!) from his | 21 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
45

|  |  |  | 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 053.21: | skin | 24 | 016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25 |  |  |
| 053.21: | wallet | 1 | 053.21, |  |  |
|  |  |  |  | frock, kippers, and by Joshua, he tips un a topping swank | 22 |
| 053.23: | root | 4 | $\begin{aligned} & \hline 053.23,130.25,169.18, \\ & 321.35 \end{aligned}$ | cheroot, none of your swellish soide, quoit the reverse, and how | 23 |
| 053.24: | fally | 2 | 053.24, 329.28 | manfally he says, pluk to pluk and lekan for lukan, he was to just | 24 |
| 053.24: | kan | 2 | 053.24, 206.02 |  |  |
|  |  |  |  | pluggy well suck that brown boyo, my son, and spend a whole | 25 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
46

| 053.26: | reeksmen | 1 | 053.26 | half hour in Havana. Sorer of the kreeksmen, would not thore be | 26 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 053.27: | fore | 34 | 005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34 | old high gothsprogue! Wherefore he met Master, he mean to say, | 27 |
| 053.27: | progue | 2 | 053.27, 507.22 |  |  |
| 053.27: | rogue | 3 | 053.27, 507.22, 581.16 |  |  |
| 053.27: | sprogue | 1 | 053.27 |  |  |
| 053.28: | publicans | 1 | 053.28 | he do, sire, bester of redpublicans, at Eagle Cock Hostel on | 28 |
|  |  |  |  | Lorenzo Tooley street and how he wished his Honour the ban- | 29 |
| 053.30: | rick | 19 | 003.10, 030.09, 048.05, <br> 053.30, 126.05, 129.11, <br> 129.11, 129.11, 183.23, <br> 187.18, 380.12, 380.33, <br> 381.11, 381.25, 444.36, <br> 465.32, 478.28, 486.02, <br> 530.21 | nocks of Gort and Morya and Bri Head and Puddyrick, yore | 30 |
| 053.31: | ach's | 1 | 053.31 | Loudship, and a starchboxsitting in the pit of his St Tomach's, | 31 |
| 053.31: | boxsitting | 1 | 053.31 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
47

| 053.31: | ship | 36 | 023.13, 027.23, 040.12, 042.07, 045.09, 053.31, 090.36, 118.03, 123.16, 129.25, 137.22, 139.04, 174.35, 186.30, 193.32, 289.07, 312.16, 325.17, 326.28, 332.23, 343.29, 344.13, 390.35, 391.10, 428.19, 433.11, 472.09, 475.27, 492.36, 542.18, 545.07, 547.25, 547.27, 558.26, 575.28, 583.21 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 053.31: | sitting | 1 | 053.31 |  |  |
| 053.32: | axe | 4 | $\begin{aligned} & \hline 053.32,229.23,323.04, \\ & 407.24 \end{aligned}$ | - a strange wish for you, my friend, and it would poleaxe your | 32 |
| 053.33: | andswear | 1 | 053.33 | sonson's grandson utterly though your own old sweatandswear | 33 |
| 053.33: | son | 79 | 025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
48

|  |  |  | 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, $440.08,446.30,466.24$, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 053.33: | son's | 14 | 043.07, 053.33, 055.35, 063.02, 245.24, 245.24, 252.36, 252.36, 252.36 |  |  |
| 053.33: | swear | 1 | 053.33 |  |  |
| 053.34: | ruerunts | 1 | 053.34 | floruerunts heaved it hoch many as the times, when they were | 34 |
| 053.34: | runts | 1 | 053.34 |  |  |
|  |  |  |  | turrified by the hitz. | 35 |
| 053.36: | billy | 4 | $\begin{aligned} & \hline 021.09,053.36,075.15, \\ & 416.08 \end{aligned}$ | Chee chee cheers for Upkingbilly and crow cru cramwells | 36 |
| 053.36: | kingbilly | 1 | 053.36 |  |  |
| 053.36: | wells | 4 | $\begin{aligned} & \text { 053.36, 236.02, 351.01, } \\ & 544.29, \end{aligned}$ |  |  |
|  |  |  |  | FW054 |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
49

| 054.01: | aboo | 3 | 054.01, 304.12, 580.15 | Downaboo! Hup, boys, and hat him! See! Oilbeam they're lost | 1 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.01: | beam | 4 | 054.01, 091.18, 131.29, 237.14 |  |  |
| 054.01: | boo | 7 | 054.01, 191.35, 225.08, 304.12, 373.25, 464.07, 580.15 |  |  |
| 054.02: | brandtsers | 1 | 054.02 | we've found rerembrandtsers, their hours to date link these heirs | 2 |
| 054.02: | rembrandtsers | 1 | 054.02 |  |  |
| 054.03: | days | 24 | 039.25, 041.01, 045.15, 054.03, 069.10, 089.18, 101.15, 127.25, 133.18, 221.06, 240.29, 280.07, 282.27, 408.19, 432.33, 470.17, 473.09, 542.33, 547.28, 553.15, 553.16, 561.06, 565.05, 615.25 | to here but wowhere are those yours of Yestersdays? Farseeinge- | 3 |
| 054.03: | etherich | 1 | 054.03 |  |  |
| 054.03: | rich | 6 | 054.03, 070.01, 095.25, 101.11, 136.15, 474.07 |  |  |
| 054.03: | seeingetherich | 1 | 054.03 |  |  |
| 054.03: | therich | 1 | 054.03 |  |  |
| 054.04: | achthercuss | 1 | 054.04 | therich and Poolaulwoman Charachthercuss and his Ann van | 4 |
| 054.04: | aulwoman | 1 | 054.04 |  |  |
| 054.04: | cuss | 4 | 054.04, 128.02, 174.16, 407.17 |  |  |
| 054.04: | thercuss | 1 | 054.04 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
50

| 054.04: | woman | 9 | 012.11, 054.04, 055.19, 101.32, 151.06, 327.03, 396.05, 572.27, 575.05, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.05: | ned | 3 | 054.05, 300.06, 498.20 | Vogt. D.e.e.d! Edned, ended or sleeping soundlessly? Favour | 5 |
|  |  |  |  | with your tongues! Intendite! | 6 |
|  |  |  |  | Any dog's life you list you may still hear them at it, like sixes | 7 |
| 054.08: | amen | 5 | $\begin{aligned} & \hline 014.20,054.08,167.31, \\ & 240.06,536.28 \end{aligned}$ | and seventies as eversure as Halley's comet, ulemamen, sobran- | 8 |
| 054.08: | branjewomen | 1 | 054.08 |  |  |
| 054.08: | lemamen | 1 | 054.08 |  |  |
| 054.08: | mamen | 1 | 054.08 |  |  |
| 054.08: | sure | 19 | 021.30, 024.16, 043.12, 054.08, 063.04, 070.03, 146.10, 162.14, 227.02, 234.13, 346.34, 364.14, 373.19, 378.06, 428.12, 459.25, 500.19, 550.03, 551.01 |  |  |
| 054.08: | women | 8 | $\begin{aligned} & \text { 054.08, 087.27, 180.01, } \\ & \text { 379.33, 395.31, 436.13, } \\ & \text { 542.36, 581.18, } \end{aligned}$ |  |  |
| 054.09: | boys | 19 | $\begin{aligned} & \hline 033.09,054.09,094.01, \\ & \text { 129.13, 179.08, 205.28, } \\ & \text { 209.30, 266.18, 291.11, } \\ & 329.25,363.06,367.02, \\ & 369.07,385.09,385.09, \\ & 526.17,529.24,543.09, \\ & 587.06 \end{aligned}$ | jewomen, storthingboys and dumagirls, as they pass its bleak and | 9 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 054.09: | girls | $\mathbf{4}$ | $054.09,367.01,504.22$, <br> 601.13 |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 054.09: | thingboys | $\mathbf{1}$ | 054.09 |  |  |
| 054.10: | concordia | $\mathbf{1}$ | 054.10 | bronze portal of your Casaconcordia: Huru more Nee, minny |  |
| 054.10: | cordia | $\mathbf{1}$ | 054.10 |  |  |
| 054.11: | door | $\mathbf{7}$ | $054.11,098.13,107.36$, <br> $110.30,146.36,257.13$, <br> 579.12 | frickans? Hwoorledes har Dee det? Losdoor onleft mladies, cue. |  |
| 054.11: | ladies | $\mathbf{6}$ | $054.11,348.22,361.24$, <br> $386.15,492.34,569.02$ |  |  |
| 054.11: | ledes | $\mathbf{1}$ | 054.11 |  |  |
| 054.11: | left | $\mathbf{3}$ | $054.11,510.35,580.01$ |  |  |
| 054.11: | woorledes | $\mathbf{1 7}$ | 054.11, |  |  |
| 054.12: | cientotrigintadue | $\mathbf{1}$ | 054.12 |  |  |
| 054.12: | due | $\mathbf{2}$ | $054.12,604.17$ |  |  |
| 054.12: | gintadue | $\mathbf{1}$ | 054.12 |  |  |
| 054.12: | poty | $\mathbf{2}$ | $054.12,054.12$ |  |  |
| 054.12: | poty | $\mathbf{2}$ | $054.12,054.12$ |  |  |
| 054.12: | trigintadue | $\mathbf{1}$ | 054.12 |  |  |
| 054.13: | hor | $\mathbf{4}$ | $054.13,349.01,365.05$, <br> 377.25 | rotty kai makkar, sahib? Despenseme Usted, senhor, en son suc- |  |
| 054.13: | sted | $\mathbf{5}$ | $026.26,054.13,326.21$, <br> $496.15,593.12$ |  |  |
| 054.13: | ted | $\mathbf{1}$ | 054.13 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
52

| 054.14: | Cothraige | 1 | 054.14 | co, sabez. O thaw bron orm, A'Cothraige, thinkinthou gaily? | 14 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.14: | inthou | 1 | 054.14 |  |  |
| 054.15: | cou | 1 | 054.15 | Lick-Pa-flai-hai-pa-Pa-li-si-lang-lang. Epi alo, ecou, Batiste, tu- | 15 |
| 054.15: | flai- | 1 | 054.15 |  |  |
| 054.15: | hai- | 1 | 054.15 |  |  |
| 054.15: | lang-lang | 1 | 054.15 |  |  |
| 054.15: | li- | 1 | 054.15 |  |  |
| 054.15: | pa- | 1 | 054.15 |  |  |
| 054.15: | Pa- | 2 | 054.15, 054.15 |  |  |
| 054.15: | Pa- | 2 | 054.15, 054.15 |  |  |
| 054.15: | si- | 1 | 054.15 |  |  |
| 054.15: | vavnr | 1 | 054.15, |  |  |
| 054.15: | vnr | 1 | 054.15, |  |  |
| 054.16: | bac | 1 | 054.16 | vavnr dans Lptit boing going. Ismeme de bumbac e meias de por- | 16 |
| 054.16: | callie | 1 | 054.16 |  |  |
| 054.16: | meme | 1 | 054.16 |  |  |
| 054.16: | ptit | 1 | ${ }^{054.16}$ |  |  |
| 054.16: | tit | 5 | 004.35, 054.16, 225.01, 346.35, 372.11 |  |  |
| 054.17: | asiada | 1 | 054.17 | tocallie. O.O. Os pipos mios es demasiada gruarso por O pic- | 17 |
| 054.17: | da | 56 | 007.26, 031.18, 037.22, 054.17, 058.09, 135.31, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | 139.32, 147.12, 147.12, 147.14, 158.02, 160.30, 172.31, 179.12, 197.23, 199.12, 200.31, 204.10, 204.10, 212.06, 213.04, 221.28, 224.02, 228.10, 232.03, 232.28, 234.05, 239.10, 271.F4, 272.02, 272.02, 272.03, 348.35, 350.33, 388.11, 415.34, 416.25, 434.07, 445.32, 466.19, 466.21, 469.34, 470.01, 470.36, 470.36, 477.22, 478.13, 478.13, 481.21, 502.15, 518.06, 518.25, 521.06, 527.27, 528.12, 545.09 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.17: | masiada | 1 | 054.17 |  |  |
| 054.17: | pos | 5 | $\begin{aligned} & \hline 054.17,144.05,288 . \mathrm{F} 4 \\ & 365.19,553.21 \end{aligned}$ |  |  |
| 054.17: | ruarso | 1 | 054.17 |  |  |
| 054.18: | bad | 6 | $\begin{aligned} & \hline 054.18,211.23,240.16, \\ & 268.19,534.10,548.14 \end{aligned}$ | colo pocchino. Wee fee? Ung duro. Kocshis, szabad? Mercy, and | 18 |
| 054.18: | chino | 1 | 054.18 |  |  |
| 054.18: | hino | 1 | 054.18 |  |  |
| 054.18: | shis | 1 | 054.18 |  |  |
| 054.18: | zabad | 1 | 054.18, |  |  |
| 054.19: | magh | 3 | 054.19, 324.10, 381.22 | you? Gomagh, thak. | 19 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
54

|  |  |  |  | And, Cod, says he with mugger's tears: Would you care to | 20 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.21: | novel | 1 | 054.21 | know the prise of a liard? Maggis, nick your nightynovel! Mass | 21 |
| 054.22: | verner's | 1 | 054.22, | Taverner's at the mike again! And that bag belly is the buck | 22 |
| 054.23: | gay | 7 | 020.26, 054.23, 273.17, 451.30, 511.17, 578.22, 608.20 | to goat it! Meggeg, m'gay chapjappy fellow, I call our univalse | 23 |
| 054.23: | geg | 2 | 054.23, 169.14 |  |  |
| 054.23: | jappy | 1 | 054.23 |  |  |
| 054.23: | valse | 1 | 054.23, |  |  |
| 054.24: | liffey | 1 | 054.24 | to witness, as sicker as moyliffey eggs is known by our good | 24 |
| 054.25: | halters | 1 | 054.25 | househalters from yorehunderts of mamooth to be which they | 25 |
| 054.25: | hunderts | 1 | 054.25 |  |  |
| 054.25: | mooth | 2 | 054.25, 595.01, |  |  |
| 054.26: | hoy | 8 | 054.26, 077.06, 285.14, 285.14, 285.14, 377.27, 460.27, 624.23 | commercially are in ahoy high British quarters (conventional!) | 26 |
| 054.27: | haendel | 1 | 054.27 | my guesthouse and cowhaendel credits will immediately stand | 27 |
| 054.27: | house | 54 | $\begin{aligned} & \hline \text { 005.14, 014.14, 017.34, } \\ & \text { 021.10, 021.13, 030.16, } \\ & \text { 042.24, 043.19, 054.27, } \\ & \text { 057.34, 077.28, 084.18, } \\ & \text { 108.19, 139.32, 151.01, } \\ & \text { 177.13, 179.18, 179.35, } \\ & \text { 184.13, 186.31, 197.32, } \\ & \text { 204.09, 219.02, 220.35, } \\ & \text { 221.15, 256.34, 271.06, } \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
55

|  |  |  | 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.28: | hoh | 1 | 054.28 | ohoh open as straight as that neighbouring monument's fabrica- | 28 |
| 054.29: | both | 3 | 054.29, 258.34, 542.23 | tion before the hygienic gllll (this was where the reverent sab- | 29 |
| 054.30: | balk | 1 | 054.30 | both and bottlebreaker with firbalk forthstretched touched upon | 30 |
| 054.30: | breaker | 2 | 054.30, 107.31 |  |  |
| 054.30: | stretched | 2 | 033.05, 054.30 |  |  |
| 054.31: | coloured | 8 | 029.20, 054.31, 126.19, 339.12, 434.08, 463.14, 611.06, 611.35 | his tricoloured boater, which he uplifted by its pickledhoopy (he | 31 |
| 054.31: | hoopy | 1 | 054.31 |  |  |
| 054.31: | lifted | 2 | 054.31, 569.19 |  |  |
| 054.32: | alolosis | 1 | 054.32 | gave Stetson one and a penny for it) whileas oleaginosity of an- | 32 |
| 054.32: | son | 79 | 025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
56

|  |  |  | 232.28, 235.06, 241.18, <br> 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.33: | ciolated | 1 | 054.33 | cestralolosis sgocciolated down the both pendencies of his mut- | 33 |
| 054.33: | gocciolated | 1 | 054.33 |  |  |
| 054.33: | hito | 1 | 054.33 |  |  |
| 054.33: | sohito | 1 | 054.33 |  |  |
| 054.34: | capetulo | 1 | 054.34 | sohito liptails (Sencapetulo, a more modestuous conciliabulite | 34 |
| 054.34: | petulo | 1 | 054.34 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
57

| 054.34: | tails | 7 | $\begin{aligned} & 018.27,054.34,393.11, \\ & 435.24,436.30,545.29, \\ & 609.04 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 054.35: | dullescence | 1 | 054.35 | never curled a torn pocketmouth), cordially inwiting the adul- | 35 |
| 054.35: | escence | 1 | 054.35 |  |  |
| 054.35: | mouth | 11 | $\begin{aligned} & \text { 054.35, 131.18, 177.25, } \\ & 245.23,263.02,364.15, \\ & 389.01,394.22,437.20 \\ & 493.07,578.25, \end{aligned}$ |  |  |
| 054.35: | witing | 1 | 054.35, |  |  |
|  |  |  |  | lescence who he was wising up to do in like manner what all did | 36 |
|  |  |  |  | FW055 |  |
| 055.01: | master's | 3 | 036.27, 055.01, 305.31 | so as he was able to add) lobe before the Great Schoolmaster's. | 1 |
|  |  |  |  | (I tell you no story.) Smile! | 2 |
| 055.03: | deedust | 1 | 055.03 | The house of Atreox is fallen indeedust (Ilyam, Ilyum! Mae- | 3 |
| 055.03: | dust | 13 | 018.04, 055.03, 108.25, 184.23, 245.31, 314.16, 441.05, 447.13, 468.33, 535.29, 557.08, 568.02, 601.02 |  |  |
| 055.03: | mor | 7 | 055.03, 098.33, 148.31, 231.10, 331.25, 487.23, 499.11, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
$\left.\begin{array}{|l|l|l|l|l|l|}\hline \text { 055.03: } & \text { ox } & \mathbf{1 1} & \begin{array}{l}019.05,055.03,456.23, \\ 456.23,456.23,456.23, \\ 456.23,456.23,456.23,\end{array} & \\ \hline \text { 055.03: } & \text { romor } & \mathbf{1} & 055.04,567.24\end{array}\right)$

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
59

| 055.07: | winning | 2 | 055.07, 562.19, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 055.08: | father | 19 | 015.08, 033.04, 045.13, 055.08, 094.33, 095.20, 191.34, 206.02, 215.14, 234.11, 246.06, 266.F2, 313.09, 325.18, 382.18, 431.18, 480.26, 482.01, 560.26 | winning lies the cropse of our seedfather, a phrase which the | 8 |
|  |  |  |  | establisher of the world by law might pretinately write across | 9 |
| 055.10: | banborn | 1 | 055.10 | the chestfront of all manorwombanborn. The scene, refreshed, | 10 |
| 055.10: | born | 17 | $\begin{aligned} & 055.10,059.18,084.29 \\ & 114.12,134.19,137.14, \\ & 159.24,164.35,178.10 \\ & 194.12,210.04,304.27 \\ & 370.07,387.12,506.26 \\ & 547.05,585.18 \end{aligned}$ |  |  |
| 055.10: | freshed | 1 | 055.10 |  |  |
| 055.10: | front | 5 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 009.04,055.10,204.25, \\ 339.07,415.28 \\ \hline \end{array}$ |  |  |
| 055.10: | orwombanborn | 1 | 055.10 |  |  |
| 055.10: | wombanborn | 1 | 055.10, |  |  |
| 055.11: | mergent | 1 | 055.11, | reroused, was never to be forgotten, the hen and crusader ever- | 11 |
| 055.11: | mutuomergent | 1 | 055.11, |  |  |
| 055.11: | roused | 1 | 055.11 |  |  |
| 055.11: | intermutuomerge nt | 1 | 055.11 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
60

|  |  |  |  | intermutuomergent, for later in the century one of that puisne | 12 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 055.13: | civily | 1 | 055.13 | band of factferreters, (then an excivily (out of the custom huts) | 13 |
| 055.13: | ferreters | 1 | 055.13 |  |  |
| 055.14: | fives | 2 | 055.14, 202.01 | (retired), (hurt), under the sixtyfives act) in a dressy black modern | 14 |
| 055.15: | ewere | 1 | 055.15 | style and wewere shiny tan burlingtons, (tam, homd and dicky, | 15 |
| 055.16: | jagd | 1 | 055.16 | quopriquos and peajagd) rehearsed it, pippa pointing, with a | 16 |
| 055.16: | pa | 22 | 055.16, 094.13, 129.15, 147.13, 178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12, 550.15, 565.33, 596.29, 611.19 |  |  |
| 055.16: | priquos | 1 | 055.16 |  |  |
| 055.16: | quos | 1 | 055.16 |  |  |
| 055.17: | cousin | 3 | 055.17, 313.09, 422.17 | dignified (copied) bow to a namecousin of the late archdeacon | 17 |
| 055.17: | deacon | 1 | 055.17 |  |  |
|  |  |  |  | F. X. Preserved Coppinger (a hot fellow in his night, may the | 18 |
| 055.19: | woman | 9 | 012.11, 054.04, 055.19, 101.32, 151.06, 327.03, 396.05, 572.27, 575.05, | mouther of guard have mastic on him!) in a pullwoman of our | 19 |
| 055.20: | hibernian | 1 | 055.20 | first transhibernian with one still sadder circumstance which is a | 20 |
| 055.21: | andurk | 1 | 055.21 | dirkandurk heartskewerer if ever to bring bouncing brimmers | 21 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
61

| 055.21: | durk | 1 | 055.21 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 055.21: | skewerer | 1 | 055.21 |  |  |
| 055.22: | disks | 1 | 055.22 | from marbled eyes. Cycloptically through the windowdisks and | 22 |
| 055.22: | optically | 1 | 055.22 |  |  |
| 055.23: | dreisers | 1 | 055.23 | with eddying awes the round eyes of the rundreisers, back to back, | 23 |
| 055.23: | dying | 2 | 055.23, 171.17 |  |  |
| 055.23: | reisers | 1 | 055.23 |  |  |
| 055.24: | touristing | 1 | 055.24 | buck to bucker, on their airish chaunting car, beheld with in- | 24 |
| 055.25: | restedness | 1 | 055.25 | touristing anterestedness the clad pursue the bare, the bare the | 25 |
|  |  |  |  | green, the green the frore, the frore the cladagain, as their convoy | 26 |
| 055.27: | antig's | 1 | 055.27 | wheeled encirculingly abound the gigantig's lifetree, our fire- | 27 |
| 055.27: | bound | 12 | 007.01, 055.27, 064.33, 243.05, 292.26, 317.06, 323.32, 439.15, 461.23, $525.01,560.01,590.03$ |  |  |
| 055.27: | circulingly | 1 | 055.27 |  |  |
| 055.27: | culingly | 1 | 055.27 |  |  |
| 055.27: | leaved | 9 | $\begin{aligned} & \hline 055.27,124.20,140.34, \\ & 243.13,265.04,339.28, \\ & 448.36,600.36,625.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 055.27: | tig's | 1 | 055.27 |  |  |
| 055.27: | tree | 29 | $\begin{aligned} & 025.13,025.30,030.14, \\ & 055.27,062.34,083.08 \\ & 088.02,100.11,146.34, \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
62

|  |  |  | 159.04, 180.22, 184.14, <br> 191.18, 247.04, 274.15, <br> 277.17, 291.06, 371.30, <br> $420.11, ~ 439.11, ~ 492.09, ~$ <br> $503.13, ~ 503.30, ~ 521.07, ~$ <br> $564.30,588.30,588.31$, <br> $588.31,588.31$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 055.28: | bohm | 2 | 029.02, 055.28 | leaved loverlucky blomsterbohm, phoenix in our woodlessness, | 28 |
| 055.28: | lucky | 5 | $\begin{aligned} & \hline 055.28,307 . F 7,315.15, \\ & 417.10,502.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 055.29: | acuminal | 1 | 055.29 | haughty, cacuminal, erubescent (repetition!) whose roots they be | 29 |
| 055.29: | rubescent | 1 | 055.29 |  |  |
| 055.30: | cadenus | 1 | 055.30 | asches with lustres of peins. For as often as the Archicadenus, | 30 |
|  |  |  |  | pleacing aside his Irish Field and craving their auriculars to re- | 31 |
| 055.32: | bar | 8 | $\begin{aligned} & \hline 055.32,070.29,086.08, \\ & 113.03,132.24,208.21, \\ & 358.30,497.29 \\ & \hline \end{aligned}$ | cepticle particulars before they got the bump at Castlebar (mat | 32 |
|  |  |  |  | and far!) spoke of it by request all, hearing in this new reading | 33 |
|  |  |  |  | of the part whereby, because of Dyas in his machina, the new | 34 |
| 055.35: | rickson's | 1 | 055.35 | garrickson's grimacing grimaldism hypostasised by substintua- | 35 |
| 055.35: | son's | 14 | 043.07, 053.33, 055.35, <br> 063.02, 245.24, 245.24, <br> 252.36, 252.36, 252.36, <br> $374.02,431.12, ~ 479.11$, <br> $480.32,551.04$ |  |  |
| 055.35: | stintuation | 1 | 055.35 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
63

| 055.35: | intuation | 1 | 055.35 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 055.36: | erotundity | 1 | 055.36 | tion the axiomatic orerotundity of that once grand old elrington | 36 |
| 055.36: | omatic | 1 | 055.36 |  |  |
| 055.36: | rerotundity | 1 | 055.36 |  |  |
| 055.36: | rotundity | 17 | 055.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW056 |  |
| 056.01: | commuter's | 1 | 056.01 | bawl, the copycus's description of that fellowcommuter's play | 1 |
| 056.01: | cus's | 1 | 056.01 |  |  |
| 056.01: | muter's | 1 | 056.01, |  |  |
|  |  |  |  | upon countenants, could simply imagine themselves in their bo- | 2 |
| 056.03: | corss | 1 | 056.03 | som's inmost core, as pro tem locums, timesported acorss the yawn- | 3 |
| 056.03: | most | 52 | 006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
64

|  |  |  | 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 056.03: | sported | 2 | 056.03, 452.14 |  |  |
| 056.04: | shooter's | 1 | 056.04 | ing (abyss), as once they were seasiders, listening to the cockshy- | 4 |
| 056.04: | shyshooter's | 1 | 056.04 |  |  |
| 056.04: | siders | 3 | 056.04, 141.10, 497.10 |  |  |
| 056.05: | song | 13 | 056.05, 110.24, 138.02, $203.30,204.13,231.29$, $276.19,336.14,390.24$, $450.21,462.03,485.31$, 595.04 | shooter's evensong evocation of the doomed but always ventri- | 5 |
| 056.05: | vocation | 3 | 056.05, 178.18, 305.28, |  |  |
| 056.06: | angorpound | 1 | 056.06 | loquent Agitator, (nonot more plangorpound the billows o'er | 6 |
| 056.06: | gorpound | 1 | 056.06 |  |  |
| 056.06: | orpound | 1 | 056.06 |  |  |
| 056.06: | pound | 2 | 056.06, 082.26 |  |  |
| 056.07: | add | 1 | 056.07 | Thounawahallya Reef!) silkhouatted, a whallrhosmightiadd, a- | 7 |
| 056.07: | awahallya | 1 | 056.07 |  |  |
| 056.07: | hallrhosmightiad d | 1 | 056.07 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
65

| 056.07: | hallya | 1 | 056.07 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 056.07: | hosmightiadd | 1 | 056.07 |  |  |
| 056.07: | houatted | 1 | 056.07 |  |  |
| 056.07: | mightiadd | 1 | 056.07, |  |  |
| 056.07: | rhosmightiadd | 1 | 056.07 |  |  |
| 056.07: | wahallya | 1 | 056.07, |  |  |
| 056.08: | ring | 34 | 007.19, 022.10, 056.08, 058.19, 087.05, 122.06, 143.22, 147.19, 198.12, 202.02, 202.11, 213.19, $213.20,244.25,244.33$, $251.23,262.20,279.05$, $288 . F 6,289.56,320.28$, $332.20,357.12,390.04$, $391.01,395.23,413.34$, $462.17,465.27,466.11$, $466.15,504.30,511.31$, 550.26 | ginsst the dusk of skumring, (would that fane be Saint Muezzin's | 8 |
|  |  |  |  | calling - holy places! - and this fez brimless as brow of faithful | 9 |
|  |  |  |  | toucher of the ground, did wish it were - blessed be the bones! | 10 |
| 056.11: | hazi |  | 056.11, 521.22 | - the ghazi, power of his sword.) his manslayer's gunwielder | 11 |
| 056.11: | layer's | 1 | 056.11 |  |  |
| 056.11: | slayer's | 1 | 056.11 |  |  |
| 056.11: | wielder | 1 | 056.11, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
66

| 056.11: | word | $\mathbf{1 7}$ | $051.05,056.11,072.18$, <br> $129.08,152.31,211.30$, <br> $227.23,236.05,262.07$, <br> $306.19,390.20,441.36$, <br> $442.16,468.06,487.12$, <br> $498.26,561.27$, |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  |  |  |  |  |
| 056.12: | grown | $\mathbf{7}$ | $006.31,036.18,056.12$, <br> $170.30,252.18,407.13$, <br> 478.14 | protended towards that overgrown leadpencil which was soon, |
| 056.12: | pencil | $\mathbf{3}$ | $056.12,211.12,311.10$ |  |
| 056.12: | tended | $\mathbf{5}$ | $056.12,169.20,320.17$, <br> $413.33,476.07$ |  |
| 056.13: | dokondylon | $\mathbf{1}$ | 056.13 |  |
| 056.13: | dylon | $\mathbf{1}$ | 056.13 | monumentally at least, to rise as Molyvdokondylon to, to be, to |
| 056.13: | kondylon | $\mathbf{1}$ | 056.13 |  |
| 056.13: | mentally | $\mathbf{3}$ | $056.13,115.33,149.32$, |  |
| 056.14: | dan | $\mathbf{3}$ | $056.14,420.26,602.28$ | be his mausoleum $\left(\mathrm{O}^{\prime}\right.$ dan stod tillsteyne at meisies aye skould |
| 056.14: | steyne | $\mathbf{2}$ | $056.14,075.14$ |  |
| 056.15: | culpatory | $\mathbf{1}$ | 056.15 | 14 |
| 056.15: | land | $\mathbf{9 2}$ | $010.34,013.05,015.02$, <br> $021.16,025.28,040.19$, <br> $042.25,042.36,056.15$, <br> $061.02,062.25,067.25$, <br> $070.06,073.02,074.05$, <br> $078.13,078.13,081.17$, <br> $088.30,111.01,124.25$, <br> $130.08,130.30,131.35$, |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
67


Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
68

|  |  |  | $\begin{aligned} & \hline 353.16,388.17,443.02, \\ & 451.34,455.08,597.03, \\ & 601.01,607.10,613.08, \\ & 620.14 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | a wee dropeen of grief about to sillonise his jouejous, the ghost | 16 |
| 056.17: | signation | 1 | 056.17 | of resignation diffused a spectral appealingness, as a young man's | 17 |
|  |  |  |  | drown o'er the fate of his waters may gloat, similar in origin and | 18 |
| 056.19: | kurat | 1 | 056.19 | akkurat in effective to a beam of sunshine upon a coffin plate. | 19 |
| 056.19: | shine | 6 | $\begin{aligned} & \hline 056.19,138.31,439.08 \\ & 440.31,504.06,603.02 \end{aligned}$ |  |  |
| 056.20: | wise | 32 | 013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30, 437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25, | Not olderwise Inn the days of the Bygning would our Travel- | 20 |
| 056.21: | friended | 1 | 056.21 | ler remote, unfriended, from van Demon's Land, some lazy | 21 |
| 056.22: | cut | 12 | 043.25, 056.22, 076.19, 156.29, 176.26, 236.36, 240.34, 517.26, 544.16, 551.31, 571.06, 612.14 | skald or maundering pote, lift wearywilly his slowcut snobsic | 22 |
| 056.22: | nobsic | 1 | 056.22 |  |  |
| 056.22: | sic | 1 | 056.22 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
69

| 056.22: | willy | 2 | 056.22, 232.24, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 056.23: | signs | 5 | 056.23, 080.11, 118.28, 138.07, 369.01 | eyes to the semisigns of his zooteac and lengthily lingering along | 23 |
| 056.23: | teac | 1 | 056.23 |  |  |
| 056.24: | broom | 1 | 056.24 | flaskneck, cracket cup, downtrodden brogue, turfsod, wild- | 24 |
| 056.24: | neck | 8 | 039.10, 056.24, 136.26, 141.35, 146.30, 162.10, 297.17, 581.12 |  |  |
| 056.24: | sod | 2 | 056.24, 444.34 |  |  |
| 056.24: | trodden | 1 | 056.24 |  |  |
| 056.25: | blad | 1 | 056.25 | broom, cabbageblad, stockfisch, longingly learn that there at the | 25 |
| 056.25: | fisch | 1 | 056.25 |  |  |
| 056.26: | berged | 1 | 056.26 | Angel were herberged for him poteen and tea and praties and | 26 |
| 056.27: | formally | 1 | 056.27 | baccy and wine width woman wordth warbling: and informally | 27 |
| 056.28: | begin | 1 | 056.28 | quasi-begin to presquesm'ile to queasithin' (Nonsense! There | 28 |
| 056.28: | sense | 13 | 056.28, 075.03, 121.15, 138.07, 147.06, 229.36, 245.21, 326.21, 373.18, 378.06, 391.11, 422.06, 614.14 |  |  |
| 056.28: | sithin' | 1 | 056.28 |  |  |
| 056.28: | sm'ile | 1 | 056.28 |  |  |
| 056.28: | thin' | 1 | 056.28 |  |  |
| 056.28: | ile | 1 | 056.28 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
70

|  |  |  |  | was not very much windy Nous blowing at the given moment | 29 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | through the hat of Mr Melancholy Slow!) | 30 |
| 056.31: | ma | 74 | $020.17,033.18,050.06$, <br> $056.31,069.14,079.28$, <br> $092.25,093.22,093.22$, <br> $098.04,100.36,102.15$, <br> $115.32,120.34,124.16$, <br> $130.05,133.36,135.27$, <br> $143.03,147.14,147.15$, <br> $195.04,200.33,205.31$, <br> $224.29,224.30,241.21$, <br> $256.04,260 . F 1,261 . F 2$, <br> $264.12,264.13,268.24$, <br> $273.02,289.29,290.27$, <br> $290.27,297.30,298.27$, <br> $306 . F 1,306 . F 1,307.04$, <br> $318.06,332.13,348.11$, <br> $376.01,380.25,389.15$, <br> $395.23,426.03,433.03$, <br> $450.32,456.27,461.17$, <br> $471.05,474.05,487.22$, <br> $502.36,517.02,517.25$, <br> $562.06,568.01,578.05$, <br> $580.20,586.07,595.27$, <br> $596.24,598.12,601.28$, <br> $602.13,619.16,621.08$, <br> 621.09, <br> 625.27, | But in the pragma what formal cause made a smile of that to- | 31 |
| 056.31: | othink | 1 | 056.31 |  |  |
| 056.31: | think | 4 | $\begin{aligned} & \text { 056.31, 083.14, 162.21, } \\ & 570.27 \end{aligned}$ |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 056.32: | Breen's | 1 | 056.32 | think? Who was he to whom? (O'Breen's not his name nor the | 32 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 056.33: | wasti | 1 | 056.33, | brown one his maid.) Whose are the placewheres? Kiwasti, kis- | 33 |
| 056.33: | wheres | 4 | $\begin{aligned} & \text { 056.33, 084.07, 283.25, } \\ & \text { 477.33, } \end{aligned}$ |  |  |
| 056.34: | budja | 1 | 056.34 | ker, kither, kitnabudja? Tal the tem of the tumulum. Giv the gav | 34 |
| 056.34: | ja | 5 | $\begin{aligned} & \text { 056.34, 389.03, 532.18, } \\ & 532.18,537.24 \end{aligned}$ |  |  |
| 056.34: | lum | 1 | 056.34 |  |  |
| 056.34: | mulum | 1 | 056.34, |  |  |
| 056.34: | nabudja | 1 | 056.34 |  |  |
| 056.35: | fellows' | 1 | 056.35 | of the grube. Be it cudgelplayers' country, orfishfellows' town or | 35 |
| 056.35: | fishfellows' | 1 | 056.35 |  |  |
| 056.35: | players' | 1 | 056.35 |  |  |
| 056.36: | anungopovengres key | 1 | 056.36 | leeklickers' land or panbpanungopovengreskey. What regnans | 36 |
| 056.36: | gopovengreskey | 1 | 056.36 |  |  |
| 056.36: | greskey | 1 | 056.36 |  |  |
| 056.36: | key | 28 | $008.08,020.25,040.29$, <br> $043.08,056.36,100.29$, <br> $113.26,146.15,187.02$, <br> $266 . F 1,306.09,315.22$, <br> $317.05,317.05,337.29$, <br> $368.10,368.14,416.06$, <br> $422.07,464.29,516.20$, <br> $527.01,533.08,538.15$, |  |  |

Contemporary
$L_{\text {iterature }} P_{\text {ress }}$
http://editura.mttlc.ro Bucureşti 2013
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
72

|  |  |  | $568.25,568.26,602.34$, <br> 616.11 |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 056.36: | lickers' | $\mathbf{1}$ | 056.36 |  |
| 056.36: | nungopovengresk <br> ey | $\mathbf{1}$ | 056.36 |  |
| 056.36: | ovengreskey | $\mathbf{1}$ | 056.36 |  |
| 056.36: | panungopovengre <br> skey | $\mathbf{1}$ | 056.36 |  |
| 056.36: | povengreskey | $\mathbf{1}$ | 056.36 |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| 057.03: | lansiman | $\mathbf{1}$ | 057.03 | FW057 |
| 057.03: | licyman | $\mathbf{1}$ | 057.03 | gauge their compass for the melos yields the mode and the mode |
| 057.03: | lousiman | $\mathbf{1}$ | 057.03 | 2 |
| 057.03: | siman | $\mathbf{1}$ | 057.03 |  |
| 057.03: | sin | $\mathbf{1 5}$ | $018.21,057.03,057.03$, <br> $057.03,057.04,107.23$, <br> $116.18,255.07,368.21, ~$ <br> $437.29,459.15,478.10$, <br> $505.01,539.16,564.20$ |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
73

| 057.03: | sin | 15 | 018.21, 057.03, 057.03, 057.03, 057.04, 107.23, 116.18, 255.07, 368.21, 437.29, 459.15, 478.10, 505.01, 539.16, 564.20 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 057.03: | $\sin$ | 15 | 018.21, 057.03, 057.03, 057.03, 057.04, 107.23, 116.18, 255.07, 368.21, 437.29, 459.15, 478.10, 505.01, 539.16, 564.20 |  |  |
| 057.04 | farther | 2 | 057.04, 414.35 | tsin! The forefarther folkers for a prize of two peaches with | 4 |
| 057.04: | sin | 15 | 018.21, 057.03, 057.03, 057.03, 057.04, 107.23, 116.18, 255.07, 368.21, 437.29, 459.15, 478.10, 505.01, 539.16, 564.20 |  |  |
|  |  |  |  | Ming, Ching and Shunny on the lie low lea. We'll sit down on | 5 |
| 057.06: | houly | 1 | 057.06 | the hope of the ghouly ghost for the titheman troubleth but his | 6 |
| 057.07: | tat | 2 | 057.07, 366.30 | hantitat hies not here. They answer from their Zoans; Hear the | 7 |
| 057.07: | titat | 1 | 057.07 |  |  |
| 057.08: | roar | 6 | $\begin{aligned} & \hline 010.35,057.08,150.25 \\ & 273.26,442.34,488.13 \end{aligned}$ | four of them! Hark torroar of them! I, says Armagh, and a'm | 8 |
| 057.09: | grange | 1 | 057.09 | proud o'it. I, says Clonakilty, God help us! I, says Deansgrange, | 9 |
| 057.09: | kilty | 1 | 057.09 |  |  |
|  |  |  |  | and say nothing. I, says Barna, and whatabout it? Hee haw! Be- | 10 |
| 057.11: | lapping | 1 | 057.11 | fore he fell hill he filled heaven: a stream, alplapping streamlet, | 11 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
74

| 057.11: | plapping | 1 | 057.11 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 057.12: | mites | 1 | 057.12, | coyly coiled um, cool of her curls: We were but thermites then, | 12 |
| 057.13: | heap | 3 | 057.13, 124.24, 307.23 | wee, wee. Our antheap we sensed as a Hill of Allen, the Barrow | 13 |
| 057.14: | fjaell | 1 | 057.14 | for an People, one Jotnursfjaell: and it was a grummelung amung | 14 |
| 057.14: | lung | 3 | 057.14, 155.24,331.25 |  |  |
| 057.14: | mung | 4 | $\begin{aligned} & \text { 057.14, 187.03, 258.16, } \\ & 375.01, \end{aligned}$ |  |  |
| 057.14: | nursfjaell | 1 | 057.14 |  |  |
| 057.15: | struck | 5 | $\begin{aligned} & \text { 057.15, 126.07, 155.24, } \\ & 261.26,279 . \mathrm{F} 30 \end{aligned}$ | the porktroop that wonderstruck us as a thunder, yunder. | 15 |
| 057.15: | troop | 1 | 057.15 |  |  |
| 057.16: | facts | 4 | $\begin{aligned} & \text { 057.16, 110.01, 156.09, } \\ & 532.09 \end{aligned}$ | Thus the unfacts, did we possess them, are too imprecisely | 16 |
| 057.16: | precisely | 1 | 057.16 |  |  |
| 057.17: | givers | 1 | 057.17 | few to warrant our certitude, the evidencegivers by legpoll too | 17 |
| 057.17: | poll | 7 | $\begin{aligned} & \text { 053.10, 057.17, 167.13, } \\ & 193.20,227.22,242.04, \\ & 524.17 \end{aligned}$ |  |  |
| 057.18: | jugers | 1 | 057.18 | untrustworthily irreperible where his adjugers are semmingly | 18 |
| 057.18: | reperible | 1 | 057.18 |  |  |
| 057.18: | trustworthily | 1 | 057.18 |  |  |
| 057.18: | worthily | 2 | 057.18, 547.15, |  |  |
| 057.19: | candees | 2 | 057.19, 182.08 | freak threes but his judicandees plainly minus twos. Neverthe- | 19 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
75

| 057.20: | adam's | 2 | 057.20, 436.07 | less Madam's Toshowus waxes largely more lifeliked (entrance, | 20 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 057.20: | liked | 4 | 057.20, 174.05, 434.12, 437.01 |  |  |
| 057.20: | showus | 1 | 057.20 |  |  |
|  |  |  |  | one kudos; exits, free) and our notional gullery is now com- | 21 |
| 057.22: | ennious | 1 | 057.22 | pletely complacent, an exegious monument, aerily perennious. | 22 |
| 057.23: | grace | 9 | 057.23, 220.02, 227.23, 391.02, 413.03, 434.21, $468.32,530.28,577.03$ | Oblige with your blackthorns; gamps, degrace! And there many | 23 |
| 057.23: | thorns | 5 | 057.23, 135.02, 160.06, 204.20, 549.02 |  |  |
|  |  |  |  | have paused before that exposure of him by old Tom Quad, a | 24 |
| 057.25: | back | 35 | 004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05, 289.F3, 294.28, 309.02, 322.20, 324.19, 332.36, 381.01, 385.06, 386.09, 389.04, 412.21, 426.22, 470.29, 498.04, 510.27, 517.22, 561.16, 564.07, 579.05, 586.17 | flashback in which he sits sated, gowndabout, in clericalease ha- | 25 |
| 057.25: | dabout | 2 | 057.25, 539.25 |  |  |
| 057.25: | ease | 9 | 016.06, 057.25, 235.30, 237.35, 329.02, 365.29, 408.27, 576.24, 595.32 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
76

| 057.26: | lithe | 1 | 057.26 | bit, watching bland sol slithe dodgsomely into the nethermore, | 26 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 057.26: | more | 41 | 024.16, 024.31, 025.31, $041.33,049.11,050.23$, $057.26,073.11,084.05$, $095.21,096.24,129.30$, $132.19,148.31,173.22$, $180.01,197.17,238.06$, $241.21,288.10,314.15$, $315.35,336.16,338.19$, $377.03,377.03,378.20$, $391.27,397.23,438.10$, $439.12,473.07,491.11$, $504.35,553.30,583.11$, $585.05,585.22,586.36$, $600.11,608.12$, |  |  |
| 057.27: | rugitate | 1 | 057.27 | a globule of maugdleness about to corrugitate his mild dewed | 27 |
| 057.28: | lys | 3 | 057.28, 155.25, 359.32 | cheek and the tata of a tiny victorienne, Alys, pressed by his | 28 |
|  |  |  |  | limper looser. | 29 |
|  |  |  |  | Yet certes one is. Eher the following winter had overed the | 30 |
| 057.31: | atta-Cleath | 1 | 057.31 | pages of nature's book and till Ceadurbar-atta-Cleath became | 31 |
| 057.31: | bar-atta-Cleath | 1 | 057.31 |  |  |
| 057.31: | Cleath | 1 | 057.31 |  |  |
| 057.31: | durbar-atta- <br> Cleath | 1 | 057.31 |  |  |
| 057.31: | urbar-atta-Cleath | 1 | 057.31 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 057.32: | dik | 1 | 057.32 | Dablena Tertia, the shadow of the huge outlander, maladik, mult- | 32 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 057.32: | lander | 7 | $\begin{aligned} & \hline 057.32,141.22,432.36 \\ & 487.31,513.12,581.03 \end{aligned}$ 609.32 |  |  |
| 057.32: | lena | 2 | 057.32, 211.08 |  |  |
| 057.32: | vult | 1 | 057.32, |  |  |
| 057.33: | operous | 1 | 057.33 | vult, magnoperous, had bulked at the bar of a rota of tribunals in | 33 |
| 057.34: | house | 54 | 005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, $274.22,276.25,289.18$, $312.17,319.30,353.13$, $356.05,362.34,371.13$, $377.05,390.04,392.26$, $395.29,405.23,409.22$, $427.04,427.36,428.08$, $435.02,444.24,454.33$, $481.29,498.30,503.14$, $523.26,545.03,597.14$ | manor hall as in thieves' kitchen, mid pillow talk and chithouse | 34 |
| 057.35: | borough | 8 | $\begin{aligned} & 029.35,057.35,132.22, \\ & 162.30,260.12,340.34, \\ & 442.11,503.14 \end{aligned}$ | chat, on Marlborough Green as through Molesworth Fields, here | 35 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 057.35: | worth | 10 | $\begin{aligned} & \text { 004.35, 019.11, 057.35, } \\ & \text { 137.34, 137.35, 288.F1, } \\ & \text { 357.03, 398.23, 458.23, } \\ & 541.06, \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 057.36: | burgh | 5 | $\begin{aligned} & \text { 018.23, 057.36, 384.17, } \\ & 487.09,560.07 \end{aligned}$ | sentenced pro tried with Jedburgh justice, there acquitted con- | 36 |
|  |  |  |  | FW058 |  |
|  |  |  |  | testimony with benefit of clergy. His Thing Mod have undone | 1 |
| 058.02: | thing | 18 | 058.02, 077.31, 133.35, 178.05, 207.22, 208.24, 231.22, 253.08, 256.27, 284.08, 295.28, 359.25, 415.22, 426.19, 455.22, 541.09, 561.04, 627.33 | him: and his madthing has done him man. His beneficiaries are | 2 |
| 058.03: | wheel | 7 | 040.29, 058.03, 059.06, 093.36, 286.17, 319.03, 410.32, | legion in the part he created: they number up his years. Greatwheel | 3 |
| 058.04: | hung | 3 | 058.04, 228.16, 295.18 | Dunlop was the name was on him: behung, all we are his bisaacles. | 4 |
| 058.04: | lop | 6 | $\begin{aligned} & \text { 029.03, 058.04, 063.32, } \\ & 232.34,420.27,496.36 \end{aligned}$ |  |  |
| 058.04: | saacles | 1 | 058.04 |  |  |
| 058.05: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, | As hollyday in his house so was he priest and king to that: ulvy |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 596.16, 602.20, 613.08, } \\ & 617.21,620.12 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | came, envy saw, ivy conquered. Lou! Lou! They have waved his | 6 |
|  |  |  |  | green boughs o'er him as they have torn him limb from lamb. | 7 |
| 058.08: | hulation | 1 | 058.08 | For his muertification and uxpiration and dumnation and annu- | 8 |
| 058.08: | nation | 13 | 023.02, 026.19, 036.22, $058.08,068.34,130.17$, 142.19, 241.21, 352.26, $366.27,414.08,505.12$, 557.33 |  |  |
| 058.08: | nuhulation | 1 | 058.08 |  |  |
| 058.09: | da | 56 | 007.26, 031.18, 037.22, $054.17,058.09,135.31$, 139.32, 147.12, 147.12, 147.14, 158.02, 160.30, 172.31, 179.12, 197.23, 199.12, 200.31, 204.10, $204.10,212.06,213.04$, $221.28,224.02,228.10$, $232.03,232.28,234.05$, $239.10,271.54,272.02$, $272.02,272.03,348.35$, $350.33,388.11,415.34$, $416.25,434.07,445.32$, $466.19,466.21,469.34$, $470.01,470.36,470.36$, $477.22,478.13,478.13$, $481.21,502.15,518.06$, | hulation. With schreis and grida, deprofound souspirs. Steady, | 9 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
81

|  |  |  | $\begin{aligned} & 518.25,521.06,527.27, \\ & 528.12,545.09 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 058.09: | profound | 1 | 058.09 |  |  |
| 058.09: | spirs | 1 | 058.09 |  |  |
| 058.10: | tong's | 1 | 058.10 | sullivans! Mannequins pause! Longtong's breach is fallen down | 10 |
| 058.11: | dailyones | 1 | 058.11 | but Graunya's spreed's abroad. Ahdostay, feedailyones, and feel | 11 |
| 058.11: | dostay | 1 | 058.11 |  |  |
| 058.11: | ones | 3 | 058.11, 611.12, 611.17 |  |  |
| 058.11: | reed's | 1 | 058.11 |  |  |
| 058.11: | stay | 2 | 006.14, 058.11 |  |  |
|  |  |  |  | the Flucher's bawls for the total of your flouts is not fit to fan his | 12 |
|  |  |  |  | fettle, O! Have a ring and sing wohl! Chin, chin! Chin, chin! | 13 |
| 058.14: | most | 52 | 006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, $422.14, ~ 424.08,434.19$, $445.16, ~ 449.28, ~ 450.35$, | And of course all chimed din width the eatmost boviality. Swip- | 14 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
82

|  |  |  | 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 058.14: | wiping | 3 | 058.14, 250.06, 347.29, |  |  |
| 058.15: | gus | 5 | 058.15, 265.06, 378.19, 489.17, 515.30 | ing rums and beaunes and sherries and ciders and negus and cit- | 15 |
| 058.16: | ho | 9 | 058.16, 058.16, 117.16, 206.16, 244.09, 328.25, 352.23, 352.26, 431.32 | ronnades too. The strongers. Oho, oho, Mester Begge, you're | 16 |
| 058.16: | ho | 9 | $\begin{aligned} & 058.16,058.16,117.16, \\ & 206.16,244.09,328.25, \\ & 352.23,352.26,431.32 \end{aligned}$ |  |  |
| 058.17: | sighed | 2 | 058.17, 261.24 | about to be bagged in the bog again. Bugge. But softsies seuf- | 17 |
| 058.18: | heu | 1 | 058.18 | sighed: Eheu, for gassies! But, lo! lo! by the threnning gods, | 18 |
| 058.18: | renning | 2 | 058.18, 330.23 |  |  |
| 058.19: | ring | 34 | 007.19, 022.10, 056.08, 058.19, 087.05, 122.06, 143.22, 147.19, 198.12, 202.02, 202.11, 213.19, 213.20, 244.25, 244.33, 251.23, 262.20, 279.05, 288.F6, 289.F6, 320.28, 332.20, 357.12, 390.04, 391.01, 395.23, 413.34, 462.17, 465.27, 466.11, 466.15, 504.30, 511.31, 550.26 | human, erring and condonable, what the statues of our kuo, who | 19 |
| 058.20: | chef | 1 | 058.20 | is the messchef be our kuang, ashu ashure there, the unforgettable | 20 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
83

| 058.20: | forgettable | 1 | 058.20 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 058.20: | shure | 4 | $\begin{aligned} & \text { 058.20, 371.17, 464.02, } \\ & 549.27 \end{aligned}$ |  |  |
| 058.21: | shade | 1 | 058.21 | treeshade looms up behind the jostling judgements of those, as | 21 |
| 058.22: | capturable | 1 | 058.22 | all should owe, malrecapturable days. | 22 |
| 058.22: | recapturable | 1 | 058.22 |  |  |
| 058.23: | fuseleers | 1 | 058.23 | Tap and pat and tapatagain, (fire firstshot, Missiers the Refusel- | 23 |
| 058.23: | patagain | 1 | 058.23 |  |  |
| 058.23: | shot | 7 | $\begin{aligned} & \text { 058.23, 171.14, 274.17, } \\ & 288.20,396.01,426.35, \\ & 524.34 \end{aligned}$ |  |  |
| 058.24: | lootie | 1 | 058.24 | eers! Peingpeong! For saxonlootie!) three tommix, soldiers free, | 24 |
| 058.24: | mix | 3 | 058.24, 331.02, 433.23, |  |  |
| 058.24: | peong | 1 | 058.24 |  |  |
| 058.25: | aleak | 1 | 058.25 | cockaleak and cappapee, of the Coldstream. Guards were walking, | 25 |
| 058.25: | apee | 2 | 058.25, 583.29 |  |  |
| 058.25: | leak | 1 | 058.25 |  |  |
| 058.25: | pee | 8 | 030.23, 058.25, 346.01 248.18, 386.26, 387.06, 492.36, 583.29 |  |  |
| 058.25: | stream | 4 | $\begin{aligned} & \text { 058.25, 427.12, 486.23, } \\ & 547.31 \end{aligned}$ |  |  |
| 058.26: | gomery | 2 | 058.26, 543.28 | in (pardonnez-leur, je vous en prie, eh?) Montgomery Street. One | 26 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
84

| 058.26: | leur | 1 | 058.26 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | voiced an opinion in which on either wide (pardonnez!), nod- | 27 |
|  |  |  |  | ding, all the Finner Camps concurred (je vous en prie, eh?). It | 28 |
| 058.29: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, | was the first woman, they said, souped him, that fatal wellesday, | 29 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
85

|  |  |  | 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 058.30: | hams | 8 | $\begin{aligned} & 041.14,058.30,093.08, \\ & 093.21,208.31,286.29, \\ & 455.07,518.28 \end{aligned}$ | Lili Coninghams, by suggesting him they go in a field. Wroth | 30 |
| 058.30: | roth | 7 | $\begin{aligned} & 003.12,029.13,058.30, \\ & 058.31,343.08,410.36, \\ & 511.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 058.31: | far | 12 | $058.31,096.05, ~ 102.07$, <br> 139.06, 176.32, 234.28, <br> $310.10,407.14,476.04$, <br> $513.16,581.31,589.10$ | mod eldfar, ruth redd stilstand, wrath wrackt wroth, confessed | 31 |
| 058.31: | rackt | 1 | 058.31 |  |  |
| 058.31: | roth | 7 | $\begin{aligned} & \text { 003.12, 029.13, 058.30, } \\ & 058.31,343.08,410.36, \\ & 511.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 058.31: | stand | 12 | 017.14, 058.31, 070.11, 165.17, 230.27, 426.24, $434.13,444.30,489.02$, $492.17,588.05,616.30$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
86

| 058.32: | son | 79 | 025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, $350.33,369.21,370.30$, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, $568.03,568.28,574.02$, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10 | private Pat Marchison retro. (Terse!) Thus contenters with san- | 32 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 058.32: | tenters | 1 | 058.32 |  |  |
| 058.32: | toys | 1 | 058.32 |  |  |
| 058.33: | boards | 4 | $\begin{aligned} & \text { 058.33, 098.06, 262.25, } \\ & 375.06 \end{aligned}$ | toys play. One of our coming Vauxhall ontheboards who is | 33 |

Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
87

| 058.33: | hall | 7 | 058.33, 117.16, 165.09, 408.26, 458.02, 588.09, 609.18 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | resting for the moment (she has been callit by a noted stagey ele- | 34 |
| 058.35: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 | cutioner a wastepacket Sittons) was interfeud in a waistend pewty | 35 |
| 058.35: | feud | 2 | 058.35, 091.15 |  |  |
| 058.35: | packet | 2 | 058.35, 492.20 |  |  |
| 058.36: | derry | 3 | 058.36, 210.04, 323.21 | parlour. Looking perhaps even more pewtyflushed in her cherry- | 36 |
| 058.36: | flushed | 1 | 058.36 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
88

|  |  |  |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 059.05: | coopering | 1 | 059.05 | stage of whisper to her confidante glass, while recoopering her | 5 |
| 059.06: | hat | 15 | 008.16, 009.02, 041.02, 059.06, 242.14, 255.12, 267.F6, 322.01, 351.18, 415.32, 482.11, 513.10, 522.24, 567.01, 584.15 | cartwheel chapot (ahat! - and we now know what thimbles a | 6 |
| 059.06: | wheel | 7 | 040.29, 058.03, 059.06, 093.36, 286.17, 319.03, 410.32, |  |  |
| 059.07: | lance | 4 | $\begin{aligned} & \text { 059.07, 084.02, 265.08, } \\ & 562.32 \end{aligned}$ | baquets on lallance a talls mean), she hoped Sid Arthar would | 7 |
| 059.08: | sized | 11 | $\begin{aligned} & \hline 059.08,084.11,111.08, \\ & 123.26,170.19,255.29 \\ & 457.16,548.09,559.29 \\ & 602.02,602.05 \end{aligned}$ | git a Chrissman's portrout of orange and lemonsized orchids with | 8 |
| 059.08: | trout | 1 | 059.08 |  |  |
| 059.09: | atre | 1 | 059.09 | hollegs and ether, from the feeatre of the Innocident, as the | 9 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

| 059.09: | legs | 16 | 059.09, 060.11, 155.28, 188.29, 225.09, 233.02, 251.18, 256.36, 284.02, 316.32, 351.20, 498.03, 522.16, 582.22, 594.28, 607.20 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 059.09: | ocident | 1 | 059.09 |  |  |
| 059.10: | cained | 1 | 059.10 | worryld had been uncained. Then, while it is odrous comparison- | 10 |
| 059.11: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, | ing to the sprangflowers of his burstday which was a virid- | 11 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
91

|  |  |  | 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 059.11: | flowers | 3 | 014.36, 059.11, 354.26 |  |  |
| 059.12: | dinpotty | 1 | 059.12 | able goddinpotty for the reinworms and the charlattinas and all | 12 |
| 059.12: | potty | 3 | 059.12, 247.15, 247.15 |  |  |
| 059.12: | tinas | 1 | 059.12 |  |  |
| 059.12: | worms | 4 | $\begin{aligned} & \text { 059.12, 078.08, 121.19, } \\ & \text { 282.13, } \end{aligned}$ |  |  |
| 059.12: | inpotty | 1 | 059.12 |  |  |
| 059.12: | inworms | 1 | 059.12 |  |  |
| 059.13: | tirely | 1 | 059.13 | branches of climatitis, it has been such a wanderful noyth untirely, | 13 |
| 059.14: | japansies | 1 | 059.14 | added she, with many regards to Maha's pranjapansies. (Tart!) | 14 |
| 059.14: | pansies | 1 | 059.14 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
92

| 059.15: | bitered | 1 | 059.15 | Prehistoric, obitered to his dictaphone an entychologist: his pro- | 15 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 059.15: | historic | 3 | 059.15, 385.18, 477.36 |  |  |
| 059.15: | nomen | 3 | 059.15, 206.03, 241.21 |  |  |
| 059.15: | penomen | 1 | 059.15 |  |  |
| 059.15: | tychologist | 17 | 059.15 |  |  |
| 059.16: | churches | 1 | 059.16 | penomen is a properismenon. A dustman nocknamed Seven- | 16 |
| 059.16: | menon | 2 | 059.16, 116.33, |  |  |
| 059.16: | named | 6 | 046. 01, 059.16, 100.20, <br> 326.27, 361.21, 378.10 |  |  |
| 059.16: | perismenon | 1 | 059.16 |  |  |
| 059.16: | ismenon | 1 | 059.16 |  |  |
| 059.17: | burn | 13 | 013.26, 059.17, 102.07, 134.29, 171.14, 265.07, 280.27, 377.07, 387.35, 421.04, 504.24, 540.15 552.22 | churches in the employ of Messrs Achburn, Soulpetre and | 17 |
| 059.17: | petre | 2 | 059.17, 566.03 |  |  |
| 059.18: | airmakers | 1 | 059.18 | Ashreborn, prairmakers, Glintalook, was asked by the sisterhood | 18 |
| 059.18: | born | 17 | 055.10, 059.18, 084.29, 114.12, 134.19, 137.14, 159.24, 164.35, 178.10, 194.12, 210.04, 304.27, 370.07, 387.12, 506.26, 547.05, 585.18 |  |  |
| 059.18: | hood | 18 | 012.33, 029.29, 059.18, 163.05, 188.10, 235.16, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 251.10, 270.08, 291.20, } \\ & 298.12,329.09,351.29 \\ & 362.21,452.06,461.06 \\ & 492.08,563.29,571.14 \\ & \hline \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 059.18: | look | 14 | $\begin{aligned} & 007.18,021.18,022.05, \\ & 022.29,059.18,130.33, \\ & 162.36,182.20,312.30, \\ & 324.33,534.31,544.29 \\ & 556.23,570.32 \end{aligned}$ |  |  |
| 059.18: | makers | 4 | 052.14, 059.18, 310.15, 585.15 |  |  |
| 059.18: | reborn | 1 | 059.18 |  |  |
| 059.18: | talook | 1 | 059.18 |  |  |
| 059.19: | day | 116 |  | the vexed question during his midday collation of leaver and | 19 |

Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  | 301.21, 301.21, 301.21, <br> 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, $556.02,556.05,556.08$, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 059.20: | hie | 1 | 059.20 | buckrom alternatively with stenk and kitteney phie in a hash- | 20 |
| 059.20: | housh | 1 | 059.20 |  |  |
| 059.20: | om | 35 | 059.20. 079.36, 088.36, 100.23, 153.27, 156.16, 179.09, 179.09, 187.21, 188.23, 253.23, 285.F4, 292.21, 310.29, 330.29, 333.34, 336.34, 344.30, 347.02, 356.13, 356.32, 363.18, 365.26, 365.26, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
95
$\left.\begin{array}{|l|l|l|l|l|l|}\hline & & & \begin{array}{l}380.21,412.18,471.32, \\ 475.21,508.24,547.06, \\ 564.34,574.36,582.01,\end{array} & \\ \hline & & & \\ \hline \text { 059.20: } & \text { rom } & \mathbf{2} & 059.20,243.35\end{array}\right)$

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
96

| 059.30: | rain | 7 | 059.30, 313.14, 320.31, <br> 338.26, 484.04, 500.35, 570.05 | know that man's, brillant Savourain): Mon foie, you wish to ave | 30 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 059.31: | omelette | 1 | 059.31 | some homelette, yes, lady! Good, mein leber! Your hegg he must | 31 |
| 059.32: | bedimbt | 1 | 059.32 | break himself. See, I crack, so, he sit in the poele, umbedimbt! | 32 |
| 059.32: | dimbt | 1 | 059.32 |  |  |
|  |  |  |  | A perspirer (over sixty) who was keeping up his tennises panted | 33 |
| 059.34: | famatios | 1 | 059.34 | he kne ho har twa to clect infamatios but a diffpair flannels climb | 34 |
| 059.34: | pair | 6 | 059.34, 152.35, 191.02, 462.10, 522.19, 606.23 |  |  |
| 059.34: | wa | 2 | 059.34, 541.29, |  |  |
| 059.35: | bell | 12 | 059.35, 073.10, 121.36, 141.05, 245.25, 278.11, 311.18, 324.25, 326.01, 343.03, 434.25, 604.11 | wall and trespassing on doorbell. After fullblown Braddon hear | 35 |
| 059.35: | blown | 3 | 059.35, 422.04, 461.34 |  |  |
| 059.35: | passing | 6 | 059.35, 081.02, 160.36, 270.F3, 439.02, 546.11 |  |  |
| 059.36: | maid's | 2 | 059.36, 181.17 | this fresky troterella! A railways barmaid's view (they call her | 36 |
| 059.36: | ways | 33 | 005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
97

|  |  |  | 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | FW060 |  |
| 060.01: | tears | 5 | $\begin{aligned} & \text { 015.09, 060.01, 116.12, } \\ & 219.03,562.30 \end{aligned}$ | Spilltears Rue) was thus expressed: to sympathisers of the Dole | 1 |
| 060.02: | prompted | 1 | 060.02 | Line, Death Avenue, anent those objects of her pity-prompted | 2 |
| 060.03: | trance | 5 | $\begin{aligned} & \text { 060.03, 240.29, 397.28, } \\ & \text { 423.06, 597.07 } \end{aligned}$ | ministrance, to wet, man and his syphon. Ehim! It is ever too | 3 |
| 060.04: | hissle | 1 | 060.04 | late to whissle when Phyllis floods her stable. It would be skar- | 4 |
| 060.04: | table | 12 | 033.02, 060.04, 083.15, 107.30, 141.21, 169.02, 211.33, 335.12, 367.32, 405.10, 485.24, 579.2 |  |  |
| 060.05: | ahim | 4 | 060.05, 374.35, 611.08, 612.03 | lot shame to jailahim in lockup, as was proposed to him by the | 5 |
| 060.06: | doms | 2 | 060.06, 361.23 | Seddoms creature what matter what merrytricks went off with | 6 |
| 060.06: | tricks | 3 | 060.06, 437.01, 444.27 |  |  |
| 060.07: | orphan | 1 | 060.07 | his revulverher in connections with ehim being a norphan and | 7 |
| 060.07: | vulverher | 1 | 060.07, |  |  |
| 060.08: | collakill | 1 | 060.08 | enjoining such wicked illth, ehim! Well done, Drumcollakill! | 8 |
| 060.08: | joining | 1 | 060.08 |  |  |
| 060.08: | kill | 4 | 060.08, 255.13, 347.21, 589.15 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.

|  |  |  |  | Kitty Tyrrel is proud of you, was the reply of a B.O.T. official | 9 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 060.10: | letter | 7 | $\begin{aligned} & 050.31,060.10,080.14, \\ & 097.32,137.24,397.29, \\ & 459.23 \end{aligned}$ | (O blame gnot the board!) while the Daughters Benkletter mur- | 10 |
| 060.11: | forgilhisjurylegs | 1 | 060.11 | mured in uniswoon: Golforgilhisjurylegs! Brian Lynsky, the cub | 11 |
| 060.11: | gilhisjurylegs | 1 | 060.11 |  |  |
| 060.11: | jurylegs | 1 | 060.11 |  |  |
| 060.11: | legs | 16 | 059.09, 060.11, 155.28, 188.29, 225.09, 233.02, 251.18, 256.36, 284.02, $316.32,351.20,498.03$, $522.16,582.22,594.28$, 607.20 |  |  |
| 060.11: | orgilhisjurylegs | 1 | 060.11 |  |  |
| 060.11: | sky | 22 | 006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, 509.05, 513.11, 524.35, 600.23 |  |  |
| 060.11: | swoon | 2 | 060.11, 474.11 |  |  |
| 060.12: | braggat | 1 | 060.12 | curser, was questioned at his shouting box, Bawlonabraggat, and | 12 |
| 060.12: | gat | 1 | 060.12 |  |  |
| 060.12: | nabraggat | 1 | 060.12 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
99

| 060.12: | onabraggat | 1 | 060.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 060.13: | back | 35 | 004.19, 009.12, 023.31, <br> 057.25, 060.13, 064.25, <br> 067.29, 084.03, 108.01, <br> 134.11, 144.07, 160.21, <br> 183.11, 204.25, 238.05, <br> 289.F3, 294.28, 309.02, <br> $322.20,324.19,332.36$, <br> $381.01,385.06,386.09$, <br> $389.04,412.21,426.22$, <br> $470.29,498.04,510.27$, <br> $517.22,561.16,564.07$, <br> $579.05,586.17$ | gave a snappy comeback, when saying: Paw! Once more I'll | 13 |
| 060.14: | bowl | 5 | $\begin{aligned} & \text { 060.14, 107.12, 131.23, } \\ & 351.14,582.06 \end{aligned}$ | hellbowl! I am for caveman chase and sahara sex, burk you! Them | 14 |
|  |  |  |  | two bitches ought to be leashed, canem! Up hog and hoar hunt! | 15 |
| 060.16: | sitas | 1 | 060.16 | Paw! A wouldbe martyr, who is attending on sanit Asitas where | 16 |
| 060.16: | tas | 3 | 060.16, 160.31, 514.10 |  |  |
| 060.16: | itas | 2 | 060.16, 119.11 |  |  |
|  |  |  |  | he is being taught to wear bracelets, when grilled on the point, | 17 |
| 060.18: | doubted | 1 | 060.18 | revealed the undoubted fact that the consequence would be that | 18 |
| 060.19: | go | 14 | $\begin{aligned} & \text { 014.16, 060.19, 096.20, } \\ & \text { 163.09, 208.13, 279.F12, } \\ & \text { 281.F3, 338.32, 441.29, } \\ & \text { 449.22, 552.23, 567.24, } \\ & 570.29,577.35 \end{aligned}$ | so long as Sankya Moondy played his mango tricks under the | 19 |
| 060.20: | saras | 1 | 060.20 | mysttetry, with shady apsaras sheltering in his leaves' licence and | 20 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
100

| 060.20: | tetry | 1 | 060.20 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 060.20: | try | 19 | $\begin{aligned} & \hline 052.05,053.12,060.20, \\ & 099.19,161.22,230.05, \\ & 253.29,291.12,305.07, \\ & 343.32,343.32,348.35, \\ & 391.36,466.11,494.25, \\ & 509.35,535.18,539.16, \\ & 552.36 \end{aligned}$ |  |  |
| 060.21: | diction | 3 | 060.21, 077.25, 155.08 | his shadowers torrifried by the potent bolts of indradiction, there | 21 |
| 060.21: | fried | 1 | 060.21 |  |  |
| 060.22: | haven | 5 | $\begin{aligned} & \text { 060.22, 100.07, 143.10, } \\ & 244.29,478.16 \end{aligned}$ | would be fights all over Cuxhaven. (Tosh!) Missioner Ida Womb- | 22 |
| 060.22: | well | 30 | 022.14, 036.28, 038.07, 039.08, 040.01, 040.32, 060.22, 080.03, 085.18, 093.34, 130.11, 150.31, 172.03, 212.33, 225.30, 246.24, 376.22, 458.14, 468.28, 469.19, 472.13, 492.18, 500.06, 503.35, 512.17, 521.35, 529.01, 533.04, 571.02, 607.04, |  |  |
| 060.23: | old | 36 | 009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, | well, the seventeenyearold revivalist, said concerning the coinci- | 23 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
101

|  |  |  | $\begin{aligned} & 450.29,478.30,505.02, \\ & 505.32,549.25,553.26 \\ & 563.27,581.09,590.14, \\ & 606.21,607.31,615.06 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 060.23: | yearold | 1 | 060.23, |  |  |
| 060.23: | incident | 1 | 060.23 |  |  |
| 060.24: | fizzing | 1 | 060.24 | dent of interfizzing with grenadines and other respectable and | 24 |
| 060.25: | sons | 26 | 018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, 197.24, 206.11, 215.35, 223.05, 229.23, 257.36, 305.17, 333.16, 357.10, 451.06, 498.13, 552.07, 583.11, 617.13 | disgusted peersons using the park: That perpendicular person is | 25 |
|  |  |  |  | a brut! But a magnificent brut! 'Caligula' (Mr Danl Magrath, | 26 |
| 060.27: | known | 15 | 026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30 | bookmaker, wellknown to Eastrailian poorusers of the Sydney | 27 |
| 060.27: | maker | 9 | $\begin{aligned} & \text { 060.27, 087.06, 126.10, } \\ & 206.07,247.02,301.04, \\ & 317.23,320.17,618.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 060.27: | railian | 1 | 060.27 |  |  |
| 060.27: | users | 2 | 060.27,593.17 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
102

| 060.28: | die | 11 | 004.05, 060.28, 200.23, 276.26, 295.01, 295.01, 408.22, 409.30, 472.21, 550.28, 613.03 | Parade Ballotin) was, as usual, antipodal with his: striving todie, | 28 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 060.29: | mellow | 1 | 060.29 | hopening tomellow, Ware Splash. Cobbler. We have meat two | 29 |
| 060.29: | opening | 1 | 060.29 |  |  |
| 060.30: | cout | 1 | 060.30 | hourly, sang out El Caplan Buycout, with the famous padre's | 30 |
| 060.30: | plan | 2 | 060.30, 079.29 |  |  |
| 060.31: | cast | 7 | $\begin{aligned} & 060.31,120.14,314.26, \\ & 364.33,449.02,534.34, \\ & 567.20 \end{aligned}$ | turridur's capecast, meet too ourly, matadear! Dan Meiklejohn, | 31 |
| 060.31: | dear | 7 | 013.27, 013.27, 060.31, 062.01, 146.19, 161.13, 492.16 |  |  |
| 060.31: | dur's | 1 | 060.31 |  |  |
| 060.31: | john | 1 | 060.31 |  |  |
| 060.32: | centor | 1 | 060.32 | precentor, of S.S. Smack and Olley's was probiverbal with his | 32 |
| 060.32: | verbal | 9 | 060.32, |  |  |
| 060.33: | auran's | 1 | 060.33 | upsiduxit: mutatus mutandus. Dauran's lord ('Sniffpox') and Moir- | 33 |
| 060.33: | duxit | 1 | 060.33 |  |  |
| 060.33: | pox | 2 | 045.29, 060.33 |  |  |
| 060.33: | siduxit | 1 | 060.33 |  |  |
| 060.34: | fun | 5 | $\begin{aligned} & \text { 060.34, 086.14, 203.31, } \\ & 596.31,607.16 \end{aligned}$ | gan's lady ('Flatterfun') took sides and crossed and bowed to | 34 |
| 060.35: | crossed | 3 | 060.35, 084.20, 120.19 | each other's views and recrossed themselves. The dirty dubs upin | 35 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
103

| 060.35: | pin | 15 | 060.35, 094.24, 148.22, 211.12, 212.08, 266.F2, 331.12, 336.30, 370.08, 419.23, 441.17, 486.30, 491.06, 561.32, 588.05 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | their flies, went too free, echoed the dainly drabs downin their | 36 |
|  |  |  |  | FW061 |  |
| 061.01: | minerva | 1 | 061.01, | scenities, una mona. Sylvia Silence, the girl detective (Meminerva, | 1 |
| 061.02: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, $318.32,320.28,323.20$, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, | but by now one hears turtlings all over Doveland!) when supplied | 2 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
104

|  |  |  | 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 061.03: | dozy | 2 | 061.03, 429.22 | with informations as to the several facets of the case in her cozy- | 3 |
| 061.04: | Dream's | 1 | 061.04 | dozy bachelure's flat, quite overlooking John a'Dream's mews, | 4 |
| 061.04: | looking | 15 | 061.04, 092.25, 095.14, 109.07, 111.19, 120.18, 128.06, 153.03, 289.11, 416.05, 416.07, 442.02, 467.10, 518.15, 589.23 |  |  |
| 061.04: | lure's | 1 | 061.04 |  |  |
|  |  |  |  | leaned back in her really truly easy chair to query restfully through | 5 |
| 061.06: | abelles | 2 | 061.06, 192.25 | her vowelthreaded syllabelles: Have you evew thought, wepow- | 6 |
| 061.06: | belles | 3 | 061.06, 192.25, 237.08 |  |  |
| 061.06: | powtew | 2 | 061.06, 523.02 |  |  |
| 061.06: | tew | 2 | 061.06, 523.02 |  |  |
| 061.06: | threaded | 1 | 061.06 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
105

| 061.07: | cowding | 1 | 061.07 | tew, that sheew gweatness was his twadgedy? Nevewtheless ac- | 7 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 061.07: | vewtheless | 2 | 061.07, 523.03, |  |  |
| 061.07: | wadgedy | 1 | 061.07, |  |  |
| 061.07: | weatness | 1 | 061.07, |  |  |
| 061.08: | dewed | 1 | 061.08 | cowding to my considewed attitudes fow this act he should pay | 8 |
| 061.09: | sec. | 1 | 061.09 | the full penalty, pending puwsuance, as pew Subsec. 32, section | 9 |
| 061.10: | wawy | 1 | 061.10, | II, of the C. L. A. act 1885, anything in this act to the contwawy | 10 |
| 061.11: | standing | 9 | 061.11, 100.09, 100.21, 171.21, 184.01, 240.31, 347.30, 429.15, 530.08 | notwithstanding. Jarley Jilke began to silke for he couldn't get | 11 |
| 061.11: | withstanding | 6 | 061.11, 100.09, 171.21, 240.31, 347.30, 429.15, |  |  |
|  |  |  |  | home to Jelsey but ended with: He's got the sack that helped him | 12 |
| 061.13: | stench | 2 | 061.13, 450.07 | moult instench of his gladsome rags. Meagher, a naval rating, | 13 |
| 061.14: | lech | 1 | 061.14 | seated on one of the granite cromlech setts of our new fish- | 14 |
| 061.14: | shambles | 3 | 061.14, 494.32, 538.22 |  |  |
| 061.15: | eating | 2 | 061.15, 432.11 | shambles for the usual aireating after the ever popular act, with | 15 |
|  |  |  |  | whom were Questa and Puella, piquante and quoite, (this had a | 16 |
| 061.17: | mock | 7 | 061.17, 355.30, 358.21, 378.27, 411.19, 423.01, 622.19, | cold in her brain while that felt a sink in her summock, wit's | 17 |
| 061.18: | ashed | 1 | 061.18 | wat, wot's wet) was encouraged, although nearvanashed himself, | 18 |
| 061.18: | vanashed | 1 | 061.18, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
106

| 061.19: | affianced | 1 | 061.19 | by one of his co-affianced to get your breath, Walt, and gobbit | 19 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 061.19: | bit | 13 | 019.02, 061.19, 223.04, 266.26, 247.09, 288.05, 312.14, 469.01, 498.22, 547.01, 557.03, 559.34, 561.24 |  |  |
| 061.20: | astra | 2 | 061.20, 061.20 | and when ther chidden by her fastra sastra to saddle up your | 20 |
| 061.20: | astra | 2 | 061.20, 061.20 |  |  |
| 061.21: | kissing | 3 | 061.21, 300.15, 436.09 | pance, Naville, thus cor replied to her other's thankskissing: I | 21 |
| 061.21: | ville | 14 | 043.26, 061.21, 153.18, 203.13, 205.26, 235.18, 294.18, 297.25, 310.20, 420.21, 503.17, 541.35, 552.12, 585.02, |  |  |
| 061.22: | buttons | 1 | 061.22 | lay my two fingerbuttons, fiancee Meagher, (he speaks!) he was | 22 |
| 061.23: | thighs | 2 | 061.23,548.20 | to blame about your two velvetthighs up Horniman's Hill - as | 23 |
|  |  |  |  | hook and eye blame him or any other piscman? - but I also | 24 |
| 061.25: | wally | 1 | 061.25, | think, Puellywally, by the siege of his trousers there was some- | 25 |
|  |  |  |  | one else behind it - you bet your boughtem blarneys - about | 26 |
| 061.27: | ars | 11 | 009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03 | their three drummers down Keysars Lane. (Trite!). | 27 |
|  |  |  |  | Be these meer marchant taylor's fablings of a race referend | 28 |
| 061.29: | heard | 6 | $\begin{aligned} & \hline 017.15,038.27,061.29 \\ & 121.36,362.15,562.24 \end{aligned}$ | with oddman rex? Is now all seenheard then forgotten? Can it | 29 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
107

|  |  |  |  | was, one is fain in this leaden age of letters now to wit, that so | 30 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 061.31: | rages | 4 | $\begin{aligned} & \hline 011.19,061.31,544.25, \\ & 613.29 \end{aligned}$ | diversified outrages (they have still to come!) were planned and | 31 |
| 061.31: | versified | 1 | 061.31, |  |  |
|  |  |  |  | partly carried out against so staunch a covenanter if it be true | 32 |
|  |  |  |  | than any of those recorded ever took place for many, we trow, | 33 |
| 061.34: | nayed | 1 | 061.34 | beyessed to and denayed of, are given to us by some who use | 34 |
| 061.34: | yessed | 2 | 061.34, 365.11, |  |  |
|  |  |  |  | the truth but sparingly and we, on this side ought to sorrow for | 35 |
| 061.36: | rovivla | 1 | 061.36 | their pricking pens on that account. The seventh city, Urovivla, | 36 |
| 061.36: | vivla | 1 | 061.36, |  |  |
|  |  |  |  | FW062 |  |
| 062.01: | dear | 7 | $\begin{aligned} & \hline 013.27,013.27,060.31, \\ & 062.01,146.19,161.13, \\ & 492.16 \end{aligned}$ | his citadear of refuge, whither (would we believe the laimen and | 1 |
| 062.02: | atic | 1 | 062.02 | their counts), beyond the outraved gales of Atreeatic, changing | 2 |
| 062.02: | raved | 3 | 062.02, 097.17, 164.28 |  |  |
| 062.02: | treeatic | 1 | 062.02 |  |  |
| 062.03: | malster | 1 | 062.03 | clues with a baggermalster, the hejirite had fled, silentioussue- | 3 |
| 062.03: | meant | 5 | $\begin{aligned} & \text { 062.03, 082.10, 318.31, } \\ & 515.13,535.18 \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
108

| 062.03: | rite | 5 | $\begin{aligned} & \text { 062.03, 171.04, 274.10, } \\ & 301.03,303.22 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 062.03: | suemeant | 1 | 062.03 |  |  |
| 062.04: | alone | 6 | 062.04, 236.09, 236.10, 237.03, 418.01, 588.05 | meant under night's altosonority, shipalone, a raven of the wave, | 4 |
| 062.04: | lone | 12 | $\begin{aligned} & \hline 007.28,017.33,062.04 \\ & 117.10,215.33,237.03 \\ & 361.19,450.28,469.21 \\ & 498.12,520.18,581.34 \end{aligned}$ |  |  |
| 062.04: | sonority | 1 | 062.04 |  |  |
| 062.05: | houlas | 1 | 062.05 | (be mercy, Mara! A he whence Rahoulas!) from the ostmen's | 5 |
| 062.06: | laughter | 2 | 062.06, 087.16 | dirtby on the old vic, to forget in expiating manslaughter and, | 6 |
| 062.06: | slaughter | 1 | 062.06 |  |  |
| 062.07: | berthing | 1 | 062.07 | reberthing in remarriment out of dead seekness to devine previ- | 7 |
| 062.07: | evidence | 2 | 062.07, 325.02 |  |  |
| 062.07: | marriment | 1 | 062.07 |  |  |
|  |  |  |  | dence, (if you are looking for the bilder deep your ear on the | 8 |
| 062.09: | shee | 10 | 052.21, 062.09, 192.30, 306.17, 316.21, 347.15, 475.02, 486.33, 508.27, 574.34 | movietone!) to league his lot, palm and patte, with a papishee. | 9 |
| 062.09: | tone | 13 | 062.09, 092.07, 144.30, 158.35, 248.07, 276.F3, 309.19, 312.21, 372.28, $404.04,512.11,536.32$, 573.34 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
109

| 062.10: | band | 3 | 062.10, 146.20, 226.18 | For mine qvinne I thee giftake and bind my hosenband I thee | 10 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 062.10: | take | 5 | $\begin{aligned} & \text { 030.09, 062.10, 097.25, } \\ & 352.12,537.16 \end{aligned}$ |  |  |
| 062.10: | vinne | 1 | 062.10, |  |  |
| 062.11: | tobe | 4 | $\begin{aligned} & \hline 052.35,062.11,085.22, \\ & 229.33 \end{aligned}$ | halter. The wastobe land, a lottuse land, a luctuous land, Emerald- | 11 |
| 062.11: | tuse | 1 | 062.11 |  |  |
| 062.11: | use | 3 | 062.11, 289.F4, 328.34 |  |  |
| 062.11: | illium | 1 | 062.11 |  |  |
|  |  |  |  | illuim, the peasant pastured, in which by the fourth commandment | 12 |
|  |  |  |  | with promise his days apostolic were to be long by the abundant | 13 |
|  |  |  |  | mercy of Him Which Thundereth From On High, murmured, | 14 |
|  |  |  |  | would rise against him with all which in them were, franchisab- | 15 |
| 062.16: | gora | 1 | 062.16 | les and inhabitands, astea as agora, helotsphilots, do him hurt, | 16 |
| 062.16: | habitands | 1 | 062.16 |  |  |
| 062.16: | lotsphilots | 1 | 062.16 |  |  |
| 062.16: | philots | 1 | 062.16 |  |  |
| 062.16: | tea | 1 | 062.16 |  |  |
|  |  |  |  | poor jink, ghostly following bodily, as were he made a curse for | 17 |
| 062.18: | corruption | 1 | 062.18 | them, the corruptible lay quick, all saints of incorruption of an | 18 |
| 062.19: | away | 19 | 009.35, 039.08, 062.19, 109.19, 197.06, 208.22, 227.05, 227.11, 237.15, | holy nation, the common or ere-in-garden castaway, in red re- |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
110


Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
111

|  |  |  | 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | surrection to condemn so they might convince him, first pha- | 20 |
| 062.21: | archas | 1 | 062.21 | roah, Humpheres Cheops Exarchas, of their proper sins. Busi- | 21 |
| 062.21: | pheres | 1 | 062.21 |  |  |
|  |  |  |  | ness bred to speak with a stiff upper lip to all men and most occa- | 22 |
|  |  |  |  | sions the Man we wot of took little short of fighting chances but | 23 |
|  |  |  |  | for all that he or his or his care were subjected to the horrors of | 24 |
| 062.25: | haps | 2 | 062.25, 130.35 | the premier terror of Errorland. (perorhaps!) | 25 |
| 062.25: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
112

|  |  |  | 335.07, 337.34, 340.24 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 062.25: | orhaps | 1 | 062.25 |  |  |
| 062.26: | menti | 1 | 062.26, | We seem to us (the real Us!) to be reading our Amenti in the | 26 |
|  |  |  |  | sixth sealed chapter of the going forth by black. It was after the | 27 |
| 062.28: | bury | 11 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 035.28,062.28,080.33, \\ 132.36,193.15,237.05, \\ 297.20,372.17,374.28, \\ 442.07,541.29 \end{array}$ | show at Wednesbury that one tall man, humping a suspicious | 28 |
|  |  |  |  | parcel, when returning late amid a dense particular on his home | 29 |
|  |  |  |  | way from the second house of the Boore and Burgess Christy | 30 |
| 062.31: | kiss | 10 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 015.16,062.31,066.06, \\ \text { 096.05, 203.35, 215.22, } \\ 446.16,523.14,533.20, \\ 557.03 \end{array}$ | Menestrels by the old spot, Roy's Corner, had a barkiss revolver | 31 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
113

| 062.32: | knowable | 1 | 062.32 | placed to his faced with the words: you're shot, major: by an un- | 32 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | knowable assailant (masked) against whom he had been jealous | 33 |
| 062.34: | lyn | 2 | 044.11, 062.34 | over, Lotta Crabtree or Pomona Evlyn. More than that Whenn | 34 |
| 062.34: | mona | 2 | 062.34, 498.18, |  |  |
| 062.34: | tree | 29 | $\begin{aligned} & \hline 025.13,025.30,030.14, \\ & 055.27,062.34,083.08, \\ & 088.02,100.11,146.34, \\ & 159.04,180.22,184.14, \\ & 191.18,247.04,274.15, \\ & 277.17,291.06,371.30, \\ & 420.11,439.11,492.09 \\ & 503.13,503.30,521.07 \\ & 564.30,588.30,588.31, \\ & 588.31,588.31 \end{aligned}$ |  |  |
| 062.35: | dalough | 2 | 062.35, 248.30 | the Waylayer (not a Lucalizod diocesan or even of the Glenda- | 35 |
| 062.35: | layer | 1 | 062.35 |  |  |
| 062.35: | lough | 3 | 039.09, 062.35, 248.30 |  |  |
| 062.35: | izod | 7 | 032.16, 062.35, 096.08, 101.11, 178.09, 324.04, 452.11 |  |  |
|  |  |  |  | lough see, but hailing fro' the prow of Little Britain), mention- | 36 |
|  |  |  |  | FW063 |  |
| 063.01: | sopper | 2 | 063.01, 356.17 | ing in a bytheway that he, the crawsopper, had, in edition to | 1 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
114

| 063.01: | theway | 1 | 063.01 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 063.02: | blade | 2 | 063.02, 222.29 | Reade's cutless centiblade, a loaded Hobson's which left only twin | 2 |
| 063.02: | son's | 14 | 043.07, 053.33, 055.35, 063.02, 245.24, 245.24, 252.36, 252.36, 252.36, 374.02, 431.12, 479.11, 480.32, 551.04 |  |  |
| 063.02: | win | 15 | 029.22, 063.02, 116.24, 177.21, 184.35, 188.30, $238.28,360.02,397.06$, 398.06, 404.19, 408.20, 539.27, 546.16, 597.13, |  |  |
| 063.03: | versa | 9 | 063.03, | alternatives as, viceversa, either he would surely shoot her, the | 3 |
| 063.04: | kaysure | 1 | 063.04 | aunt, by pistol, (she could be okaysure of that!) or, failing of such, | 4 |
| 063.04: | sure | 19 | 021.30, 024.16, 043.12, 054.08, 063.04, 070.03, 146.10, 162.14, 227.02, 234.13, 346.34, 364.14, 373.19, 378.06, 428.12, 459.25, 500.19, 550.03, 551.01 |  |  |
| 063.05: | cognition | 1 | 063.05 | bash in Patch's blank face beyond recognition, pointedly asked | 5 |
| 063.06: | eilish | 1 | 063.06 | with gaeilish gall wodkar blizzard's business Thornton had with | 6 |
| 063.07: | gravated | 1 | 063.07 | that Kane's fender only to be answered by the aggravated | 7 |
| 063.08: | weeks | 1 | 063.08, | assaulted that that that was the snaps for him, Midweeks, to sultry | 8 |
| 063.09: | sparingly | 1 | 063.09 | well go and find out if he was showery well able. But how trans- | 9 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
115

| 063.10: | true | 6 | 063.10, 355.21, 403.22, 459.20, 459.21, 462.14 | paringly nontrue, gentlewriter! His feet one is not a tall man, not | 10 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 063.10: | writer | 2 | 063.10, 439.10, |  |  |
|  |  |  |  | at all, man. No such parson. No such fender. No such lumber. No | 11 |
| 063.12: | amy | 1 | 063.12 | such race. Was it supposedly in connection with a girls, Myramy | 12 |
| 063.12: | ramy | 1 | 063.12 |  |  |
|  |  |  |  | Huey or Colores Archer, under Flaggy Bridge (for ann there is | 13 |
| 063.14: | bridge | 6 | $\begin{aligned} & \hline 063.14,097.22,129.09 \\ & 136.30,184.12,306.25 \end{aligned}$ | but one liv and hir newbridge is her old) or to explode his | 14 |
| 063.15: | built | 4 | $\begin{aligned} & \hline 063.15,071.02,394.17, \\ & 489.14 \end{aligned}$ | twelvechamber and force a shrievalty entrance that the heavybuilt | 15 |
| 063.15: | chamber | 2 | 063.15, 475.18 |  |  |
| 063.16: | blue | 6 | $063.16,142.10,171.17$, $226.32,253.36,328.09$ | Abelbody in a butcherblue blouse from One Life One Suit (a | 16 |
| 063.16: | body | 16 | 063.16, 088.14, 107.30, 118.12, 160.07, 220.16, 289.15, 293.F2, 309.16, 329.18, 411.34, 438.16, 442.31, 482.25, 597.21, 616.06 |  |  |
|  |  |  |  | men's wear store), with a most decisive bottle of single in his | 17 |
| 063.18: | caught-emerod's | 1 | 063.18 | possession, seized after dark by the town guard at Haveyou- | 18 |
| 063.18: | emerod's | 1 | 063.18 |  |  |
| 063.18: | rod's | 2 | 063.18, 536.35 |  |  |
| 063.19: | way | 88 | $009.35,021.08,022.28$, $022.33,031.06,039.08$, | caught-emerod's temperance gateway was there in a gate's way. |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
116

|  |  |  | 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12, |  | 19 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 063.20: | soliloquisingly | 1 | 063.20 | Fifthly, how parasoliloquisingly truetoned on his first time of | 20 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
117

| 063.20: | toned | 5 | $\begin{aligned} & \text { 063.20, 070.07, 323.30, } \\ & 334.13,548.05 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | hearing the wretch's statement that, muttering Irish, he had had | 21 |
| 063.22: | gloriously | 1 | 063.22 | had o'gloriously a'lot too much hanguest or hoshoe fine to | 22 |
| 063.22: | guest | 4 | $\begin{aligned} & \hline 063.22,124.15,135.19, \\ & 325.17 \end{aligned}$ |  |  |
| 063.22: | lot | 8 | $\begin{aligned} & \hline 019.18,063.22,143.07, \\ & 165.21,325.08,410.11, \\ & 582.03,586.24 \end{aligned}$ |  |  |
| 063.22: | shoe | 2 | 063.22, 447.17 |  |  |
|  |  |  |  | drink in the House of Blazes, the Parrot in Hell, the Orange Tree, | 23 |
|  |  |  |  | the Glibt, the Sun, the Holy Lamb and, lapse not leashed, in | 24 |
| 063.25: | down's | 1 | 063.25 | Ramitdown's ship hotel since the morning moment he could | 25 |
|  |  |  |  | dixtinguish a white thread from a black till the engine of the | 26 |
| 063.27: | closed | 4 | $\begin{aligned} & \hline 063.27,411.18,450.21, \\ & 586.17 \end{aligned}$ | laws declosed unto Murray and was only falling fillthefluthered | 27 |
| 063.27: | fluthered | 1 | 063.27 |  |  |
| 063.28: | stone | 42 | 005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, 063.28, 068.30, 077.34, 079.29, 100.13, 100.26, 113.19, 113.34, 123.14, 132.01, 140.27, 141.15, 146.34, 182.31, 192.35, 210.29, 221.34, 225.22, 253.34, 262.20, 276.F3, 280.31, 293.14,331.04, | up against the gatestone pier which, with the cow's bonnet | 28 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
118

|  |  |  | $332.13,334.06,370.34$, <br> $371.30,392.24,430.06$, <br> $479.18,503.26,539.03$, <br> $550.31,564.30,568.23$$\|$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 063.29: | ablest | 3 | 063.29, 320.12, 375.36 | a'top o'it, he falsetook for a cattlepillar with purest peaceablest | 29 |
| 063.29: | blest | 5 | $\begin{aligned} & \hline 063.29,320.12,334.02, \\ & 375.36,563.13 \end{aligned}$ |  |  |
| 063.29: | pillar | 2 | 033.23, 063.29 |  |  |
| 063.29: | took | 3 | 063.29, 432.18, 625.01 |  |  |
| 063.29: | top | 22 |  |  |  |
| 063.30: | ax | 6 | $\begin{aligned} & \text { 063.30, 092.36, 156.05, } \\ & 156.14,192.03,369.15 \end{aligned}$ | intentions. Yet how lamely hobbles the hoy of his then pseudo- | 30 |
| 063.30: | jocax | 1 | 063.30 |  |  |
|  |  |  |  | jocax axplanation how, according to his own story, he was a | 31 |
| 063.32: | lop | 6 | $\begin{aligned} & \text { 029.03, 058.04, 063.32, } \\ & \text { 232.34, 420.27, 496.36 } \end{aligned}$ | process server and was merely trying to open zozimus a bottlop | 32 |
| 063.33: | toub | 1 | 063.33 | stoub by mortially hammering his magnum bonum (the curter the | 33 |
|  |  |  |  | club the sorer the savage) against the bludgey gate for the boots | 34 |
|  |  |  |  | about the swan, Maurice Behan, who hastily into his shoes with | 35 |
| 063.36: | teack | 1 | 063.36 | nothing his hald barra tinnteack and came down with homp, | 36 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
119

|  |  |  |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
120

|  |  |  | 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03 |  | 6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 064.06: | strey's | 1 | 064.06 |  |  |
| 064.07: | andywhank | 1 | 064.07 | by hearing hammering on the pandywhank scale emanating from | 7 |
| 064.07: | whank | 1 | 064.07, |  |  |
|  |  |  |  | the blind pig and anything like it (oonagh! oonagh!) in the | 8 |
|  |  |  |  | whole history of the Mullingcan Inn he never. This battering | 9 |
| 064.10: | lower | 2 | 064.10, 318.13 | babel allower the door and sideposts, he always said, was not in | 10 |
| 064.10: | posts | 3 | 064.10, 183.10, 541.07 |  |  |
|  |  |  |  | the very remotest like the belzey babble of a bottle of boose | 11 |
|  |  |  |  | which would not rouse him out o' slumber deep but reminded | 12 |
| 064.13: | kants' | 1 | 064.13 | him loads more of the martiallawsey marses of foreign musi- | 13 |
| 064.13: | lawsey | 1 | 064.13 |  |  |
| 064.13: | sikants' | 1 | 064.13 |  |  |
| 064.14: | mongs | 1 | 064.14, | kants' instrumongs or the overthrewer to the third last days of | 14 |
| 064.14: | threwer | 1 | 064.14 |  |  |
|  |  |  |  | Pompery, if anything. And that after this most nooningless | 15 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
121

| 064.16: | nockturn | 1 | 064.16 | knockturn the young reine came down desperate and the old | 16 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 064.16: | turn | 6 | $\begin{aligned} & \hline 017.03,064.16,128.05, \\ & 295.20,386.27,621.14 \end{aligned}$ |  |  |
| 064.17: | loring | 1 | 064.17 | liffopotamus started ploring all over the plains, as mud as she | 17 |
| 064.17: | potamus | 3 | 064.17, 210.35, 449.32 |  |  |
| 064.18: | hurts | 1 | 064.18 | cud be, ruinating all the bouchers' schurts and the backers' | 18 |
| 064.19: | deleure | 1 | 064.19 | wischandtugs so that be the chandeleure of the Rejaneyjailey | 19 |
| 064.19: | eure | 1 | 064.19 |  |  |
| 064.19: | jailey | 1 | 064.19 |  |  |
| 064.19: | janeyjailey | 1 | 064.19 |  |  |
| 064.19: | leure | 1 | 064.19 |  |  |
| 064.19: | tugs | 1 | 064.19 |  |  |
|  |  |  |  | they were all night wasching the walters of, the weltering walters | 20 |
|  |  |  |  | off. Whyte. | 21 |
|  |  |  |  | Just one moment. A pinch in time of the ideal, musketeers! | 22 |
| 064.23: | jerries | 1 | 064.23 | Alphos, Burkos and Caramis, leave Astrelea for the astrollajerries | 23 |
| 064.23: | strollajerries | 1 | 064.23 |  |  |
|  |  |  |  | and for the love of the saunces and the honour of Keavens pike | 24 |
| 064.25: | amintul | 1 | 064.25 | puddywhackback to Pamintul. And roll away the reel world, the | 25 |
| 064.25: | back | 35 | 004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
122

|  |  |  | $134.11,144.07,160.21$, <br> 183.11, 204.25, 238.05, <br> 289.F3, 294.28, 309.02, <br> $322.20,324.19,332.36$, <br> $381.01,385.06,386.09$, <br> $389.04,412.21,426.22$, <br> $470.29,498.04,510.27$, <br> $517.22,561.16,564.07$, <br> $579.05,586.17$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 064.25: | mintul | 1 | 064.25, |  |  |
| 064.25: | tul | 1 | 064.25 |  |  |
| 064.25: | whackback | 1 | 064.25, |  |  |
| 064.26: | blushes | 1 | 064.26 | reel world, the reel world! And call all your smokeblushes, | 26 |
| 064.27: | red | 18 | 029.01, 064.27, 189.05, 207.11, 214.23, 319.25, 320.15, 337.35, 376.02, 380.03, 404.29, 407.12, 439.36, 467.15, 483.27, 517.11, 527.25, 590.08 | Snowwhite and Rosered, if you will have the real cream! Now for | 27 |
| 064.27: | white | 20 | 007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, $510.30,563.16,569.19$, 596.32, 621.31, |  |  |
| 064.28: | berry | 13 | $\begin{aligned} & 027.16,041.25,064.28, \\ & 066.17,228.18,310.29 \\ & 430.25,435.21,444.28 \end{aligned}$ | a strawberry frolic! Filons, filoosh! Cherchons la flamme! Famm- | 28 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
123

|  |  |  | $\begin{aligned} & 529.02,544.17,559.06, \\ & 566.04 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 064.28: | loosh | 1 | 064.28 |  |  |
|  |  |  |  | famm! Fammfamm! | 29 |
| 064.30: | nobli | 1 | 064.30 | Come on, ordinary man with that large big nonobli head, and | 30 |
| 064.30: | obli | 1 | 064.30 |  |  |
| 064.31: | becked | 1 | 064.31 | that blanko berbecked fischial ekksprezzion Machinsky Scapolo- | 31 |
| 064.31: | hinsky | 1 | 064.31 |  |  |
| 064.31: | prezzion | 1 | 064.31 |  |  |
| 064.31: | sky | 22 | 006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, 509.05, 513.11, 524.35, 600.23 |  |  |
| 064.31: | sprezzion | 1 | 064.31 |  |  |
| 064.31: | zion | 1 | 064.31, |  |  |
| 064.32: | ascu | 1 | 064.32 | polos, Duzinascu or other. Your machelar's mutton leg's getting | 32 |
| 064.32: | zinascu | 1 | 064.32, |  |  |
| 064.33: | bound | 12 | $\begin{aligned} & 007.01,055.27,064.33, \\ & 243.05,292.26,317.06, \\ & 323.32,439.15,461.23, \\ & 525.01,560.01,590.03 \end{aligned}$ | musclebound from being too pulled. Noah Beery weighed stone | 33 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
124

|  |  |  |  | thousand one when Hazel was a hen. Now her fat's falling fast. | 34 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 064.35: | bags | 9 | 026.01, 064.35, 095.14, 252.02, 337.11, 384.27, 430.31, 616.14, 621.06 | Therefore, chatbags, why not yours? There are 29 sweet reasons | 35 |
| 064.35: | fore | 34 | 005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, $542.15,566.30,576.04$, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34 |  |  |
| 064.36: | time's | 2 | 064.36, 348.27 | why blossomtime's the best. Elders fall for green almonds when | 36 |
|  |  |  |  | FW065 |  |
|  |  |  |  | they're raised on bruised stone root ginger though it winters on | 1 |
| 065.02: | bands | 2 | 065.02, 393.16 | their heads as if auctumned round their waistbands. If you'd had | 2 |
| 065.03: | bald | 6 | $\begin{aligned} & \hline 065.03,177.12,364.01, \\ & 525.18,554.06,554.06 \end{aligned}$ | pains in your hairs you wouldn't look so orgibald. You'd have | 3 |
| 065.04: | aires | 4 | $\begin{aligned} & \hline 065.04,256.20,354.01, \\ & 564.18 \end{aligned}$ | Colley Macaires on your lump of lead. Now listen, Mr Leer! | 4 |
| 065.04: | caires | 1 | 065.04 |  |  |
| 065.05: | adams | 1 | 065.05 | And stow that sweatyfunnyadams Simper! Take an old geeser | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
125

| 065.05: | funnyadams | 1 | 065.05 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | who calls on his skirt. Note his sleek hair, so elegant, tableau | 6 |
| 065.07: | lamb | 3 | 065.07, 091.32, 223.01 | vivant. He vows her to be his own honeylamb, swears they will | 7 |
|  |  |  |  | be papa pals, by Sam, and share good times way down west in a | 8 |
| 065.09: | nest | 17 | 011.15, 065.09, 070.03, 177.17, 234.10, 241.10, 241.13, 242.06, 290.22, 318.17, 333.27, 441.01, 527.03, 535.19, 561.31, 576.28, 627.30 | guaranteed happy lovenest when May moon she shines and they | 9 |
| 065.10: | wit | 2 | 065.10, 108.06, | twit twinkle all the night, combing the comet's tail up right and | 10 |
| 065.11: | guns | 5 | $\begin{aligned} & \text { 031.19, 065.11, 173.22, } \\ & 177.09,552.28 \end{aligned}$ | shooting popguns at the stars. Creampuffs all to dime! Every | 11 |
| 065.11: | puffs | 3 | 038.30, 065.11, 234.24 |  |  |
| 065.12: | mackenzies | 1 | 065.12 | nice, missymackenzies! For dear old grumpapar, he's gone on | 12 |
| 065.12: | papar | 2 | 065.12, 065.19 |  |  |
| 065.13: | dar | 3 | 065.13, 202.16, 326.26 | the razzledar, through gazing and crazing and blazing at the stars. | 13 |
| 065.13: | ledar | 1 | 065.13 |  |  |
| 065.14: | robe | 6 | $\begin{aligned} & \hline 033.07,065.14,077.20, \\ & 139.04,155.05,586.04 \end{aligned}$ | Compree! She wants her wardrobe to hear from above by return | 14 |
| 065.15: | rousseau | 1 | 065.15 | with cash so as she can buy her Peter Robinson trousseau and cut | 15 |
| 065.15: | son | 79 | 025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
126

|  |  |  | $146.16,149.20,163.26$, $187.35,211.16,212.24$, $232.28,235.06,241.18$, $242.01,248.04,252.36$, $241.18,242.01,248.04$, $252.36,297.03,302.23$, $303.30,315.30,319.29$, $323.16,325.22,326.30$, $332.08,347.03,348.18$, $350.33,369.21,370.30$, $371.06,371.16,377.25$, $377.32,382.04,384.28$, $387.04,410.26,413.14$, $422.30,423.01,434.12$, $440.08,446.30,466.24$, $471.30,482.01,483.20$, $483.20,523.16,529.20$, $529.30,530.21,530.22$, $530.31,532.01,537.36$, $568.03,568.28,574.02$, $575.34,578.31,585.06$, 608.10 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | a dash with Arty, Bert or possibly Charley Chance (who knows?) | 16 |
| 065.17: | loll | 2 | 065.17, 525.05 | so tolloll Mr Hunker you're too dada for me to dance (so off she ro | 17 |
| 065.17: | oll | 2 | 065.17, 525.05 |  |  |
|  |  |  |  | goes!) and that's how half the gels in town has got their bottom | 18 |
| 065.19: | papar | 2 | 065.12, 065.19 | drars while grumpapar he's trying to hitch his braces on to his | 19 |
| 065.20: | ars | 11 | $\begin{aligned} & \hline 009.21,061.27,065.20 \\ & \text { 162.01, 332.08, 543.17, } \end{aligned}$ | trars. But old grum he's not so clean dippy between sweet you |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
127

|  |  |  | $\begin{aligned} & 551.29,593.10,599.05, \\ & 606.33,617.03 \end{aligned}$ |  | 20 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | and yum (not on your life, boy! not in those trousers! not by a | 21 |
| 065.22: | place | 25 | 003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06 | large jugful!) for someplace on the sly, where Furphy he isn't by, | 22 |
| 065.23: | vow | 1 | 065.23, | old grum has his gel number two (bravevow, our Grum!) and he | 23 |
| 065.24: | noodle | 3 | 065.24, 065.26, 065.32 | would like to canoodle her too some part of the time for he is | 24 |
| 065.25: | right | 33 | 065.25, 067.01, 083.07, 090.33, 098.19, 118.16, 135.27, 153.11, 185.30, 191.22, 245.22, 261.23, 297.13, 300.32, 301.07, 327.26, 333.24, 395.27, 396.04, 429.21, 466.15, 483.23, 486.15, 487.14, 518.24, 527.24, 536.33, 537.27, 539.20, 546.20, 575.35, 583.01, 597.11 | downright fond of his number one but O he's fair mashed on | 25 |
| 065.26: | noodle | 3 | 065.24, 065.26, 065.32 | peaches number two so that if he could only canoodle the two, | 26 |
|  |  |  |  | chivee chivoo, all three would feel genuinely happy, it's as simple | 27 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
128

| 065.28: | bum | 7 | 065.28, 155.32, 177.14 194.18, 253.13, 351.36 598.34 | as A. B. C., the two mixers, we mean, with their cherrybum | 28 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 065.29: | float | 2 | 065.29, 160.04 | chappy (for he is simply shamming dippy) if they all were afloat | 29 |
| 065.30: | boat | 8 | $\begin{aligned} & \text { 065.30, 131.02, 136.20, } \\ & \text { 139.34, 215.01, 321.14, } \\ & \text { 418.05, 479.31 } \end{aligned}$ | in a dreamlifeboat, hugging two by two in his zoo-doo-you-doo, | 30 |
| 065.30: | doo-you-doo | 1 | 065.30 |  |  |
| 065.30: | lifeboat | 1 | 065.30 |  |  |
| 065.31: | cameyou-e'enso | 1 | 065.31 | a tofftoff for thee, missymissy for me and howcameyou-e'enso for | 31 |
| 065.31: | e'enso | 1 | 065.31 |  |  |
| 065.32: | arber | 1 | 065.32 | Farber, in his tippy, upindown dippy, tiptoptippy canoodle, can | 32 |
| 065.32: | noodle | 3 | 065.24, 065.26, 065.32 |  |  |
| 065.32: | pindown | 1 | 065.32 |  |  |
| 065.32: | tippy | 1 | 065.32 |  |  |
| 065.32: | toptippy | 1 | 065.32 |  |  |
| 065.32: | indown | 1 | 065.32 |  |  |
|  |  |  |  | you? Finny. | 33 |
|  |  |  |  | $\qquad$ to | 34 |
|  |  |  |  | a loaf, our mutual friends the fender and the bottle at the gate seem | 35 |
|  |  |  |  | to be implicitly in the same bateau, so to singen, bearing also | 36 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
129

|  |  |  |  | FW066 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 066.01: | marks | 10 | 066.01, 080.10, 127.34, 161.08, 181.24, 238.01, 251.17, 283.23, 421.18, 431.02 | several of the earmarks of design, for there is in fact no use in | 1 |
|  |  |  |  | putting a tooth in a snipery of that sort and the amount of all | 2 |
| 066.03: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, $005.24,016.05,027.11$, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, | those sort of things which has been going on onceaday in and | 3 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
130

|  |  |  | 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 066.04: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, | twiceaday out every other nachtistag among all kinds of pro- | 4 |

Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
131

|  |  |  | 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 066.04: | miscious | 1 | 066.04, |  |  |
| 066.04: | tag | 4 | $\begin{aligned} & \hline 066.04,364.30,409.29, \\ & 577.17 \end{aligned}$ |  |  |
| 066.04: | tistag | 1 | 066.04 |  |  |
| 066.05: | boos | 3 | 011.02, 066.05, 154.11 | miscious individuals at all ages in private homes and reeboos | 5 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
132

| 066.06: | kiss | 10 | $\begin{aligned} & \text { 015.16, 062.31, 066.06, } \\ & 096.05,203.35,215.21, \\ & 446.16,523.14,533.20, \\ & 557.03 \end{aligned}$ | publikiss and allover all and elsewhere throughout secular | 6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 066.06: | over | 25 | 003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14 |  |  |
| 066.07: | abroad | 3 | 066.07, 202.29, 417.20 | sequence the country over and overabroad has been particularly | 7 |
| 066.07: | broad | 3 | 066.07, 202.29, 417.20 |  |  |
| 066.08: | ports' | 1 | 066.08 | stupendous. To be continued. Federals' Uniteds' Transports' | 8 |
| 066.08: | sports' | 1 | 066.08 |  |  |
|  |  |  |  | Unions' for Exultations' of Triumphants' Ecstasies. | 9 |
|  |  |  |  | But resuming inquiries. Will it ever be next morning the postal | 10 |
|  |  |  |  | unionist's (officially called carrier's, Letters Scotch, Limited) | 11 |
| 066.12: | endgiddyex | 1 | 066.12 | strange fate (Fierceendgiddyex he's hight, d.e., the losel that | 12 |
| 066.12: | ex | 1 | 066.12 |  |  |
| 066.12: | giddyex | 1 | 066.12 |  |  |
| 066.13: | backs | 2 | 066.13, 222.11 | hucks around missivemaids' gummibacks) to hand in a huge | 13 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
133

| 066.13: | maids ${ }^{\prime}$ | 3 | 066.13, 183.25, 229.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 066.14: | essance | 2 | 066.14, 177.17 | chain envelope, written in seven divers stages of ink, from blanch- | 14 |
| 066.15: | crook | 2 | 066.15, 127.17 | essance to lavandaiette, every pothook and pancrook bespaking | 15 |
| 066.15: | hook | 6 | $\begin{aligned} & \hline 066.15,119.29,133.34, \\ & 228.30,379.16,601.35 \end{aligned}$ |  |  |
| 066.15: | spaking | 1 | 066.15 |  |  |
| 066.16: | pencilled | 1 | 066.16 | the wisherwife, superscribed and subpencilled by yours A Laugh- | 16 |
| 066.16: | scribed | 3 | 066.16, 099.18, 496.05 |  |  |
| 066.16: | wife | 10 | $\begin{aligned} & 011.29,020.29,066.16, \\ & \text { 101.18, 242.36, 451.29, } \\ & 532.15,532.18,533.04, \\ & 627.02, \end{aligned}$ |  |  |
| 066.17: | berry | 13 | 027.16, 041.25, 064.28, 066.17, 228.18, 310.29, 430.25, 435.21, 444.28, 529.02, 544.17, 559.06, 566.04 | able Party, with afterwite, S.A.G., to Hyde and Cheek, Eden- | 17 |
| 066.17: | wite | 1 | 066.17, |  |  |
| 066.18: | blenn | 1 | 066.18 | berry, Dubblenn, WC? Will whatever will be written in lappish | 18 |
| 066.18: | lenn | 2 | 066.18, 553.22 |  |  |
| 066.19: | bursts | 2 | 066.19, 295.F1 | language with inbursts of Maggyer always seem semposed, black | 19 |
| 066.19: | emposed | 1 | 066.19 |  |  |
| 066.19: | posed | 3 | 066.19, 118.30, 276.07 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
134

| 066.19: | yer | 9 | $\begin{aligned} & \text { 066.19, 122.14, 132.36, } \\ & \text { 173.29, 211.28, 299.28, } \\ & 372.06,525.27,549.25, \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 066.20: | atalk | 1 | 066.20 | looking white and white guarding black, in that siamixed twoa- | 20 |
| 066.20: | mixed | 3 | 066.20, 092.26, 194.04, |  |  |
| 066.20: | talk | 9 | 037.21, 066.20, 120.23, 172.30, 236.34, 261.28, 307.F1, 420.30, 504.19 |  |  |
|  |  |  |  | talk used twist stern swift and jolly roger? Will it bright upon us, | 21 |
|  |  |  |  | nightle, and we plunging to our plight? Well, it might now, mircle, | 22 |
|  |  |  |  | so it light. Always and ever till Cox's wife, twice Mrs Hahn, pokes | 23 |
| 066.24: | hawa | 1 | 066.24 | her beak into the matter with Owen K. after her, to see whawa | 24 |
| 066.25: | bis | 7 | $\begin{aligned} & \hline 066.25,228.26,419.32, \\ & 436.24,452.08,514.22, \\ & 562.17 \\ & \hline \end{aligned}$ | smutter after, will this kiribis pouch filled with litterish frag- | 25 |
| 066.25: | mutter | 2 | 066.25, 298.28, |  |  |
| 066.26: | brother | 5 | $\begin{aligned} & \hline 066.26,168.07,223.19 \\ & 489.28,537.21 \end{aligned}$ | ments lurk dormant in the paunch of that halpbrother of a herm, | 26 |
| 066.27: | box | 21 | 022.22, 066.27, 082.24, 091.26, 098.12, 122.13, 165.31, 207.10, 276.25, 287.11, 299.18, 326.36, 393.28, 397.11, 439.31, 442.33, 469.30, 503.02, 562.14, 563.32, 618.12 | a pillarbox? | 27 |
|  |  |  |  | The coffin, a triumph of the illusionist's art, at first blench | 28 |
| 066.29: | harp | 3 | 066.29, 224.16, 466.18 | naturally taken for a handharp (it is handwarp to tristinguish | 29 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
135

| 066.29: | warp | 2 | 066.29, 140.02, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 066.30: | abule | 1 | 066.30 | jubabe from jabule or either from tubote when all three have just | 30 |
| 066.30: | babe | 2 | 066.30, 378.03 |  |  |
| 066.30: | bote | 3 | 066.30, 297.09, 458.16 |  |  |
| 066.30: | bule | 2 | 066.30, 242.34 |  |  |
| 066.31: | moved | 11 | $\begin{aligned} & \text { 066.31, 091.02, 162.05, } \\ & 314.02,314.05,420.29, \\ & 430.14,483.34,544.07, \\ & 579.34,617.27, \end{aligned}$ | been invened) had been removed from the hardware premises of | 31 |
| 066.31: | vened | 3 | 066.31, 551.12, 603.35, |  |  |
| 066.31: | ware | 4 | $\begin{aligned} & \text { 066.31, 182.09, 420.19, } \\ & 548.20, \end{aligned}$ |  |  |
| 066.32: | mann | 14 | 042.20, 048.10, 066.32, 071.08, 088.23, 129.16, 250.19, 250.21, 328.26, 356.02, 503.10, 578.11, 578.11, 610.22 | Oetzmann and Nephew, a noted house of the gonemost west, | 32 |
| 066.32: | most | 52 | 006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271. F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
136

|  |  |  | 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | which in the natural course of all things continues to supply | 33 |
|  |  |  |  | funeral requisites of every needed description. Why needed, | 34 |
| 066.35: | fowl | 2 | 066.35,586.21 | though? Indeed needed (wouldn't you feel like rattanfowl if you | 35 |
|  |  |  |  | hadn't the oscar!) because the flash brides or bride in their lily | 36 |
|  |  |  |  | FW067 |  |
| 067.01: | nubies' | 1 | 067.01 | boleros one games with at the Nivynubies' finery ball and your | 1 |
| 067.01: | right | 33 | 065.25, 067.01, 083.07, 090.33, 098.19, 118.16, 135.27, 153.11, 185.30, 191.22, 245.22, 261.23, 297.13, 300.32, 301.07, 327.26, 333.24, 395.27, 396.04, 429.21, 466.15, 483.23, 486.15, 487.14, 518.24, 527.24, 536.33, 537.27, 539.20, 546.20, 575.35, 583.01, 597.11 |  |  |
|  |  |  |  | upright grooms that always come right up with you (and by jingo | 2 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
137

|  |  |  |  | when they do!) what else in this mortal world, now ours, when | 3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 067.04: | came | 2 | 067.04, 288.14 | meet there night, mid their nackt, me there naket, made their | 4 |
|  |  |  |  | nought the hour strikes, would bring them rightcame back in the | 5 |
|  |  |  |  | flesh, thumbs down, to their orses and their hashes. | 6 |
| 067.07: | giants | 1 | 067.07 | To proceed. We might leave that nitrience of oxagiants to take | 7 |
| 067.08: | alectralyse | 1 | 067.08 | its free of the air and just analectralyse that very chymerical com- | 8 |
| 067.08: | lectralyse | 1 | 067.08 |  |  |
| 067.09: | bag | 17 | 067.09, 102.16, 206.09, 207.18, 221.30, 232.12, 257.19, 273.23, 313.25, 377.08, 390.16, 398.30, $406.10,444.20,455.20$, $491.06,514.34$ | bination, the gasbag where the warderworks. And try to pour | 9 |
| 067.09: | works | 6 | 041.09, 067.09, 113.22, 288.28, 614.31, 618.02, |  |  |
| 067.10: | almostfere | 1 | 067.10 | somour heiterscene up thealmostfere. In the bottled heliose case | 10 |
| 067.10: | fere | 1 | 067.10 |  |  |
| 067.10: | mostfere | 1 | 067.10, |  |  |
| 067.10: | scene | 9 | $\begin{aligned} & \hline 017.15,067.10,185.30 \\ & \text { 194.18, 321.21, 331.30, } \\ & 413.11,523.34,553.24 \end{aligned}$ |  |  |
| 067.11: | kids | 1 | 067.11 | continuing, Long Lally Tobkids, the special, sporting a fine breast | 11 |
| 067.12: | reader | 1 | 067.12 | of medals, and a conscientious scripturereader to boot in the brick | 12 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
138

| 067.13: | wheezian | 1 | 067.13, | and tin choorch round the coroner, swore like a Norewheezian | 13 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 067.14: | liur | 1 | 067.14 | tailliur on the stand before the proper functionary that he was up | 14 |
| 067.15: | norrt | 1 | 067.15 | against a right querrshnorrt of a mand in the butcher of the blues | 15 |
| 067.15: | shnorrt | 1 | 067.15 |  |  |
| 067.16: | pening | 1 | 067.16 | who, he guntinued, on last epening after delivering some car- | 16 |
| 067.16: | tinued | 1 | 067.16 |  |  |
| 067.17: | chepps | 1 | 067.17 | casses mattonchepps and meatjutes on behalf of Messrs Otto | 17 |
| 067.17: | jutes | 1 | 067.17 |  |  |
| 067.17: | onchepps | 1 | 067.17 |  |  |
| 067.18: | ricked | 3 | 067.18, 138.34, 410.21 | Sands and Eastman, Limericked, Victuallers, went and, with his | 18 |
| 067.19: | ass | 21 | 006 21, 067.19, 093.09, 096.01, 141.34, 174.15, 231.18, 254.15, 260.18, 323.21, 343.19, 373.29, 380.25, 423.18, 479.09, 495.15, 512.35, 538.32, 555.11, 581.22, 625.27 | unmitigated astonissment, hickicked at the dun and dorass against | 19 |
| 067.19: | kicked | 1 | 067.19 |  |  |
| 067.19: | mitigated | 1 | 067.19, |  |  |
|  |  |  |  | all the runes and, when challenged about the pretended hick (it | 20 |
|  |  |  |  | was kickup and down with him) on his solemn by the imputant | 21 |
| 067.22: | pop | 6 | $\begin{aligned} & \hline 013.30,067.22,451.24 \\ & 540.14,565.20,565.20 \end{aligned}$ | imputed, said simply: I appop pie oath, Phillyps Captain. You | 22 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
139

| 067.23: | adam | 10 | $\begin{aligned} & 019.30,040.34,067.23, \\ & 180.16,221.13,469.20, \\ & 485.32,496.21,514.23, \\ & 532.06 \end{aligned}$ | did, as I sostressed before. You are deepknee in error, sir, Madam | 23 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 067.23: | knee | 3 | 067.23, 211.28, 230.05 |  |  |
| 067.23: | stressed | 1 | 067.23 |  |  |
| 067.23: | tressed | 1 | 067.23 |  |  |
| 067.24: | kins | 33 | 026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22, 320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23 | Tomkins, let me then tell you, replied with a gentlewomanly | 24 |
| 067.24: | womanly | 1 | 067.24, |  |  |
| 067.25: | alaam | 1 | 067.25 | salaam MackPartland, (the meatman's family, and the oldest in | 25 |
| 067.25: | laam | 1 | 067.25 |  |  |
| 067.25: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, <br> 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
140

|  |  |  | 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, $318.32,320.28,323.20$, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 067.25: | Partland | 1 | 067.25 |  |  |
| 067.26: | helps | 3 | 067.26, 238.19, 309.08 | the world except nick, name.) And Phelps was flayful with his | 26 |
|  |  |  |  | peeler. But his phizz fell. | 27 |
|  |  |  |  | Now to the obverse. From velveteens to dimities is barely a | 28 |
| 067.29: | back | ${ }^{35}$ | $\begin{aligned} & \hline 004.19,009.12,023.31, \\ & 057.25,060.13,064.25, \end{aligned}$ | fivefinger span and hence these camelback excesses are thought |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
141

|  |  |  | 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05, 289.F3, 294.28, 309.02, $322.20,324.19,332.36$, $381.01,385.06,386.09$, $389.04,412.21,426.22$, $470.29,498.04,510.27$, $517.22,561.16,564.07$, $579.05,586.17$ |  | 29 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 067.29: | finger | 3 | 067.29, 246.08, 437.13 |  |  |
|  |  |  |  | to have been instigated by one or either of the causing causes of | 30 |
| 067.31: | gretta | 1 | 067.31 | all, those rushy hollow heroines in their skirtsleeves, be she ma- | 31 |
| 067.31: | sleeves | 2 | 067.31, 161.30 |  |  |
|  |  |  |  | gretta be she the posque. Oh! Oh! Because it is a horrible thing | 32 |
| 067.33: | lalah | 1 | 067.33 | to have to say to say to day but one dilalah, Lupita Lorette, short- | 33 |
| 067.33: | pita | 1 | 067.33 |  |  |
| 067.34: | expectednesses | 1 | 067.34 | ly after in a fit of the unexpectednesses drank carbolic with all | 34 |
|  |  |  |  | her dear placid life before her and paled off while the other | 35 |
| 067.36: | love | 17 | 021.09, 022.24, 067.36, 093.32, 159.14, 253.04, 288.10, 289.04, 300.28, $325.30,328.07,338.31$, $370.04,406.35,406.35$, $472.19,486.22$ | soiled dove that's her sister-in-love, Luperca Latouche, finding | 36 |
| 067.36: | perca | 2 | 067.36, 444.36 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
142

| 067.36: | touche | 1 | 067.36 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 067.36: | in-love | 1 | 067.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW068 |  |
| 068.01: | easily | 1 | 068.01 | one day while dodging chores that she stripped teasily for binocu- | 1 |
| 068.01: | ocular | 2 | 068.01, 235.25 |  |  |
| 068.02: | joyed | 1 | 068.02 | lar man and that her jambs were jimpjoyed to see each other, the | 2 |
|  |  |  |  | nautchy girly soon found her fruitful hat too small for her and | 3 |
|  |  |  |  | rapidly taking time, look, she rapidly took to necking, partying | 4 |
| 068.05: | mow | 1 | 068.05, | and selling her spare favours in the haymow or in lumber closets | 5 |
| 068.06: | awn | 7 | 006.26, 068.06, 139.36, 303.21, 377.14, 443.02, 498.14 | or in the greenawn ad huck (there are certain intimacies in all | 6 |
| 068.07: | stories | 2 | 017.27, 068.07 | ladies' lavastories we just lease to imagination) or in the sweet | 7 |
| 068.08: | yard | 10 | 064.01, 068.08, 191.06, 221.15, 413.04, 455.01, $467.24,553.18,589.29$, 621.35, | churchyard close itself for a bit of soft coal or an array of thin | 8 |
| 068.09: | gara | 1 | 068.09 | trunks, serving whom in fine that same hot coney a la Zingara | 9 |
| 068.10: | ired | 2 | 005.30, 068.10 | which our own little Graunya of the chilired cheeks dished up | 10 |
| 068.11: | sire | 4 | $\begin{aligned} & \text { 019.30, 068.11, 493.31, } \\ & 510.29 \end{aligned}$ | to the greatsire of Oscar, that son of a Coole. Houri of the coast | 11 |
| 068.12: | all-Muslim | 1 | 068.12 | of emerald, arrah of the lacessive poghue, Aslim-all-Muslim, the | 12 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
143

| 068.12: | Muslim | 1 | 068.12, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 068.12: | slim-all-Muslim | 1 | 068.12 |  |  |
| 068.13: | signed | 6 | $\begin{aligned} & \hline 024.28,068.13,098.16, \\ & 261.06,543.06,574.08 \end{aligned}$ | resigned to her surrender, did not she, come leinster's even, true | 13 |
| 068.14: | mud | 6 | $\begin{aligned} & \hline 006.05,068.14,228.33 \\ & 420.08,552.05,594.11 \end{aligned}$ | dotter of a dearmud, (her pitch was Forty Steps and his perch old | 14 |
| 068.15: | kirry | 1 | 068.15 | Cromwell's Quarters) with so valkirry a licence as sent many a | 15 |
| 068.15: | well's | 3 | 068.15, 080.07, 260.F1, |  |  |
|  |  |  |  | poor pucker packing to perdition, again and again, ay, and again | 16 |
| 068.17: | dare | 4 | $\begin{aligned} & \hline 068.17,202.31,436.31, \\ & 516.06 \end{aligned}$ | sfidare him, tease fido, eh tease fido, eh eh tease fido, toos top- | 17 |
| 068.17: | fidare | 1 | 068.17 |  |  |
| 068.18: | giaour | 2 | 068.18, 305.03 | ples topple, stop, dug of a dog of a dgiaour, ye! Angealousmei! | 18 |
| 068.18: | lousmei | 1 | 068.18 |  |  |
| 068.18: | mei | 2 | 068.18, 529.34 |  |  |
| 068.19: | brand | 5 | $\begin{aligned} & \hline 068.19,311.30,484.13, \\ & 484.34,582.31 \end{aligned}$ | And did not he, like Arcoforty, farfar off Bissavolo, missbrand | 19 |
| 068.19: | forty | 1 | 068.19 |  |  |
| 068.19: | savolo | 1 | 068.19 |  |  |
| 068.19: | volo | 1 | 068.19, |  |  |
| 068.20: | cry | 4 | $\begin{aligned} & \text { 068.20, 143.17, 475.08, } \\ & 494.06 \end{aligned}$ | her behaveyous with iridescent huecry of down right mean false | 20 |
| 068.20: | descent | 1 | 068.20 |  |  |
| 068.20: | haveyous | 1 | 068.20 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
144

| 068.20: | yous | 11 | 068.20, 091.27, 120.28, 156.12, 271.03, 334.17, 350.16, 412.13, 430.34, 472.06, 485.11, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 068.21: | dreck | 1 | 068.21 | sop lap sick dope? Tawfulsdreck! A reine of the shee, a shebeen | 21 |
|  |  |  |  | quean, a queen of pranks. A kingly man, of royal mien, regally | 22 |
|  |  |  |  | robed, exalted be his glory! So gave so take: Now not, not now! | 23 |
|  |  |  |  | He would just a min. Suffering trumpet! He thought he want. | 24 |
| 068.25: | greb | 1 | 068.25 | Whath? Hear, O hear, living of the land! Hungreb, dead era, | 25 |
| 068.25: | reb | 1 | 068.25 |  |  |
|  |  |  |  | hark! He hea, eyes ravenous on her lippling lills. He hear her voi | 26 |
|  |  |  |  | of day gon by. He hears! Zay, zay, zay! But, by the beer of his | 27 |
| 068.28: | putty | 2 | 068.28, 612.32 | profit, he cannot answer. Upterputty till rise and shine! Nor needs | 28 |
| 068.28: | terputty | 1 | 068.28 |  |  |
| 068.29: | belise | 1 | 068.29 | none shaft ne stele from Phenicia or Little Asia to obelise on | 29 |
| 068.30: | clock | 11 | 068.30, 087.15, 219.01, 406.09, 427.34, 449.24, 517.25, 519.31, 531.24, 558.18, 617.21 | the spout, neither pobalclock neither folksstone, nor sunkenness | 30 |
| 068.30: | stone | 42 | 005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, 063.28, 068.30, 077.34, 079.29, 100.13, 100.26, 113.19, 113.34, 123.14, 132.01, 140.27, 141.15, 146.34, 182.31, 192.35, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
145

|  |  |  | $\begin{array}{\|l} \hline 210.29,221.34,225.22, \\ 253.34,262.20,276 . \mathrm{F}, \\ 280.31,293.14,331.04, \\ 332.13,334.06,370.34, \\ 371.30,392.24,430.06 \\ 479.18,503.26,539.03, \\ 550.31,564.30,568.23 \end{array}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 068.31: | gangs | 3 | 015.05, 032.27, 068.31 | in Tomar's Wood to bewray how erpressgangs score off the rued. | 31 |
| 068.31: | omar's | 1 | 068.31 |  |  |
| 068.31: | pressgangs | 1 | 068.31 |  |  |
| 068.31: | wray | 1 | 068.31, |  |  |
| 068.32: | thinking | 2 | 068.32, 162.23 | The mouth that tells not will ever attract the unthinking tongue | 32 |
| 068.33: | seen | 9 | 029.09, 029.19, 068.33, 158.36, 165.26, 194.18, 299.19, 403.22, 615.31 | and so long as the obseen draws theirs which hear not so long | 33 |
| 068.34: | earth's | 1 | 068.34 | till allearth's dumbnation shall the blind lead the deaf. Tatcho, | 34 |
| 068.34: | nation | 13 | 023.02, 026.19, 036.22, 058.08, 068.34, 130.17, 142.19, 241.21, 352.26, 366.27, 414.08, 505.12, 557.33 |  |  |
| 068.35: | klings | 1 | 068.35 | tawney yeeklings! The column of lumps lends the pattrin of the | 35 |
| 068.35: | trin | 1 | 068.35 |  |  |
|  |  |  |  | leaves behind us. If violence to life, limb and chattels, often as | 36 |
|  |  |  |  | FW069 |  |

$\underbrace{\substack{\text { Contemporary } \\ \text { Citerature Press }}}_{\text {http://edilura.metle.ro }}$
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
146

|  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | not, has been the expression, direct or through an agent male, of | 1 |
| 069.02: | hid | 1 | 069.02 | womanhid offended, (ah! ah!), has not levy of black mail from | 2 |
|  |  |  |  | the times the fairies were in it, and fain for wilde erthe blothoms | 3 |
|  |  |  |  | followed an impressive private reputation for whispered sins? | 4 |
|  |  |  |  | Now by memory inspired, turn wheel again to the whole of | 5 |
| 069.06: | amoore | 1 | 069.06 | the wall. Where Gyant Blyant fronts Peannlueamoore There was | 6 |
| 069.06: | annlueamoore | 1 | 069.06 |  |  |
| 069.06: | lueamoore | 1 | 069.06 |  |  |
| 069.06: | moore | 2 | 069.06, 609.03, |  |  |
| 069.07: | hole | 18 | 008.26, 036.30, 046.21, 069.07, 070.19, 120.31, 134.02, 163.01, 178.29, 194.18, 201.23, 220.13, 278.03, 323.06, 339.02, 342.31, 351.18, 370.20, 386.03, 398.27, 428.13, 434.09, 447.02, 451.09, 464.13, 521.08, 541.23, 581.20 | once upon a wall and a hooghoog wall a was and such a wall- | 7 |
| 069.08: | air's | 2 | 069.08, 177.25 | hole did exist. Ere ore or ire in Aaarlund. Or you Dair's Hair or | 8 |
| 069.08: | lund | 2 | 069.08, 602.17 |  |  |
| 069.09: | orts | 5 | $069.09,076.17,120.31$ 221.15, 295.F1 | you Diggin Mosses or your horde of orts and oriorts to garble | 9 |
| 069.09: | riorts | 1 | 069.09 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
147

| 069.10: | dams | 2 | 069.10, 351.31 | a garthen of Odin and the lost paladays when all the eddams ended | 10 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 069.10: | days | 24 | 039.25, 041.01, 045.15, 054.03, 069.10, 089.18, 101.15, 127.25, 133.18, 221.06, 240.29, 280.07, 282.27, 408.19, 432.33, 470.17, 473.09, 542.33, 547.28, 553.15, 553.16, 561.06, 565.05, 615.25 |  |  |
| 069.10: | din | 13 | 050.05, 069.10, 073.35, $088.21,151.31,229.33$, $236.10,262.11,311.32$, $407.27,546.17,548.06$, 601.26 |  |  |
| 069.10: | ladays | 2 | 069.10, 615.25 |  |  |
| 069.11: | nags | 1 | 069.11 | with aves. Armen? The doun is theirs and still to see for menags | 11 |
| 069.12: | aforitch | 1 | 069.12 | if he strikes a lousaforitch and we'll come to those baregazed | 12 |
| 069.12: | foritch | 1 | 069.12 |  |  |
| 069.12: | gazed | 1 | 069.12 |  |  |
| 069.12: | itch | 4 | $\begin{aligned} & \text { 069.12, 376.19, 423.15, } \\ & 529.16 \end{aligned}$ |  |  |
| 069.13: | dov | 1 | 069.13 | shoeshines if you just shoodov a second. And let oggs be good | 13 |
| 069.13: | shines | 1 | 069.13 |  |  |
| 069.14: | esther | 2 | 069.14, 429.18 | old gaggles and Isther Estarr play Yesther Asterr. In the drema | 14 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
148

| 069.14: | ma | 74 | $020.17,033.18,050.06$, $056.31,069.14,079.28$, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, <br> 256.04, 260.F1, 261.F2, <br> 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 069.14: | starr | 1 | 069.14 |  |  |
| 069.14: | sterr | 1 | 069.14 |  |  |
| 069.15: | hinged | 1 | 069.15 | of Sorestost Areas, Diseased. A stonehinged gate then was for | 15 |
| 069.15: | stost | 1 | 069.15 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
149

| 069.15: | tost | 1 | 069.15 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 069.16: | larged | 2 | 069.16, 622.33 | another thing while the suroptimist had bought and enlarged | 16 |
| 069.16: | optimist | 1 | 069.16 |  |  |
| 069.17: | lyng | 3 | 069.17, 069.18, 516.07 | that shack under fair rental of one yearlyng sheep, (prime) value | 17 |
| 069.18: | lyng | 3 | 069.17, 069.18, 516.07 | of sixpence, and one small yearlyng goat (cadet) value of eight- | 18 |
| 069.18: | pence | 14 | 046.18, 069.18, 069.18, 083.02, 142.01, 161.22, 165.31, 321.25, 338.28, 350.27, 413.36, 425.14, 544.26, 586.23 |  |  |
| 069.18: | pence | 14 | 046.18, 069.18, 069.18, 083.02, 142.01, 161.22, 165.31, 321.25, 338.28, 350.27, 413.36, 425.14, 544.26, 586.23 |  |  |
|  |  |  |  | pence, to grow old and happy (hogg it and kidd him) for the re- | 19 |
|  |  |  |  | minants of his years; and when everything was got up for the | 20 |
| 069.21: | gate | 16 | 044.06, 069.21, 128.34, 149.29, 149.32, 197.35, 234.01, 242.24, 329.31, 337.10, 337.10, 373.25, 439.35, 508.22, 564.35, 625.35 | purpose he put an applegate on the place by no means as some | 21 |
| 069.22: | dirt | 1 | 069.22 | pretext a bedstead in loo thereof to keep out donkeys (the pig- | 22 |
|  |  |  |  | dirt hanging from the jags to this hour makes that clear) and just | 23 |
| 069.24: | abouts | 13 | $\begin{aligned} & \text { 010.26, 069.24, 108.25, } \\ & \text { 155.25, 203.14, 206.05, } \end{aligned}$ | thenabouts the iron gape, by old custom left open to prevent | 24 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
150

|  |  |  | 222.24, 255.07, 328.10, 469.02, 506.25, 555.03, 558.33 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 069.25: | lockt | 2 | 014.07, 069.25 | the cats from getting at the gout, was triplepatlockt on him on | 25 |
| 069.25: | patlockt | 1 | 069.25 |  |  |
|  |  |  |  | purpose by his faithful poorters to keep him inside probably and | 26 |
| 069.27: | aunter | 1 | 069.27 | possibly enaunter he felt like sticking out his chest too far and | 27 |
| 069.28: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, | tempting gracious providence by a stroll on the peoplade's egg- | 28 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
151

|  |  |  | 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 069.28: | lade's | 1 | 069.28 |  |  |
| 069.28: | plade's | 1 | 069.28 |  |  |
|  |  |  |  | day, unused as he was yet to being freely clodded. | 29 |
|  |  |  |  | O , by the by, lets wee brag of praties, it ought to be always | 30 |
|  |  |  |  | remembered in connection with what has gone before that there | 31 |
| 069.32: | digs | 3 | 006.25, 069.32, 228.35 | was a northroomer, Herr Betreffender, out for his zimmer hole- | 32 |
| 069.32: | fender | 1 | 069.32 |  |  |
| 069.32: | roomer | 1 | 069.32 |  |  |
| 069.32: | treffender | 1 | 069.32 |  |  |
|  |  |  |  | digs, digging in number 32 at the Rum and Puncheon (Branch of | 33 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
152

| 069.34: | eye | 19 | 007.36, 010.21, 013.30, 069.34, 129.14, 169.12, 183.17, 252.16, 273.F3, 294.01, 329.10, 344.05, 347.08, 408.26, 423.07, 431.08, 437.26, 534.27, 564.07 | Dirty Dick's free house) in Laxlip (where the Sockeye Sammons | 34 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 069.34: | lip | 8 | $\begin{aligned} & 069.34,170.29,326.35, \\ & 377.26,397.19,539.24, \\ & 558.22,597.12 \end{aligned}$ |  |  |
| 069.35: | merzial | 1 | 069.35, | were stopping at the time orange fasting) prior to that, a Kom- | 35 |
| 069.36: | botipacco | 1 | 069.36 | merzial (Gorbotipacco, he was wreaking like Zentral Oylrubber) | 36 |
| 069.36: | pacco | 1 | 069.36 |  |  |
| 069.36: | reaking | 1 | 069.36 |  |  |
| 069.36: | rubber | 2 | 069.36. 497.29 |  |  |
| 069.36: | tipacco | 1 | 069.36 |  |  |
|  |  |  |  | FW070 |  |
| 070.01: | rich | 6 | $\begin{aligned} & \hline 054.03,070.01,095.25, \\ & 101.11,136.15,474.07 \end{aligned}$ | from Osterich, the U.S.E. paying (Gaul save the mark!) $11 /$ - in | 1 |
| 070.02: | holly | 10 | $\begin{aligned} & 050.33,070.02,077.16, \\ & 155.16,231.16,264 . \mathrm{F} 3, \\ & 307.04,326.11,424.33, \\ & 551.29 \end{aligned}$ | the week (Gosh, these wholly romads!) of conscience money in | 2 |
| 070.02: | mads | 3 | 070.02, 386.28, 410.32 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
153

| 070.03: | heil | 1 | 070.03 | the first deal of Yuly wheil he was, swishing beesnest with bles- | 3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.03: | nest | 17 | $\begin{aligned} & \hline 011.15,065.09,070.03, \\ & 177.17,234.10,241.10, \\ & 241.13,242.06,290.22, \\ & 318.17,333.27,441.01, \\ & 527.03,535.19,561.31, \\ & 576.28,627.30 \end{aligned}$ |  |  |
| 070.03: | sure | 19 | 021.30, 024.16, 043.12, 054.08, 063.04, 070.03, 146.10, 162.14, 227.02, 234.13, 346.34, 364.14, 373.19, 378.06, 428.12, 459.25, 500.19, 550.03, 551.01 |  |  |
| 070.03: | wishing | 1 | 070.03, |  |  |
| 070.04: | dootsch | 1 | 070.04 | sure, and swobbing broguen eeriesh myth brockendootsch, mak- | 4 |
| 070.04: | riesh | 1 | 070.04 |  |  |
| 070.05: | furto | 1 | 070.05 | ing his reporterage on Der Fall Adams for the Frankofurto Siding, | 5 |
| 070.05: | porterage | 1 | 070.05 |  |  |
| 070.06: | cule | 3 | 070.06, 097.15, 135.27 | a Fastland payrodicule, and er, consstated that one had on him | 6 |
| 070.06: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, $130.08,130.30,131.35$, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
154

|  |  |  | 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.06: | rodicule | 1 | 070.06 |  |  |
| 070.06: | stated | 2 | 070.06, 097.35 |  |  |
| 070.07: | Brien | 4 | $\begin{aligned} & \hline 070.07,270.31,370.21, \\ & 385.15 \end{aligned}$ | the Lynn O'Brien, a meltoned lammswolle, disturbed, and wider | 7 |
| 070.07: | swolle | 1 | 070.07 |  |  |
| 070.07: | toned | 5 | $\begin{aligned} & \text { 063.20, 070.07, 323.30, } \\ & 334.13,548.05 \end{aligned}$ |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
155

| 070.07: | wolle | 1 | 070.07, |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.08: | chicken | 1 | 070.08 | he might the same zurichschicken other he would, with tosend | 8 |
| 070.08: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 |  |  |
| 070.08: | richschicken | 1 | 070.08 |  |  |
| 070.08: | schicken | 1 | 070.08 |  |  |
| 070.08: | send | 23 | 024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, |  |  |

Contemporary
$L_{\text {iterature }}$ Press
http://editura.mttlc.ro
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
156

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 535.15, 547.19, 585.09, } \\ & 614.04,617.07 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.09: | nowatters | 1 | 070.09 | and obertosend tonnowatters, one monkey's damages become. | 9 |
| 070.09: | send | ${ }^{23}$ | 024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, 535.15, 547.19, 585.09, 614.04, 617.07 |  |  |
| 070.09: | tosend | 1 | 070.09 |  |  |
| 070.09: | watters | 1 | 070.09, |  |  |
|  |  |  |  | Now you must know, franksman, to make a heart of glass, that | 10 |
| 070.11: | stand | 12 | 017.14, 058.31, 070.11, 165.17, 230.27, 426.24, 434.13, 444.30, 489.02, 492.17, 588.05, 616.30 | the game of gaze and bandstand butchery was merely a Patsy | 11 |
| 070.12: | bucks | 1 | 070.12 | O'Strap tissue of threats and obuses such as roebucks raugh at | 12 |
| 070.12: | Strap | 1 | 070.12 |  |  |
| 070.12: | uses | 1 | 070.12 |  |  |
| 070.13: | solicited | 2 | 070.13, 173.30 | pinnacle's peak and after this sort. Humphrey's unsolicited visitor, | 13 |
|  |  |  |  | Davy or Titus, on a burgley's clan march from the middle west, | 14 |
| 070.15: | foost | 1 | 070.15 | a hikely excellent crude man about road who knew his Bullfoost | 15 |
| 070.16: | tidled | 1 | 070.16 | Mountains like a starling bierd, after doing a long dance untidled | 16 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
157

| 070.17: | maywantme | 1 | 070.17 | to Cloudy Green, deposend his bockstump on the waityoumay- | 17 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.17: | stump | 3 | 070.17, 544.09, 557.29 |  |  |
| 070.17: | wantme | 1 | 070.17, |  |  |
| 070.17: | youmaywantme | 1 | 070.17, |  |  |
|  |  |  |  | wantme, after having blew some quaker's (for you! Oates!) in | 18 |
| 070.19: | hole | 18 | 008.26, 036.30, 046.21, 069.07, 070.19, 120.31, 134.02, 163.01, 178.29, 194.18, 201.23, 220.13, $278.03,323.06,339.02$, 342.31, 351.18, 370.20, 386.03, 398.27, 428.13, 434.09, 447.02, 451.09, 464.13, 521.08, 541.23, 581.20 | through the houseking's keyhole to attract attention, bleated | 19 |
| 070.19: | king's | 4 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 018.13,070.19,122.19, \\ 157.17 \end{array}$ |  |  |
| 070.20: | callering | 1 | 070.20 | through the gale outside which the tairor of his clothes was hog- | 20 |
| 070.20: | side | 73 | 010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
158

|  |  |  | 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.21: | suiter | 1 | 070.21 | callering, first, be the hirsuiter, that he would break his bulshey- | 21 |
| 070.21: | wigger's | 2 | 070.21, 579.25, |  |  |
| 070.22: | tapper | 1 | 070.22 | wigger's head for him, next, be the heeltapper, that he would | 22 |
| 070.23: | duckling | 1 | 070.23 | break the gage over his lankyduckling head the same way he | 23 |
| 070.24: | wrench | 1 | 070.24, | would crack a nut with a monkeywrench and, last of all, be the | 24 |
| 070.25: | abouter | 2 | 070.25, 101.03 | stirabouter, that he would give him his (or theumperom's or any- | 25 |
| 070.25: | bloody | 2 | 070.25, 423.15 |  |  |
| 070.25: | om's | 1 | 070.25 |  |  |
| 070.25: | perom's | 1 | 070.25 |  |  |
| 070.25: | rom's | 1 | 070.25 |  |  |
| 070.25: | umperom's | 1 | 070.25 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
159

| 070.26: | brodhar's | 1 | 070.26 | bloody else's) thickerthanwater to drink and his bleday steppe- | 26 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.26: | day | 116 | 004.21, 005.10, 005.13, $005.24,016.05,027.11$, $035.04,042.06,050.32$, $058.05,058.29,059.11$, $059.19,066.03,066.04$, $069.28,070.26,076.23$, $079.10,086.11,089.14$, $089.18,102.15,102.28$, $107.23,110.28,112.10$, $112.25,119.31,125.21$, $129.13,135.24,138.17$, $145.01,169.07,176.20$, $182.26,192.19,194.11$, $205.16,209.28,211.16$, $219.04,233.36,257.01$, $264.04,275.25,276.27$, $278.22,284.29,294.04$, $294 . F 4,301.20,301.20$, $301.21,301.21,301.21$, $301.21,304 . F 1,322.16$, $337.28,338.18,338.18$, $347.01,348.35,378.20$, $390.06,407.08,433.07$, $433.12,434.17,436.27$, $436.27,455.05,455.24$, $456.34,457.19,457.19$, $457.19,457.20,460.19$, $460.29,472.29,481.07$, $481.07,481.08,485.06$, $486.27,488.27,489.35$, |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
160

|  |  |  | 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.26: | thanwater | 1 | 070.26 |  |  |
| 070.26: | water | 16 | 070.26, 117.04, 171.13, 173.30, 205.26, 206.31, 211.10, 248.23, 290.17, 386.19, 387.17, 390.21, 392.16, 420.07, 469.14, 534.04, |  |  |
|  |  |  |  | brodhar's into the bucket. He demanded more wood alcohol to | 27 |
| 070.28: | father's | 2 | 070.28, 099.12 | pitch in with, alleging that his granfather's was all taxis and that | 28 |
| 070.29: | bar | 8 | $\begin{array}{\|l} \hline 055.32,070.29,086.08, \\ 113.03,132.24,208.21, \\ 358.30,497.29 \\ \hline \end{array}$ | it was only after ten o'connell, and this his isbar was a public | 29 |
| 070.29: | connell | 1 | 070.29 |  |  |
| 070.30: | kusky | 1 | 070.30 | oven for the sake of irsk irskusky, and then, not easily dis- | 30 |
| 070.30: | sky | 22 | 006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
161

|  |  |  | $\begin{aligned} & 509.05,513.11,524.35, \\ & 600.23 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 070.31: | floods | 1 | 070.31 | couraged, opened the wrathfloods of his atillarery and went on at | 31 |
|  |  |  |  | a wicked rate, weathering against him in mooxed metaphores | 32 |
| 070.33: | noon | 10 | $\begin{aligned} & \text { 030.14, 050.32, 070.33, } \\ & 079.20,187.05,228.04, \\ & 309.15,460.29,470.15, \\ & 605.30 \end{aligned}$ | from eleven thirty to two in the afternoon without even a lunch- | 33 |
| 070.34: | beggar | 2 | 070.34, 135.13 | eonette interval for House, son of Clod, to come out, you jew- | 34 |
| 070.35: | mind | 5 | $\begin{aligned} & 070.35,329.35,379.26, \\ & 460.30,552.24, \end{aligned}$ | beggar, to be Executed Amen. Earwicker, that patternmind, that | 35 |
| 070.36: | retentive | 1 | 070.36 | paradigmatic ear, receptoretentive as his of Dionysius, longsuffer- | 36 |
| 070.36: | suffering | 3 | 070.36, 253.32, 473.01 |  |  |
|  |  |  |  | FW071 |  |
| 071.01: | titout | 1 | 071.01 | ing although whitening under restraint in the sititout corner of | 1 |
| 071.01: | tout | 10 | $\begin{aligned} & \text { 052.25, 071.01, 134.26, } \\ & 141.08,152.27,211.35, \\ & 286.13,412.36,506.32, \\ & 578.23 \end{aligned}$ |  |  |
| 071.02: | built | 4 | $\begin{aligned} & \text { 063.15, 071.02, 394.17, } \\ & 489.14 \end{aligned}$ | his conservatory, behind faminebuilt walls, his thermos flask and | 2 |
| 071.03: | bel | 12 | 005.23, 071.03, 146.17, 210.12, 210.12, 337.08, 538.10, 556.01, 556.05, 556.16, 562.03, 595.06 | ripidian flabel by his side and a walrus whiskerbristle for a tusk- | 3 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
162

| 071.03: | bristle | 1 | 071.03 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 071.03: | pick | 4 | 071.03, 141.10, 177.32, 410.24 |  |  |
| 071.03: | pidian | 1 | 071.03 |  |  |
| 071.04: | eese | 1 | 071.04 | pick, compiled, while he mourned the flight of his wild guineese, | 4 |
|  |  |  |  | a long list (now feared in part lost) to be kept on file of all abusive | 5 |
|  |  |  |  | names he was called (we have been compelled for the rejoicement | 6 |
| 071.07: | cetera | 3 | 071.07, 127.22, 127.22 | of foinne loidies ind the humours of Milltown etcetera by Joseph- | 7 |
| 071.07: | town | 51 | 047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35 |  |  |
| 071.08: | mann | 14 | 042.20, 048.10, 066.32, 071.08, 088.23, 129.16, 250.19, 250.21, 328.26, | ine Brewster in the collision known as Contrastations with Inker- | 8 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
163

|  |  |  | $\begin{array}{\|l} \hline 356.02,503.10,578.11, \\ 578.11,610.22 \end{array}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 071.09: | onward | 1 | 071.09 | mann and so on and sononward, lacies in loo water, flee, celestials, | 9 |
| 071.10: | nighter | 29 | 071.10 | one clean turv): Firstnighter, Informer, Old Fruit, Yellow Whigger, | 10 |
| 071.11: | ass |  | 071.11, 342.10, 418.24 | Wheatears, Goldy Geit, Bogside Beauty, Yass We've Had His | 11 |
| 071.11: | ears | 2 | 071.11, 176.13 |  |  |
| 071.11: | side | 3 | 071.11, 106.03, 201.05 |  |  |
| 071.12: | annas | 1 | 071.12 | Badannas, York's Porker, Funnyface, At Baggotty's Bend He | 12 |
| 071.12: | face | 2 | 071.12, 071.15 |  |  |
| 071.12: | gotty's | 1 | 071.12 |  |  |
| 071.13: | abler | 1 | 071.13 | Bumped, Grease with the Butter, Opendoor Ospices, Cainandabler, | 13 |
| 071.13: | door | 1 | 071.13 |  |  |
| 071.14: | soilman | 1 | 071.14 | Ireland's Eighth Wonderful Wonder, Beat My Price, Godsoilman, | 14 |
| 071.15: | burst | 1 | 071.15 | Moonface the Murderer, Hoary Hairy Hoax, Midnight Sunburst, | 15 |
| 071.15: | face | 2 | 071.12, 071.15 |  |  |
| 071.15: | night | 3 | 071.15, 201.13, 399.23 |  |  |
| 071.16: | dary | 1 | 071.16 | Remove that Bible, Hebdromadary Publocation, Tummer the Lame | 16 |
| 071.16: | dromadary | 1 | 071.16 |  |  |
| 071.16: | location | 1 | 071.16 |  |  |
| 071.16: | move | 1 | 071.16, |  |  |
| 071.17: | time | 2 | 071.17, 349.06 | the Tyrannous, Blau Clay, Tight before Teatime, Read Your | 17 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
164

| 071.18: | blasst | 1 | 071.18 | Pantojoke, Acoustic Disturbance, Thinks He's Gobblasst the Good | 18 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 071.18: | joke | 1 | 071.18 |  |  |
| 071.19: | guile | 1 | 071.19 | Dook of Ourguile, W.D.'s Grace, Gibbering Bayamouth of Dublin, | 19 |
| 071.19: | mouth | 2 | 071.19, 525.25, |  |  |
| 071.20: | zucker | 1 | 071.20, | His Farther was a Mundzucker and She had him in a Growler, | 20 |
| 071.21: | ham | 1 | 071.21 | Burnham and Bailey, Artist, Unworthy of the Homely Protestant | 21 |
| 071.21: | worthy | 1 | 071.21, |  |  |
| 071.22: | food | 2 | 071.22,231.06 | Religion, Terry Cotter, You're Welcome to Waterfood, signed the | 22 |
| 071.23: | pot | 2 | 071.23, 262.L2 | Ribbonmen, Lobsterpot Lardling, All for Arthur of this Town, | 23 |
| 071.24: | shed | 1 | 071.24 | Hooshed the Cat from the Bacon, Leathertogs Donald, The Ace | 24 |
| 071.24: | togs | 1 | 071.24 |  |  |
| 071.25: | Reilly's | 1 | 071.25 | and Deuce of Paupering, O'Reilly's Delights to Kiss the Man | 25 |
| 071.26: | agog | 1 | 071.26 | behind the Borrel, Magogagog, Swad Puddlefoot, Gouty Ghibeline, | 26 |
| 071.26: | foot | 2 | 071.26, 175.17 |  |  |
| 071.26: | gogagog | 1 | 071.26 |  |  |
| 071.26: | hibeline | 1 | 071.26 |  |  |
| 071.26: | line | 1 | 071.26 |  |  |
| 071.26: | wad | 1 | 071.26, |  |  |
|  |  |  |  | Loose Luther, Hatches Cocks' Eggs, Muddle the Plan, Luck before | 27 |
| 071.28: | lock | 2 | 071.28,340.07 | Wedlock, I Divorce Thee Husband, Tanner and a Make, Go to | 28 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
165

| 071.29: | bald | 1 | 071.29 | Hellena or Come to Connies, Piobald Puffpuff His Bride, Purged | 29 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | out of Burke's, He's None of Me Causin, Barebarean, Peculiar | 30 |
| 071.31: | totem | 1 | 071.31 | Person, Grunt Owl's Facktotem, Twelve Months Aristocrat, | 31 |
| 071.32: | anthrope | 1 | 071.32 | Lycanthrope, Flunkey Beadle Vamps the Tune Letting on He's | 32 |
| 071.33: | dorf | 1 | 071.33 | Loney, Thunder and Turf Married into Clandorf, Left Boot Sent | 33 |
| 071.34: | mann | 1 | 071.34 | on Approval, Cumberer of Lord's Holy Ground, Stodge Arschmann, | 34 |
| 071.35: | banger | 1 | ${ }^{071.35}$ | Awnt Yuke, Tommy Furlong's Pet Plagues, Archdukon Cabbanger, | 35 |
| 071.35: | dukon | 1 | 071.35 |  |  |
| 071.35: | long's | 1 | 071.35 |  |  |
| 071.36: | nealey | 1 | 071.36 | Last Past the Post, Kennealey Won't Tell Thee off Nancy's Gown, | 36 |
|  |  |  |  | FW072 |  |
| 072.01: | cuttle | 1 | 072.01 | Scuttle to Cover, Salary Grab, Andy Mac Noon in Annie's Room, | 1 |
| 072.02: | balls | 1 | 072.02 | Awl Out, Twitchbratschballs, Bombard Street Bester, Sublime | 2 |
| 072.02: | bratschballs | 1 | 072.02 |  |  |
| 072.02: | witchbratschballs | 1 | 072.02, |  |  |
|  |  |  |  | Porter, A Ban for Le King of the Burgaans and a Bom for Ye Sur | 3 |
| 072.04: | ledges | 1 | 072.04 | of all the Ruttledges, O'Phelim's Cutprice, And at Number Wan | 4 |
| 072.04: | Phelim's | 1 | 072.04 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
166

| 072.04: | price | 1 | 072.04 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 072.05: | costello | 1 | 072.05 | Wan Wan, What He Done to Castlecostello, Sleeps with Feathers | 5 |
| 072.06: | closed | 1 | 072.06 | end Ropes, It is Known who Sold Horace the Rattler, Enclosed | 6 |
|  |  |  |  | find the Sons of Fingal, Swayed in his Falling, Wants a Wife and | 7 |
| 072.08: | geequanee | 1 | 072.08 | Forty of Them, Let Him Do the Fair, Apeegeequanee Chimmuck, | 8 |
| 072.08: | muck | 1 | 072.08, |  |  |
| 072.08: | рееgeequanee | 1 | 072.08 |  |  |
| 072.08: | quanee | 1 | 072.08 |  |  |
| 072.09: | hastle | 1 | 072.09 | Plowp Goes his Whastle, Ruin of the Small Trader, He - - | 9 |
| 072.09: | lowp | 1 | 072.09 |  |  |
| 072.10: | beaverbrooker | 1 | 072.10 | Milkinghoneybeaverbrooker, Vee was a Vindner, Sower Rapes, | 10 |
| 072.10: | brooker | 1 | 072.10 |  |  |
| 072.10: | honeybeaverbrooker | 1 | 072.10 |  |  |
| 072.11: | city | 1 | 072.11 | Armenian Atrocity, Sickfish Bellyup, Edomite, - ' Man Devoyd of | 11 |
| 072.11: | domite | 1 | 072.11 |  |  |
| 072.11: | fish | 2 | 072.11, 484.36 |  |  |
| 072.11: | mite | 2 | 072.11, 349.13, |  |  |
| 072.11: | voyd | 1 | 072.11, |  |  |
| 072.12: | borg | 1 | 072.12 | the Commoner Characteristics of an Irish Nature, Bad Humborg, | 12 |
| 072.13: | handler | 1 | 072.13 | Hraabhraab, Coocoohandler, Dirt, Miching Daddy, Born Burst Feet | 13 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
167

| 072.13: | raabhraab | 1 | 072.13 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 072.14: | allusaphist | 1 | 072.14 | Foremost, Woolworth's Worst, Easyathic Phallusaphist, Guiltey- | 14 |
| 072.14: | aphist | 1 | 072.14 |  |  |
| 072.14: | athic | 1 | 072.14 |  |  |
| 072.14: | most | 1 | 072.14, |  |  |
| 072.14: | pig's | 1 | 072.14 |  |  |
| 072.14: | saphist | 1 | 072.14 |  |  |
| 072.14: | usaphist | 1 | 072.14 |  |  |
| 072.14: | worth's | 1 | 072.14, |  |  |
| 072.15: | mate | 1 | 072.15 | pig's Bastard, Fast in the Barrel, Boose in the Bed, Mister Fatmate, | 15 |
| 072.16: | archistically | 1 | 072.16 | In Custody of the Polis, Boawwll's Alocutionist, Deposed, but anar- | 16 |
| 072.16: | locutionist | 1 | 072.16 |  |  |
| 072.17: | invasive | 1 | 072.17 | chistically respectsful of the liberties of the noninvasive individual, | 17 |
| 072.18: | word | 17 | 051.05, 056.11, 072.18, 129.08, 152.31, 211.30, 227.23, 236.05, 262.07, 306.19, 390.20, 441.36, 442.16, 468.06, 487.12, 498.26, 561.27, | did not respond a solitary wedgeword beyond such sedentarity, | 18 |
| 072.19: | anywhere | 1 | 072.19 | though it was as easy as kissanywhere for the passive resistant in | 19 |
| 072.20: | mage | 4 | 053.03, 072.20, 507.02, 543.21 | the booth he was in to reach for the hello gripes and ring up Kim- | 20 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
168

| 072.21: | mentalist | 1 | 072.21, | mage Outer 17.67, because, as the fundamentalist explained, when | 21 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 072.22: | chin | 10 | 039.24, 072.22, 136.30, 136.31, 219.20, 257.21, 447.19, 465.28, 568.28, 601.32 | at last shocked into speech, touchin his woundid feelins in the | 22 |
| 072.22: | id | 2 | 026.17, 072.22 |  |  |
| 072.23: | list | 7 | 006.33, 072.23, 192.01, 350.34, 491.06, 524.25, 535.08 | fuchsiar the dominican mission for the sowsealist potty was on at | 23 |
| 072.23: | sealist | 1 | 072.23 |  |  |
| 072.24: | mish | 3 | 072.24, 187.12, 414.32, | the time and he thought the rowmish devowtion known as the | 24 |
| 072.24: | vowtion | 1 | 072.24, |  |  |
| 072.25: | form | ${ }^{24}$ | 018.25, 045.16, 045.17, 072.25, 099.19, 107.08, 122.20, 123.10, 128.04, 149.29, 158.10, , 198.25, 222.13, 229.08, 324.10, 413.31, 456.28, 462.07, 509.28, 523.13, 552.21, 579.14, 623.17, 624.20 | howly rowsary might reeform ihm, Gonn. That more than | 25 |
| 072.26: | pleasant | 1 | 072.26 | considerably unpleasant bullocky before he rang off drunkishly | 26 |
|  |  |  |  | pegged a few glatt stones, all of a size, by way of final mocks | 27 |
|  |  |  |  | for his grapes, at the wicket in support of his words that he was | 28 |
| 072.29: | layed | 2 | 072.29, 405.01 | not guilphy but, after he had so slaunga vollayed, reconnoi- | 29 |
| 072.30: | conscious | 3 | 072.30, 173.32, 377.28 | tring through his semisubconscious the seriousness of what he | 30 |
| 072.30: | subconscious | 1 | 072.30 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
169

|  |  |  |  | might have done had he really polished off his terrible intentions | 31 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | finally caused him to change the bawling and leave downg the | 32 |
| 072.33: | pebbles | 1 | 072.33 | whole grumus of brookpebbles pangpung and, having sobered | 33 |
| 072.33: | pung | 2 | 072.33, 313.30 |  |  |
| 072.34: | ablen | 1 | 072.34 | up a bit, paces his groundould diablen lionndub, the flay the | 34 |
| 072.34: | dub | 3 | 072.34, 553.27, 625.36 |  |  |
| 072.34: | ould | 5 | 072.34, 171.10, 344.32, 348.17, 362.19 |  |  |
| 072.35: | furse | 1 | 072.35 | flegm, the floedy fleshener, (purse, purse, pursyfurse, I'll splish | 35 |
| 072.36: | blocks | 1 | 072.36 | the splume of them all!) this backblocks boor bruskly put out | 36 |
| 072.36: | plume | 2 | 072.36, 318.12 |  |  |
|  |  |  |  | FW073 |  |
| 073.01: | logic | 2 | 073.01, 474.05 | his langwedge and quite quit the paleologic scene, telling how | 1 |
| 073.01: | wedge | 1 | 073.01, |  |  |
| 073.02: | denying | 1 | 073.02 | by his selfdenying ordnance he had left Hyland on the dissenting | 2 |
| 073.02: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
170

|  |  |  | 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, , 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, $205.03,213.35,215.22$, $235.11,244.24,245.16$, $253.11,257.01,257.36$, $264.31,265.02,276 . \mathrm{F7}$, $295.19,311.05,313.19$, $318.32,320.28,323.20$, $335.07,337.34,340.24$, $347.11,352.09,353.15$, $359.26,359.35,378.06$, $387.09,388.19,390.35$, $392.34,403.18,412.04$, $427.22,428.07,435.25$, $437.05,446.25,446.25$, $469.11,479.29,480.1$, $488.30,510.13,525.30$, $528.18,544.01,547.16$, $548.01,548.01,553.30$, $579.28,582.25,583.20$, $589.22,599.23,601.35$, $605.04,615.28$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | table, after exhorting Earwicker or, in slightly modified phrase- | 3 |
|  |  |  |  | ology, Messrs or Missrs Earwicker, Seir, his feminisible name of | 4 |
| 073.05: | 100 | 8 | $\begin{aligned} & 046.33,073.05,131.35 \\ & 200.36,359.19,541.22, \\ & 541.22,541.22 \end{aligned}$ | multitude, to cocoa come outside to Mockerloo out of that for | 5 |
| 073.05: | side | 73 | $\begin{aligned} & \text { 010.11, 010.35, 019.12, } \\ & 031.03,031.31,035.13, \end{aligned}$ |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
171

|  |  |  | 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 073.06: | guds | 2 | 073.06, 275.10 | the honour of Crumlin, with his broody old flishguds, Gog's | 6 |
| 073.07: | $\log$ | 5 | $\begin{array}{\|l\|} \hline 073.07,077.13,154.23, \\ 581.16,607.21 \\ \hline \end{array}$ | curse to thim, so as he could brianslog and burst him all dizzy, | 7 |
| 073.07: | slog | 2 | 073.07, 581.16 |  |  |
| 073.07: | izzy | 5 | $\begin{aligned} & \hline \text { 073.07, 200.31, 373.27, } \\ & 457.27,538.22 \end{aligned}$ |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
172

| 073.08: | nose | 7 | $\begin{aligned} & 009.20,073.08,125.20 \\ & 231.31,334.28,540.35 \\ & 549.13 \end{aligned}$ | you go bail, like Potts Fracture did with Keddle Flatnose and | 8 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 073.09: | atall | 1 | 073.09 | nobodyatall with Wholyphamous and build rocks over him, or | 9 |
| 073.09: | holyphamous | 1 | 073.09 |  |  |
| 073.09: | phamous | 1 | 073.09 |  |  |
| 073.09: | tall | 5 | $\begin{aligned} & \hline 073.09,416.03,461.14, \\ & 476.23,512.05 \\ & \hline \end{aligned}$ |  |  |
| 073.10: | bell | 12 | $\begin{aligned} & \hline 059.35,073.10,121.36 \\ & 141.05,245.25,278.11, \\ & 311.18,324.25,326.01 \\ & 343.03,434.25,604.11 \end{aligned}$ | if he didn't, for two and thirty straws, be Cacao Campbell, he | 10 |
| 073.11: | more | 41 | 024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, $057.26,073.11, ~ 084.05$, $095.21,096.24,129.30$, $132.19,148.31,173.22$, $180.01,197.17,238.06$, $241.21,288.10,314.15$, $315.35,336.16,338.19$, $377.03,377.03,378.20$, $391.27,397.23,438.10$, $439.12,473.07,491.11$, $504.35,553.30,583.11$, $585.05,585.22,586.36$, $600.11,608.12$, | didn't know what he wouldn't do for him nor nobody else no- | 11 |
| 073.12: | tell | 4 | $\begin{aligned} & \text { 073.12, 258.15, 258.15, } \\ & 597.08 \end{aligned}$ | more nor him after which, batell martell, a brisha a milla a stroka | 12 |
| 073.13: | bruk | 1 | 073.13 | a boola, so the rage of Malbruk, playing on the least change of | 13 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
173

| 073.14: | guall | 1 | 073.14 | his manjester's voice, the first heroic couplet from the fuguall | 14 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 073.14: | jester's | 1 | 073.14 |  |  |
| 073.15: | toe | 6 | $\begin{aligned} & \hline 073.15,147.23,265.17 \\ & 286.20,423.33,467.31 \end{aligned}$ | tropical, Opus Elf, Thortytoe: My schemes into obeyance for This | 15 |
| 073.16: | byte | 1 | 073.16 | time has had to fall: they bit goodbyte to their thumb and, his | 16 |
| 073.17: | drap | 1 | 073.17 | bandol eer his solgier, dripdropdrap on pool or poldier, wishing | 17 |
| 073.17: | dropdrap | 1 | 073.17 |  |  |
| 073.17: | olgier | 1 | 073.17 |  |  |
| 073.18: | adelfian | 1 | 073.18 | the loff a falladelfian in the morning, proceeded with a Hubble- | 18 |
| 073.18: | delfian | 1 | 073.18 |  |  |
| 073.18: | forth | 8 | 009.16, 073.18, 441.12, 473.10, 537.08, 570.21, 581.28, 583.32 |  |  |
| 073.19: | words | 16 | 073.19, 100.28, 116.15, 169.22, 178.04, 266.F2, 279.F21, 288.03, 369.01, 369.28, 436.12, 478.09, 487.32, 501.13, 569.28, 624.18, | forth slouch in his slips backwords (Et Cur Heli!) in the directions | 19 |
|  |  |  |  | of the duff and demb institutions about ten or eleven hundred | 20 |
| 073.21: | self | 35 | 003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, | years lurch away in the moonshiny gorge of Patself on the Bach. | 21 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
174
$\left.\begin{array}{|l|l|l|l|l|l|}\hline & & & \begin{array}{l}313.33,321.06,329.19, \\ 358.13,384.34,395.02, \\ 426.13,447.10,460.11, \\ 499.22,540.33,557.01,\end{array} & \\ \hline & & & \\ \hline & & \mathbf{1} 1.21,627.06\end{array}\right)$
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
175

| 073.29: | letlitter | 1 | 073.29 | so witness his chambered cairns a cloudletlitter silent that are at | 29 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 073.29: | litter | 4 | $\begin{aligned} & \text { 037.17, 073.29, 286.22, } \\ & 420.35 \end{aligned}$ |  |  |
| 073.30: | lithostroton | 1 | 073.30 | browse up hill and down coombe and on eolithostroton, at | 30 |
| 073.30: | stroton | 1 | 073.30 |  |  |
| 073.30: | troton | 1 | 073.30 |  |  |
| 073.31: | kerry | 4 | $\begin{aligned} & \text { 038.22, 073.31, 076.24, } \\ & 376.26 \end{aligned}$ | Howth or at Coolock or even at Enniskerry, a theory none too | 31 |
| 073.31: | lock | 21 | 031.15, 031.24, 039.05, 073.31, 098.25, 160.12, 165.32, 229.31, 230.10, 279.F02, 284.F4, 368.15, 409.13, 474.02, 531.24, 548.05, 584.03, 587.28, $587.30,596.26,616.02$ |  |  |
| 073.32: | line | 19 | 008.30, 031.36, 040.30, 073.32, 088.17, 178.05, 186.07, 202.08, 212.22, 223.32, 294.02, 398.09, 447.01, 513.30, 535.01, 548.29, 555.14, 560.30, 582.32 | rectiline of the evoluation of human society and a testament of | 32 |
| 073.32: | voluation | 1 | 073.32, |  |  |
| 073.33: | livers | 2 | 073.33, 100.30 | the rocks from all the dead unto some the living. Olivers lambs | 33 |
|  |  |  |  | we do call them, skatterlings of a stone, and they shall be ga- | 34 |
| 073.35: | adin | 2 | 073.35, 601.26 | thered unto him, their herd and paladin, as nubilettes to cumule, | 35 |
| 073.35: | aladin | 1 | 073.35 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
176

| 073.35: | bilettes | 1 | 073.35 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 073.35: | din | 13 | 050.05, 069.10, 073.35, 088.21, 151.31, 229.33, 236.10, 262.11, 311.32, 407.27, 546.17, 548.06, 601.26 |  |  |
| 073.35: | ladin | 1 | 073.35 |  |  |
| 073.35: | mule | 3 | 073.35, 198.34, 525.31, |  |  |
| 073.36: | ava | 1 | 073.36 | in that day hwen, same the lightning lancer of Azava Arthur- | 36 |
| 073.36: | honoured | 1 | 073.36 |  |  |
| 073.36: | wen | 6 | $\begin{aligned} & \hline 073.36,322.06,372.28, \\ & 389.31,406.11,586.21, \end{aligned}$ |  |  |
| 073.36: | zava | 1 | 073.36, |  |  |
|  |  |  |  | FW074 |  |
|  |  |  |  | honoured (some Finn, some Finn avant!), he skall wake from | 1 |
| 074.02: | sleep | 9 | 037.18, 064.01, 074.02, 397.16, 411.07, 411.07, 449.35, 476.22, 556.33 | earthsleep, haught crested elmer, in his valle of briers of Green- | 2 |
|  |  |  |  | man's Rise O, (lost leaders live! the heroes return!) and o'er dun | 3 |
| 074.04: | lord | 13 | 025.27, 074.04, 097.24, 135.08, 135.09, 141.24, 254.36, 316.06, 325.16, 336.13, 355.25, 362.09, 565.12 | and dale the Wulverulverlord (protect us!) his mighty horn skall | 4 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
177

| 074.04: | ulverulverlord | 1 | 074.04 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 074.05: | land | 92 | 010.34, 013.05, 015.02, <br> $021.16,025.28,040.19$, <br> $042.25,042.36,056.15$, <br> $061.02,062.25,067.25$, <br> $070.06,073.02,074.05$, <br> $078.13,078.13,081.17$, <br> $088.30,111.01,124.25$, <br> $130.08,130.30,131.35$, <br> $135.19,139.20,148.08$, <br> $156.30,169.24,171.02$, <br> $176.27,187.28,197.09$, <br> $205.03,213.35,215.22$, <br> $235.11,244.24,245.16$, <br> $253.11,257.01,257.36$, <br> $264.31,265.02,276 . F 7$, <br> $295.19,311.05,313.19$, <br> $318.32,320.28,323.20$, <br> $335.07,337.34,340.24$, <br> $347.11,352.09,353.15$, <br> $359.26,359.35,378.06$, <br> $387.09,388.19,390.35$, <br> $392.34,403.18,412.04$, <br> $427.22, ~ 428.07,435.25$, <br> $437.05,446.25,446.25$, <br> $469.11,479.29,480.10$, <br> $488.30,510.13,525.30$, <br> $528.18,544.01,547.16$, <br> $548.01,548.01,553.30$, <br> $579.28,582.25,583.20$, | roll, orland, roll. | 5 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
178

|  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 589.22, 599.23, } 601.35, \\ & 605.04,615.28 \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 074.06: | eyes | 13 | 011.06, 025.03, 043.09, 074.06, 235.24, 257.23, 298.14, 310.29, 398.18, 404.14, 465.03, 493.05, 537.11 | For in those deyes his Deyus shall ask of Allprohome and | 6 |
| 074.06: | eyus | 1 | 074.06 |  |  |
| 074.06: | home | 27 | 022.21, 041.17, 074.06, 074.07, 181.06, 133.17, 138.30, 138.30, 215.32, 225.14, 231.04, 244.10, 296.31, 332.27, 336.09, 372.17, 379.03, 382.20, 382.26, 388.13, 434.03, 446.35, 457.35, 461.28, 473.05, 531.13, 602.33 |  |  |
| 074.06: | prohome | 2 | 074.06, 074.07 |  |  |
| 074.07: | home | 27 | 022.21, 041.17, 074.06, 074.07, 181.06, 133.17, 138.30, 138.30, 215.32, 225.14, 231.04, 244.10, 296.31, 332.27, 336.09, 372.17, 379.03, 382.20, 382.26, 388.13, 434.03, 446.35, 457.35, 461.28, 473.05, 531.13, 602.33 | call to himm: Allprohome! And he make answer: Add some. | 7 |
| 074.07: | prohome | 2 | 074.06, 074.07 |  |  |
| 074.08: | diabolum | 1 | 074.08 | Nor wink nor wunk. Animadiabolum, mene credidisti mortuum? | 8 |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
179

|  |  |  |  | Silence was in thy faustive halls, O Truiga, when thy green | 9 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 074.10: | mirth | 1 | 074.10, | woods went dry but there will be sounds of manymirth on the | 10 |
| 074.11: | arch | 15 | 020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, $364.07,392.20,581.05$, $612.27,612.27,612.28$ | night's ear ringing when our pantriarch of Comestowntonobble | 11 |
| 074.11: | nobble | 1 | 074.11 |  |  |
| 074.11: | tonobble | 1 | 074.11 |  |  |
| 074.11: | towntonobble | 1 | 074.11 |  |  |
| 074.12: | lover | 12 | $\begin{aligned} & \hline 056.15,074.12,224.14, \\ & 294.27,299.09,301 . \mathrm{F}, \\ & 325.12,356.09,383.16, \\ & 478.36,485.20,620.14 \end{aligned}$ | gets the pullover on his boots. | 12 |
| 074.12: | over | 25 | 003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14 |  |  |
| 074.13: | poor | 3 | 074.13, 340.11, 449.31 | Liverpoor? Sot a bit of it! His braynes coolt parritch, his pelt | 13 |
| 074.13: | ritch | 2 | 074.13, 548.35 |  |  |
| 074.14: | crawl | 1 | 074.14 | nassy, his heart's adrone, his bluidstreams acrawl, his puff but a | 14 |
| 074.14: | drone | 1 | 074.14 |  |  |

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
180

| 074.14: | streams | 3 | 074.14, 526.29, 528.17 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 074.15: | awmbroke | 1 | 074.15 | piff, his extremeties extremely so: Fengless, Pawmbroke, Chil- | 15 |
| 074.15: | blaimend | 1 | 074.15 |  |  |
| 074.15: | broke | 7 | 022.36, 040.15, 074.15, 092.02, 373.29, 420.33, 541.25 |  |  |
| 074.15: | end | 60 | 019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07 |  |  |
| 074.15: | gless | 1 | 074.15 |  |  |
| 074.15: | mend | 3 | 074.15, 505.34, 510.20 |  |  |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
181

| $074.16:$ | owl | $\mathbf{4}$ | $074.16,240.12,284.19$, <br> 361.16 | blaimend and Baldowl. Humph is in his doge. Words weigh no | 16 |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| $074.17:$ | drips | ${ }^{1}$ | 074.17 | no more to him than raindrips to Rethfernhim. Which we all | 17 |
| $074.17:$ | fernhim | $\mathbf{1}$ | 074.17 |  | like. Rain. When we sleep. Drops. But wait until our sleeping. |
|  |  |  |  | Drain. Sdops. | 18 |
| $074.19:$ | dops | $\mathbf{1}$ | 074.19 | 19 |  |



## We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:



> C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications')
> FW Episode Three.

183
vol. 4. A Lexicon of Allusions and Motifs in Finnegans Wake.
263pp
11 February 2012
http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-inFW.html
vol. 5. A Lexicon of "Small" Languages in Finnegans Wake.
Dedicated to Stephen J. Joyce.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html
vol. 6. A Total Lexicon of Part Four of Finnegans Wake.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html
vol. 7. UnEnglish English in Finnegans Wake. The First Hundred Pages. Pages 003 to 103.

## Dedicated to Clive Hart.

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html
vol. 8. UnEnglish English in Finnegans Wake. The Second Hundred Pages. 280pp 14 May 2012 Pages 104 to 216.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
184
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html
vol. 9. UnEnglish English in Finnegans Wake. Part Two of the Book. Pages 219 to 399 . http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html
vol. UnEnglish English in Finnegans Wake. The Last Two Hundred Pages.
563pp 7 July 2012
Parts Three and Four of Finnegans Wake. From FW page 403 to FW page 628.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html

Vol. Literary Allusions in Finnegans Wake.
327pp
23 July 2012
11.

Dedicated to the Memory of Anthony Burgess.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html

Vol. Finnegans Wake Motifs I. The First 186 Motifs from Letter A to Letter 348pp 7 September 2012
12. F.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
185
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-1.html

Vol.
13.

Finnegans Wake Motifs II. The Middle 286 Motifs from Letter F to
458pp
Letter P.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-2.html
vol. Finnegans Wake Motifs III. The Last 151 Motifs. from Letter Q to the
14. end.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-3.html
15. Finnegans Wake without Tears. The Honuphrius \& A Few other

248pp
7 November 2012 Interludes, paraphrased for the UnEducated.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html

Vol.
16.

Joyce's Dublin English in the Wake.
255pp
29 November 2012
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english.html


> C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
> (The 'Syllabifications')
> FW Episode Three.
> 186

Vol.
Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part One A. 269pp

15 April 2013
17.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-a.html

Vol.
18.

Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part One B.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-b.html

Vol.
19.

Vol. Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Parts Three and Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-three-four.html

Vol. Musical Allusions in Finnegans Wake. FW Part One. All Exemplified. 333pp 10 May 2013
21.

Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part Two.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-two.html
20.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html
C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
187

Vol.
22.

Musical Allusions in Finnegans Wake. FW Part Two. All Exemplified.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html

Vol.
23.

Musical Allusions in Finnegans Wake. FW Parts Three and Four. All Exemplified.

$$
\underline{\text { http:// editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html }}
$$

Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of
24.

Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes One to Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of
Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes Five to Eight.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. (The 'Syllabifications') FW Episode Three. 

## Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of

 Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes Nine to Eleven.http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

## Vol. Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

| Vol. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episode Fifteen. <br> http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html | 235pp | 7 June 2013 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 29. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's Gazetteer of Finnegans Wake in Grid Format only. FW Episodes Sixteen and Seventeen. | 216pp | 7 June 2013 |


C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake.
(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
189

Vol.
30.

Vol.
31.

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Five to Eight.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

Vol. German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Fifteen. 222pp 18 June 2013
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. <br> (The 'Syllabifications') <br> FW Episode Three. 

190
$\begin{array}{llll}\text { Vol. } \\ \text { 35. German in Finnegans Wake Contextualized. FW Episodes Sixteen and } & \text { 199pp } \quad 18 \text { June } 2013\end{array}$ Seventeen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro


# C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of Finnegans Wake. 

(The 'Syllabifications')
FW Episode Three.
191

If you want to have all the information you need about Finnegans Wake, including the full text of Finnegans Wake line-numbered, go to the personal site Sandulescu Online, at the following internet address: http://sandulescu.perso.monaco.mc/


